**ISSN 2312-9751**

**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СТИЛИСТИКИ**

**№ 5**

**2019**

**Ежегодный международный научный журнал**

ФАКУЛЬТЕТ ЖУРНАЛИСТИКИ

МОСКОВСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА

ИМЕНИ М. В. ЛОМОНОСОВА

СТИЛИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО КОМИТЕТА СЛАВИСТОВ

**ISSN 2312-9751**

**Ежегодный международный научный журнал**

**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СТИЛИСТИКИ**

**№ 5**

Факультет журналистики

Московского государственного университета

имени М. В. Ломоносова

Москва 2019

**Редакционный совет:**

глава редакционного совета – член-корр. РАО, д-р филол. наук, профессор Е. Л. Вартанова

(Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова);

д-р филол. наук, профессор Д. Бжозовска (Опольский университет, Польша);

д-р филол. наук, профессор Т. А. Воронцова (Челябинский государственный университет);

д-р филол. наук, профессор С. Гайда (Опольский университет, Польша);

д-р филол. наук, профессор Я. Гоффманнова (Академия наук Чешской Республики);

д-р филол. наук, профессор М. В. Иванова

(Литературный институт имени А. М. Горького);

д-р филол. наук, профессор В. И. Ивченков (Белорусский государственный университет);

д-р филол. наук, профессор Н. И. Клушина

(Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова);

д-р филол. наук, профессор В. И. Коньков

(Санкт-Петербургский государственный университет);

д-р филол. наук, профессор Т. В. Кортава

(Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова);

д-р филол. наук, профессор Т. В. Кузнецова

(Национальный университет «Одесская юридическая академия», Украина);

д-р филол. наук, профессор Е. Малиновска (Опольский университет, Польша);

д-р филол. наук, профессор П. Мареш (Карлов университет в Праге, Чешская Республика);

д-р филол. наук, профессор П. Меич (Университет Мостар, Босния и Герцеговина);

д-р филол. наук, профессор О. Оргонева

(Университет имени Коменского в Братиславе, Словакия);

д-р филол. наук, профессор Л. Тантуровска

(Институт имени Крсте Мисиркова в Скопье, Македония);

д-р филол. наук, почетный профессор Б. Тошович (Университет Карла и Франца в Граце, Австрия).

**Редакционная коллегия:**

д-р филол. наук, профессор Н. И. Клушина (главный редактор);

канд. филол. наук, доцент Н. Н. Василькова (заместитель главного редактора);

канд. филол. наук, доцент Н. В. Смирнова (шеф-редактор);

канд. филол. наук, доцент С. Ф. Барышева (ответственный секретарь);

канд. филол. наук, доцент И. А. Вещикова;

канд. филол. наук, доцент Н. Н. Вольская;

канд. филол. наук, доцент Л. Т. Касперова;

канд. филол. наук, доцент Л. Е. Малыгина;

канд. филол. наук, доцент А. В. Николаева;

канд. филол. наук, доцент Т. И. Сурикова;

Н. А. Примаченко;

Л. Я. Шнейберг;

М. А. Васильченко.

**Контактная информация:** 125009, г. Москва, ул. Моховая, д. 9

**Электронный адрес редакции:** apstil@yandex.ru

Все материалы рецензируются.

Журнал включен в базу данных Российского индекса научного цитирования (РИНЦ).

© Актуальные проблемы стилистики. Все права защищены.

**Editorial Council:**

Vartanova E. L., Chair of Editorial Council,

Corresponding Member of the Russian Academy of Education, Doctor of Philology, Professor

(Lomonosov Moscow State University);

Brzozowska D., Doctor of Philology, Professor (Opole University, Poland);

Gajda S., Doctor of Philology, Professor (Opole University, Poland);

Hoffmannová J., Doctor of Philology, Professor (Academy of Sciences of the Czech Republic);

Ivanova M. V., Doctor of Philology, Professor (Maxim Gorky Literature Institute);

Ivchenkov V. I., Doctor of Philology, Professor (Belarusian State University);

Klushina N. I., Doctor of Philology, Professor (Lomonosov Moscow State University);

Konkov V. I., Doctor of Philology, Professor (St.-Petersburg State University);

Kortava T.V., Doctor of Philology, Professor (Lomonosov Moscow State University);

Kuznetsova T. V., Doctor of Philology, Professor

(National University "Odesa Law Academy", Ukraine);

Malinowska E., Doctor of Philology, Professor (Opole University, Poland);

Mareš P., Doctor of Philology, Professor (Charles University in Prague, Czech Republic);

Meić P., Doctor of Philology, Professor (University of Mostar, Bosnia and Herzegovina);

Orgoňová О., Doctor of Philology, Professor (Comenius University in Bratislava, Slovakia);

Tanturovska L., Doctor of Philology, Professor (Institute "Krste Misirkov", Skopje, Macedonia);

Tošović B., Doctor of Philology, Professor Emeritus (University of Graz, Austria);

Vorontsova Т. А., Doctor of Philology, Professor (Chelyabinsk State University).

**Editorial Board:**

Klushina N. I., Editor-in-Chief, Doctor of Philology, Professor;

VasilkovaN. N., Deputy Editor-in-Chief, Candidate of Philology, Associate Professor;

Smirnova N. V., Managing Editor, Candidate of Philology, Associate Professor;

Barysheva S. F., Executive Secretary, Candidate of Philology, Associate Professor;

Veshchikova I. A., Candidate of Philology, Associate Professor;

Volskaya N. N., Candidate of Philology, Associate Professor;

Kasperova L. T., Candidate of Philology, Associate Professor;

Malygina L. E., Candidate of Philology, Associate Professor;

Nikolaeva A. V., Candidate of Philology, Associate Professor;

Surikova T. I., Candidate of Philology, Associate Professor;

Primachenko N. A.;

Shneiberg L. Y.;

Vasilchenko M. A.

**Contact information:** 9 Mokhovaya Street, 125009, Moscow

**E-mail:** apstil@yandex.ru

All articles are refereed.

The journal is included in the database of the Russian Science Citation Index (RSCI).

© Аctual Problems of Stylistics. All rights reserved.

**СОДЕРЖАНИЕ**

**Общие проблемы современной стилистики**

Гайда теория

Клушина теория

Кочай Мир Сахиб Джан

Сидики Аниса

Москвин функциональная стилистика

Барышева

Сурикова функциональная стилистика

Василькова риторика

Николаева интернет-стилистика

Васильченко ?

Малыгина интернет-стилистика ?

Смирнова хроника

Касперова хроника

Ицкович хроника

Синельникова хроника

Сиротинина

Гик

Степанов

Ларина

Малышева

Гуркова

Карасик

**Поздравления Сковородникову, Костомарову, Шевченко**

От редакционной коллегии

**ОБЩИЕ ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ СТИЛИСТИКИ**

*Stanisław Gajda*

(Опольский Университет, Польша)

**КОНЦЕПЦИЯ ПОЗИТИВНОЙ СТИЛИСТИКИ**

Термин *позитивная стилистика* относится к новой входящей в лингвистику исследовательской ориентации (*позитивная наука, валеология*), которая выдвигает идею хорошей жизни и является ответом на тревожные вызовы современности. Эта ориентация характеризуется концентрацией внимания на основных проблемах современного человека, междисциплинарным подходом, целенаправленной организацией исследований и аксиологической приверженностью. Идея хорошей жизни имеет очень старую родословную и иногда сочетается с каталогом универсальных моральных ценностей и добродетелей (например, мудрости, смелости, справедливости, духовности, свободы). Позитивная стилистика начинается с предположения, что языковое поведение зависит от социальных и мыслительных структур и видов деятельности, но также создает эти структуры и виды деятельности. Не отказываясь от сознательной аксинормативной мысли, стилистика должна формировать хорошую речь в различных сферах и жизненных ситуациях.

**Ключевые слова**: исследовательская орентация, идея хорошей жизни, валеология, моральная ценность, добродетель, позитивная лингвистика.

*Stanisław Gajda*

(Opole University, Poland)

**THE CONCEPT OF POSITIVE STYLISTICS**

The term positive stylistics refers to the new research orientation entering into linguistics (positive science, valeology), which takes up the idea of a good life and is a response to the alarming challenges of modern times. This orientation is characterized by concentration of attention on the major contemporary human problems, transdisciplinary approach, task-oriented research organization and axiological commitment. The idea of a good life has a very old pedigree and is sometimes combined with a catalog of universal moral values and virtues (e.g. wisdom, courage, justice, spirituality, freedom). Positive stylistics starts from the assumption that language behavior depends on social and mental structures and activities, but also creates these structures and activities. Without escaping conscientious axi-normative thought, stylistics should shape good speech in various spheres and life situations.

**Key words**: research orientation, idea of a good life, waleology, moral value, virtue, positive linguistics.

**1. Исследовательская ориентация**

Выражение *позитивная стилисти**ка* относится к новой исследовательской ориентации, которая выдвигает идею хорошей жизни (индивидуальной и коллективной). Эта идея не чужда философии и многим другим дисциплинам. Еще Платон считал, что наука должна объяснять природу хорошей жизни. В последнее время беспокойство по поводу направления развития нашей цивилизации способствовало повышению интереса к этой идее. Наука, стремясь исполнить свое ощественное предназначение и миссию, обратилась к теории и практике такой жизни, ссылаясь на такой ее важный аспект, который выражен, в частности, терминами *счастье, благополучие, качество жизни*.

Определение *позитивный* появилось в термине *позитивная психология*, введенном в 1954 году А. Маслоу, выдающимся представителем так называемой *гуманистической психологии*. Полвека спустя его популяризации способствовал М. П. Селигман, который создал основы позитивной психологии (Селигман 2005). В начале нашего столетия это определение вошло в термин *позитивные гуманитарные науки*, подчеркивая междисциплинарную направленность многих дисциплин в гуманитарных и общественных науках. Однако, поскольку новая ориентация все больше выходит за границы этих дисциплин, становясь значимой, для биологии, нейробиологии, экологии, права, экономики, медицины и технических наук, можно было бы использовать новый, более широкий термин, например, *валеология* (от латинского *valeo* ‘быть сильным, здоровым, не только в медицинском смысле’).

Категория исследовательской ориентации появилась в метанаучном дискурсе сравнительно недавно и здесь пока нет четкого методологического представления. Тем не менее, прежде чем он полностью выкристаллизируется, можно обратиться к его предварительной, временной характеристике. Внутренняя диверсификация и дезинтеграция науки и ее дисциплин приводят к тому, что ее подразделения не дают ясной картины достижений и препятствуют их синтезу и выполнению наукой ее обществeнных функций. Особенно гуманитарные и обществeнные науки стали пространством динамической дифференциации (ср., в частности, оппозиции натурализм – антинатурализм, реализм – конструктивизм). Категория исследовательской ориентации, кажется, является одним из ответов на текущую познавательную ситуацию в науке и ответом на вызовы сегодняшнего дня.

Научную орентацию характеризует прежде всего:

• сосредоточенность на основных современных проблемах человека и человечества,

• междисциплинарный подход,

• целенаправленная исследовательская организация,

• аксиологическое участие (особенно в позитивной науке).

В настоящее время наиболее заметными орентациями являются: экология, медиа-исследования, нейробиология и гендерные исследования.

Можно ли говорить о позитивной лингвистике // стилистикe как о важном элементе гуманитарных наук // позитивной науки?

Концепция позитивных гуманитарных наук, которая выходит за рамки натуралистической науки, может вызвать возражения и противоречия. Неизбежно, в частности, появление такого обвинения: наивность, утопизм, аксиологическая приверженность. Однако утопизм как направленность на добро является отличительной чертой человеческого рода и основой культурной деятельности. Человеческая деятельность определяется не только биологическим и культурным детерминизмом. Человек не только узник природы и культурных традиций. Будучи субъектами, силой своего духа люди могут влиять на течение индивидуальной жизни и совместно решать судьбу своих общин. Многое зависит от их изобретательности и творческой энергии, последовательности и эффективности, с которой они принимают и решают возникающие проблемы.

И таких больших проблем, решение которых становится необходимым во имя не только улучшения условий жизни (в отношении экономики, окружающей среды, конкретных идеологий, нации и т.д.), но и во имя выживания человека, вовсе не так и мало. Человечеству угрожают:

• изменения окружающей природной среды;

• революционное развитие новых технологий, которые, помимо выгод, приносят неожиданные негативные последствия;

• угроза ядерной войны;

• замедление развития духовной (мировоззреническо-символической) сферы, доминирование поп-культуры, прогрессирующее невежество в обществе, редукциoизм нравственного измерения существования.

**2. Идея хорошей жизни**

Идея хорошей жизни имеет вечные корни. Древние греки отличали приятную жизнь (гедонизм) и добродетельную жизнь (эвдемонизм). Концепция последней предполагала достижение определенных качеств - добродетелей и достоинств. Если следовать указаниям самых выдающихся мудрецов и философов из разных культур (китайской, индуистской, греческой, иудейской и европейской), то шесть добродетелей считаются универсальными: мудрость, смелость, гуманность, справедливость, сдержанность, духовность. Есть несколько способов достижения каждой добродетели - преимущества, которые являются желательными нравственно-психологическими качествами личности, поддерживаемыми культурными моделями, общественными ролями и институтами, а также языком. Например, добродетель духовности имеет такие преимущества, как: чувство красоты и совершенства, благодарность, чувство цели, надежда / оптимизм / доверие, прощение и жалость, юмор, воодушевление / увлечение / энтузиазм / страсть (Seligman 2005: 169-214).

В новые и новейшие времена идея хорошей индивидуальной и коллективной жизни воспринимается различными направлениями в философии и многими старыми и новыми дисциплинами. Психология за основу качества индивидуальной жизни признает степень интеграции трех уровней регуляции функционирования человека: нейробиологического (включая гены и удовлетворение биологических потребностей человека), психического и социокультурного (условия жизни, системы ценностей, межличностные отношения и т.д.).

Сильно развился популярный консультативный дискурс, который предлагает различные рецепты счастливой индивидуальной жизни. Общественные науки имеют так называемые показатели счастья обществ. Методология их построения различна, но чаще всего они касаются состояния здоровья граждан, экологической чистоты, социальных отношений, уровня безопасности и декларированной удовлетворенности жизнью.

Нечеткое и неточное представление о хорошей жизни происходит, в частности, от того, что оно затрагивает многие фундаментальные онтологические и эпистемологические проблемы, включая такие, как природа человека, биологический и культурный детерминизм и человеческая субъектность, свободная воля, разум и эмоции, ценности и нормы, миссия науки и ее стандарты, интеграция знаний и т.д. Наука позитивная (валеология) стремится развивать, интенсифицировать и интегрировать познавательную и практическую деятельность, осуществляемую не только на научной основе, но и на обыденной, политической, художественной и религиозной. Она стремится сделать это на научной основе, ссылаясь на обоснованные предположения и утверждения, пытаясь понять человеческое стремление к полноценной жизни, то есть приятной, хорошей и значимой.

Независимо от общепринятого понимания идеи хорошей жизни, ей содержательный центр включает в себя чувства, охватываемые понятием морали. В человеческом мире мораль играет основополагающую роль. Благодаря ей люди формируют сообщества, не связанные кровными узами, что способствовало развитию цивилизации. Cтепень ее значимости может быть подтверждена ее абсолютной и божественной санкцией. Сущностью морали являются нравственные оценки, которые являются составной частью познавательных процессов. Эти процессы являются основой всех форм поведения, в том числе языковых, и включают две стадии: эмоциональнo-интуитивную (быструю и спонтанную) и интеллектуально-рациональную. Моральные оценки становятся более значимыми, весомыми при поведении, которое связано с выбором.

Критерии моральной оценки и иерархия ценностей являются предметом постоянного спора. З. Бауман признал принцип *Люби ближнего твоего как самого себя* за основу человечности. Он требует открытости Другому и взаимного признания своей уникальности и уважения, несмотря на различия. Быть открытым для Другого - предпосылка человечности, основанной на достоинстве. Все остальные ценности являются ценностями лишь в той степени, в какой они служат достоинству, культивируя и защищая его. Из этого принципа также следует, что истина в человеческом мире не может быть «единственной и неповторимой», потому что абсолютная истина будет означать конец диалога и, следовательно, конец человечности (Bauman 2007).

В свою очередь Дж. Хайдт выделяет шесть моральных универсалий, над которыми располагает более зависимые от культурной специфики достоинства и добродетели. В качестве моральной основы он считает следующие ценности:

• забота – ее эмоциональная основа это сострадание и ориентация на благо конкретного человека;

• справедливость – здесь важны эмоции благодарности и гнева, функция этой ценности – способствовать сотрудничеству;

• лояльность – это возможность создания коалиций и успеха в соперничестве между общинами, основными эмоциями являются групповая гордость, а также гнев и презрение к предателям;

• авторитет – выстраивает позитивные отношения внутри социальных иерархий, используя эмоции уважения и страха;

• святость / чистота – позволяет избежать физического и символического загрязнения, обращаясь к чувству отвращения;

• свобода – ответственная и ограниченная правами и свободами других лиц.

Поэтому для Хайдта мораль сводится к моральным системам, которые включают в себя связанные своды ценностей, добродетелей, достоинств, норм и практик, идентичностей, институтов и эволюционно сформированных механизмов, которые действуют совместно, чтобы подавлять или регулировать эгоизм индивидов и позволить существовать сообществам, основанным на сотрудничестве. Мораль, следовательно, предназначена для достижения согласия (оно не сводится к единодушию).

Между тем современный мир превратился в практически неограниченное пространство параллельных источников информации, которые передают разные и не поддающиеся проверке образы мира. Человек обречен противостоять им или доверять только некоторым источникам, стоящим за ним. В результате социальный мир становится сообществом людей, опирающихся на различные источники и присоединяющихся к антагонистическим группам, которые руководствуются идеологиями, возбуждающими ненависть и исключающими диалог и взаимопонимание. Это катастрофическое видение человеческого мира. Общество, однако, не является совокупностью разнородных и не связанных между собой лиц. Обществeнное МЫ относится к бытию-один-для-другово- человеком, к социальному пространству, связанному моральной ответственностью, которую Я принимает и которую ожидает от Других.

Если человек считается свободным существом, которое, однако, имеет обязательства перед обществом, то предполагается, что свобода личности ограничена свободой Других. Право на реализацию противоречивых систем ценностей заставляет нас устанавливать индивидуальные ограничения прав и свобод. Это делается с помощью дискурсов, формулирующих определенные идеалы и метанормы, которые выражают так называемые согласованные ценности, например, в таких документах, как *Всеобщая декларация прав человека* (1948 г.), а также в правовых и этических кодексах различных профессиональных групп. Социальное принуждение и нормативные ограничения, налагаемые на индивидуальную и групповую свободу, служат для защиты межличностных связей от войны всех против всех и каждой личности во имя ее права на хорошую жизнь.

Однако в ситуациях конфликта ценностей могут ли люди достичь консенсуса в отношении правил, определяющих пределы прав и свобод? С теоретической точки зрения это возможно (см. Rawls 1994; Habermas 1999). Однако в жизненной практике идея толерантности часто сталкивается с нетерпимостью, провозглашаемой и практикуемой нетерпимыми субъектами. Кажется, что предел терпимости может определять употребление насилия, но точно указать этот предел непросто (см. различные виды насилия, например, физическое, психическое, символическое, словесное, а также различные степени нетерпимости).

**3. Позитивная лингвистика // стилистика**

Постулированная здесь концепция позитивной стилистики (и в более широком смысле лингвистики) выражает стремление ввести позитивную исследовательскую орентацию в погнавательное пространство лингвистики и стилистики, т.е. в поиск и реализацию идеала хорошей жизни через язык и в языке. Это стремление не является чуждым для науки о языке. Веками оно проявлялось в философии языка разных философских направлений, от Платона и Аристотеля до прагматической, аналитической и герменевтической философии. Лингвистика может также ссылаться здесь на риторические и филологические традиции или даже на более близкие прагмалингвистические предложения, или же предлагаемые культурой речи. Последняя в XX веке долго концентрировалась на аспекте правильности использования языка. Затем ее внимание переключилось на уместность, действенность речи. В последнее время ее интерес также включал эстетические и этические аспекты (ср. термин *этика с*л*овa*, см. Puzynina 1988; Cegieła 2014 и Bartmiński 2017). В то же время вдохновляющими для стилистики в этом отношении представляются антинатуралистические прорывы (конца XIX и конца XX века). Особенно значительным может быть рождение теории // aнализа дискурса и особенно критического анализа дискурсa (Duszak, Fairclough 2012).

Появляющаяся позитивная лингвистика ищет противовесы для так называемого *новояза* (Głowiński 1990) и для догматических нарративов. К последним относят прежде всего речь ненависти, которая, прибегая к оскорблениям и клевете и распространяя предрассудки, пробуждает ненависть, а также опасную речь, ведущую к насилию, и «двойственную» речь, которая фальсифицирует образ мира и скрывает реальные намерения (Jakubowska-Branicka 2013). Эти три речи стремятся использовать символы, которые когнитивно бедны, но сильно эмоционально насыщены (в основном отрицательно). Они строят установку и вызывают поведение, которое ведет к фундаментализму и аксиологическому тотализму.

Теоретической основой лингвистики и позитивной стилистики является размышление о языке, которое исходит из онтологического и эпистемологического предположения о взаимоотношениях между тремя сущностями: реальным миром, познающим разумом и языком и принимает тезис о множественных способах существования реальности.

Классическая философия представляла отношения между этими сущностями как линейные односторонние отношения - мир зеркально отражается в уме, и это отражение верно выражает язык. После картезианско-кантовского поворота к субъекту и инициированного Ю. Г. Гердером и В. Гумбольдтом языкового поворота этот классический подход был поставлен под сомнение и заменен новым. Он может быть представлен в виде треугольника, вершины которого представляют эти три сущности, а стороны – взаимные, интерактивные взаимодействия. Таким образом, подчеркивается активная, роль мышления (ума) и языка.

Современная онтология принимает тезис о множественности способов существования реальности (ср. Stróżewski 2004). Используя критерии: индивидуальный *vs* коллективный и объектный *vs* субъектный можно выделить четыре способа существования:

• мир конкретных объектов, включая практические и жизненные действия человека и их продукты, частью которых являются языковые действия и их продукты в форме текстов, обладающие особыми свойствами (включая моральные);

• идеальный (интеробъективный) мир, например, в форме системы (сeти) систем, включая языковую систему и аксионормативную систему;

• субъективный ментальный мир индивида, в том числе Я языкoвое и Я аксио-нормативнoe;

• интерсубъективный мир коллектива (например, национальный), охватывающий МЫ языкoвое и МЫ аксионормативнoe.

Следствием принятых допущений является признание различных способов существования текста и стиля как его наивысшей эмергентной категории, которую я описал как гуманистическую структуру текста (ср. Gajda 1983 и 2017; Гайда 2016). Соответственно, мы можем говорить об объективном стиле конкретного текста, о интеробъективном стиле узуальном (например, функциональном стиле), о субъективном индивидуальном стиле и об интерсубъективном стиле сообщества.

У лингвистики и стилистики есть проблемы с охватом всей сложной, многогранной языковой реальности. Он имеет сильную привязанность к натуралистической (позитивистской) исследовательской перспективе, для которой характерно сужение мира до материи (опредмечивание), сведение познания к эмпирически-рациональному (исключая аксионормативную составляющую). Однако на языковое мышление влияют различные варианты антипозитивистского тренда, которые рассматривают язык как динамическое человеческое творение, которое является не только зеркалом, но и инструментом конструирования мира и его образов. Человек не живет в готовом существующем мире, но он также создает его в совместных языковых процессах. Коммуникация и языковые практики проистекают из действий, а также структур социальных и психических людей, и они же эти действия и структуры формируют.

Последние десятилетия вызвали все больший интерес к субъективному миру Я и МЫ. В сознании человека можно выделить:

• слабий субъект который стоит за нашим автоматическим, биологически и культурно детерминированным поведением и подвержен внешнему контролю;

• сильный субъект, то есть сознательный и преднамеренный субъект свободной, рациональной и моральной мотивации, осознающий себя и свою жизнь.

Проблема в том, что именно слабый субъект преобладает в сознании современных людей (можно говорить и о негативной стилистике).

От гуманитарной науки и стилистики можно ожидать противодействия антропологической регрессии. Современная наука не может быть в стороне от прочных эмпирических исследований, но она не может сторониться участия и отказываться от сознательной аксионормативной мысли. Задача позитивной стилистики - заботиться не только об идеале хорошей речи в целом, но и формировать хорошую речь в различных сферах и жизненных ситуациях. Это будет способствовать созданию жизненного пространства, в котором моральная ответственность играет решающую роль. Мы создаем из нашего мира ад. И мы либо принимаем его, становясь его частью, либо выбираем побеготи из этого мира, либо предпринимаем меры исцеления.

**Литература**

*Bartmiński* *J. i in. (red.)* Etyka słowa. Wybór opracowań. – Lublin: Wydawnictwo UMCS, 2017.

*Bauman* Z. Szanse etyki w zglobalizowanym świecie. – Kraków: Wydawnictwo Znak, 2007.

*Cegieła A.* Słowa i ludzie. Wprowadzenie do etyki słowa. – Warszawa: Dom Wydawniczy Elipsa, 2014.

*Duszak M., Fairclough N. (red.)* Krytyczna analiza dyskursu. – Kraków: Universitas, 2012.

*Gajda S.* Styl jako humanistyczna struktura tekstu // Z polskich studiów slawistycznych. – 1983. – T. 2. – С. 235-246.

*Gajda S.* Na tropach stylu // Poradnik Językowy – 2017. – № 4. – С. 7-20.

*Głowiński M*. Nowomowa po polsku. – Warszawa: „Pen”, 1990.

*Habermas J*. Teoria działania komunikacyjnego. T. 1-2. – Warszawa: Wyd. Naukowe PWN, 1999-2002.

*Haidt J.* Prawy umysł. – Sopot: Wydawnictwo Smak Słowa, 2014.

*Jakubowska-Branicka J.* O dogmatycznych narracjach. Studium nienawiści. – Warszawa: Wydawnictwo Trio, 2013.

*Puzynina* J. U podstaw etyki mowy // Ethos. 1988. – № 2-3. – С. 129-133.

*Rawls J.* Teoria sprawiedliwości. – Warszawa: Wyd. Naukowe PWN, 1994.

*Seligman M. E*. Prawdziwe szczęście. Psychologia pozytywna a urzeczywistnienie naszych możliwości trwałego spełnienia. – Poznań: „Media Rodzina”, 2005.

*Stróżewski W.* Ontologia. – Kraków: Wydawnictwo Znak, 2004.

*Гайда С.* Стиль как вызов, „Актуальные проблемы стилистики” – 2016. – № 2. – С. 13-22.

*Наталья Ивановна Клушина*

*Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова*

**СОВРЕМЕННЫЕ СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: прогнозы и перспективы**

**Аннотация**: В статье дается информация о работе Стилистической комиссии Международного комитета славистов, формулируются актуальные проблемы современных стилистических исследований, раскрываются основные направления развития стилистики. Стилистика понимается как уникальная славянская наука, способная описать и объяснить функционирование языка в различных типах коммуникации и в различных условиях. Самостоятельными направлениями стилистических исследований стали интернет-стилистика, мультимедиальная стилистика, медиастилистика, генераторская стилистика, манифестирующие медийный поворот в современной науке. Широкой научной дискуссии требует современное состояние функциональной стилистики. Дискуссионными являются и проблемы дифференциации и и нтеграции стилистики и дискурсологии, медиастилистики и медиалингвистики, а также стилистики и риторики.

**Ключевые слова**: Стилистическая комиссия, Международный комитет славистов, функциональная стилистика, интернет-стилистика, медиастилистика

*Natalia I. Klushina*

*Lomonosov Moscow State University*

**Modern trends of stylistic research**

**Abstract**: The article presents information about the work done by the Stylistic Commission of the International Committee of Slavists, formulates the actual problems of modern stylistic research, and reveals the main directions for the development of stylistics. Stylistics is understood as a unique Slavic discipline capable of describing and explaining the language functioning in various types of communication and various conditions. Internet-stylistics, multimedia-stylistics, media-stylistics, and generator-stylistics, which promulgate media change in modern science, became independent directions of stylistic research. The current state of functional stylistics, which complicates the system of functional styles of the literary language, requires a wide scientific discussion. The issues of differentiation and integration of stylistics and discourse, media-stylistics and media linguistics, as well as stylistics and rhetoric are also debatable.

**Keywords:** Stylistic Commission, International Committee of Slavists, functional stylistics, internet-stylistics, media-stylistics

Стилистическая комиссия Международного комитета славистов (МКС) была создана академиком В.В. Виноградовым, который долгое время был ее председателем. Под его руководством велись активные исследования в области стилистики, инициировались масштабные международные дискуссии, в ходе которых вырабатывался категориальный аппарат, определялись и обсуждались дефиниции понятий *стиль, функциональный стиль, идиостиль*, отмечались тенденции и перспективы.

В 2013 году на XV Конгрессе славистов в Минске (Беларусь) по инициативе координатора МКС академика Польской академии наук (ПАН) Станислава Гайды Стилистическая комиссия была вновь аффилирована в структуру МКС. В августе 2018 года в Белграде (Сербия) на XVI Конгрессе славистов работа комиссии была одобрена на следующие пять лет до очередного съезда в Париже.

Свою миссию комиссия определяет как консолидацию ведущих стилистических школ, существующих в разных странах, тесное их сотрудничество и взаимодействие. В комиссии активно работают ведущие ученые из Чехии, бережно сохраняющие традиции Пражского лингвистического кружка, из Польши, Австрии, Словакии, Сербии, Македонии, Боснии и Герцеговины, Белоруссии, Болгарии, Украины, России и других стран, в которых стилистика является одним из приоритетных научных направлений. В работу комиссии включились и ученые из Китая, большой интерес к стилистике проявили и некоторые афганские ученые-слависты. Поэтому не случайно, по данным мониторинга ключевых слов в базе данных лингвистических журналов, который провел проф. А.К. Киклевич, слово «стилистика» занимает верхние строчки рейтинга.

Важнейшими задачами мы считаем включение нового стилистического знания в исследовательское поле современных гуманитарных наук, а также сохранение и развитие стилистики как уникальной общеславянской науки. Это не амбициозно декларативные, а, напротив, необходимые прагматические задачи, которые нам пришлось решать с 2010 г., когда началась подготовка к аккредитации Стилистической комиссии при МКС.

Тогда, десять лет назад, стилистика столкнулась с серьезными вызовами, на которые пришлось искать ответы. На рубеже веков стилистика стала вытесняться дискурсологией. Появилось множество научных работ, в которых термин *дискурс* вытеснил термин *стиль*. Подобная замена со стороны стилистов критически не осознавалась, это было следование моде. Возникла угроза поглощения дискурсологией стилистики. Экспансия дискурсологической терминологии привела к кризису в стилистике, о котором первым в своих статьях и докладах стал говорить акад. Ст. Гайда. В 2010 г. он инициировал в Опольском университете международный круглый стол «Стиль и дискурс», на котором впервые была поднята проблема дифференциации стиля и дискурса и, следовательно, стилистики и дискурсологии. На этом круглом столе ведущие стилисты и дискурсологи пытались разобраться, что есть стиль и что есть дискурс, а также договориться о терминах. Результаты дискуссии были отражены в авторитетнейшем польском журнале «Stylistika» (Ополе) и затем в коллективной монографии «Дискурс и стиль» (М.: «ФЛИНТА», 2014 г.), которая стала первой книгой в серии «Научные дискуссии», выпускаемой издательством «Флинта» по инициативе нашей Стилистической комиссии.

Последовательное разграничение стилистики и дискурсологии, которое проходило в соответствии со сформулированным проф. Б. Тошовичем принципом «стилистика – контр-стилистика – антистилистика», позволило стилистике выйти из кризиса, дополнив свою теорию необходимым дискурсологическим инструментарием. Не случайно будущее стилистики акад. Ст. Гайда связывает с ее развитием как интегративной науки, объединяющей многосторонние и многоуровневые исследования функционирования языка различными гуманитарными науками. И такую стилистику он называет *интегративная стилистика*. Интеграция в стилистику достижений различных гуманитарных наук позволила миновать кризис и дать новые импульсы развития.

Преодолению кризиса в стилистике способствовал и медийный, или медиальный поворот, о котором пишут В.Е. Чернявская, Ст. Гайда, Б. Тошович. Возникновение и стремительное развитие интернета как нового технологического канала, породившего особый тип коммуникации, предоставило стилистике новое поле для исследования. В 2015 г. выходит знаковая для нас книга проф. Б. Тошовича «Интернет-стилистика», затем в 2018 г. публикуется его монография «Структура интернет-стилистики» (М.: ФЛИНТА), в них сформированы основы данной новой области стилистики и показаны перспективы ее развития в этом направлении. И перспективы здесь очень широкие. Так, по инициативе Б. Тошовича в 2017 г. в г. Баня Лука (Республика Сербская) была проведена международная конференция «Мультимедиальная стилистика» (организаторы Д. Дойчинович и Г. Милашин), результаты которой отражены в одноименной коллективной монографии. Мультимедиальная стилистика – отдельное направление интернет-стилистики, задачами которого являются изучение и описание стилистической природы и функций знаков различных кодов, переплетающихся в интернет-коммуникации и тем самым создающих особый мультимедиальный язык общения.

Перспективной, но в то же время опасной, даже пугающей, по мнению Б. Тошовича, является еще одна область современного развития стилистики, которую профессор определяет как *генераторскую стилистику*. Это стилистика текстов, порожденных генераторами, роботами. Эта область технологически активно развивается: есть генераторы новостей Яндекса, генераторы стихов и других текстов.

Тексты генерируются машинами без участия человека-автора в данном процессе. И это заставляет задуматься над острыми стилистико-философскими вопросами. В классической формулировке академика Ст. Гайды «стиль – это гуманитарная структура текста», на каждом своем текстовом уровне доказывающая присутствие автора, его интенций, когниций, эмоций через выбор и употребление им стилистических средств для реализации своего замысла. И тогда есть ли стиль у текстов, созданных роботами? Есть ли у сгенерированных текстов гуманитарная структура? Можно ли процесс генерации текстов считать творческим и кто тогда творец – робот, программа или все же человек (например, программист)? Постмодернисты провозгласили смерть автора, некоторые современные ученые, наблюдающие за стремительными технологическими процессами, вслед за Макклюэном прогнозируют смерть языка и передачу информации напрямую, без барьера языкового кода, то есть речь ведется об обмене мыслями без материализации их в языке. И если не нужен будет язык, будет ли стилистика? Является ли стиль, составляющий основной предмет стилистики, онтологической сущностью человеческого бытия?

Медийный поворот также «спровоцировал» формулирование *медиастилистики* как самостоятельной области общей теории стилистики, а не только как части функциональной стилистики (теории публицистического стиля). Это, в свою очередь, ставит вопрос о дифференциации *медиастилистики* (Н.И. Клушина) и *медиалингвистики* (Т.Г. Добросклонская) и их истоках, которые на российской почве мы видим в учении о *языке СМИ как объекте междисциплинарного исследования* (М.Н. Володина). Актуальные направления стилистики связаны с изучением коммуникации в целом (О. Органева) и с изучением различных профессиональных сфер общения, например телевизионной речи (И.А. Вещикова).

Будущее стилистических исследований связано не только с развитием новых направлений стилистики, но и с продолжением традиции. Традиционное знание не означает его незыблемости. Так, в функциональной стилистике, бесспорном достижении славянской стилистической науки, накопились проблемы, связанные с развитием и «ползучей» трансформацией системы функциональных стилей. Здесь назрела широкая научная дискуссия. В последние годы защищены интересные диссертации по религиозному стилю, при Международном комитете славистов создана Комиссия религиозного языка, поэтому кажется не случайным расширение системы функциональных стилей. В некоторых учебниках уже кодифицируется иная, чем классическая «пятистильная» система, она расширена до 6, а где-то и до 7+ стилей, поскольку, помимо религиозного, пытаются включить рекламный и политический стили. Именно поэтому нам представляется необходимым выработать непротиворечивые критерии для трансформации функционально-стилистической системы, единые основания выделения для всех, в том числе и так называемых «новых» стилей, то есть уточнить теорию функциональной стилистики, прежде чем поспешно «множить сущности». Вопросы развития функциональной стилистики в новых условиях мы формулируем как важнейшие в дальнейшей работе нашей комиссии.

Результаты работы нашей комиссии отражаются на страницах журнала «Актуальные проблемы стилистики», в монографиях серии «Научные дискуссии» издательства «Флинта», на сайте нашей комиссии (http://stylistic-mks.com), в Фейсбуке. Ежегодно на базе различных университетов мы проводим научные тематические конференции, на которые приглашаем всех желающих. Мы открыты широкому сотрудничеству и рады совместным проектам.

**Литература**

*Вещикова И.А.* Телевизионная речь в аспекте орфоэпии. М.: ФЛИНТА, 2019. 216 с.

*Гайда Ст.* Интегрирующая стилистика // Лингвистика речи. Медиастилистика: колл. Монография, посвященная 80-летию профессора Г.Я. Солганика. М.: ФЛИНТА: Наука, 2012. С. 93-104.

*Гайда Ст.* Актуальные задачи стилистики // Актуальные проблемы стилистики. 2015. № 1. С. 11-21.

*Гайда Ст.* Стиль как вызов // Актуальные проблемы стилистики. 2016. № 2. С.13-22.

*Гайда Ст.* Стиль – медиа –современное преображение мира // Актуальные проблемы стилистики. 2018. № 4. С.13-27.

Дискурс и стиль: теоретические и прикладные аспекты. Колл. монография / Под ред. Г.Я. Солганика, Н.И. Клушиной, Н.В. Смирновой. М., 2014. .

*Добросклонская Т.Г.* Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ. М.: Флинта: Наука, 2008. 264 с.

*Клушина Н.И.* Медиастилистика. М.: Флинта, 2018. 184 с.

Мултимедијална стилистика. / Под ред. Д. Доjчиновиh, Г. Милашин. Бањалука: Матица српска, 2018. 174 с.

*Оrganeva O., Bohunihka A.* Interakcna Stylistika. Bratislava: Univerzita Komenskeho v Bratislave, 2018. 200 s.

*Тошович Б.* Интернет-стилистика. М.: Флинта: Наука, 2015. 238 с.

*Тошович Б.* Generatorska lingvistika. Beograd: Svet knjigi, 2018. 190 с.

*Чернявская В. Е.* Медиальный поворот в лингвистике: поликодовые и гибридные тексты // Вестник ИГЛУ. 2013. № 2(23). С. 122−127.

Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования / Под ред. М.Н. Володиной. М.: Изд-во МГУ, 2003. 458 с.

*В. П. Москвин*

*Волгоградский государственный социально-педагогический университет*

**О месте церковно-религиозной речи**

**в системе русского языка**

Рассмотрены основные особенности церковно-религиозной речи; представлены факты, демонстрирующие её межстилевой характер и доказывающие нецелесообразность её отнесения к числу функциональных стилей.

The principal peculiarities of church-religious speech are regarded; the data which demonstrate its cross-style character and inadvisability of its treatment as a functional style are presented.

Ключевые слова: *стиль*, *стилистика*, *церковно-религиозная речь*, *дискурс*.

Key words: *style*, *stylistics*, *church-religious speech*, *discourse*.

Нельзя не понять логику некоторых исследователей, прежде всего Л. П. Крысина (1994: 69–79), указавшего на необходимость изучения данного непростого вопроса[[1]](#footnote-1), а также О. А. Крыловой, В. А. Салимовского и др., представляющих церковно-религиозную речь (далее ЦР) в целом ряде обстоятельных описаний как единый объект изучения и обучения. В реальности феномена ЦР нет сомнений, вместе с тем: 1) данный объект не кажется однородным в функционально-стилистическом отношении; 2) неясен таксономический статус ЦР в системе современного русского литературного языка. При рассмотрении ЦР с этих двух точек зрения возникает немало вопросов.

**1.** **Вопрос о соотношении ЦР и высокого стиля.** В европейской филологической традиции на религию как один из наиболее мощных источников возвышенного в христианской культуре впервые указал британский критик и драматург Дж. Деннис (1658–1734), который ввёл понятие религиозной возвышенности (religious sublime, religious sublimity); основу его концепции составил тезис о том, что «[…] the design of the Christian Religion is the very same with that of Poetry […]» ‘у христианской религии и поэзии один механизм’ (Dennis 1704: 102, см. также обзор: Morris 1972: 14–78).

Тот факт, что ЦР обладает ярко выраженной интенцией к возвышению, до сих пор не получил объяснения. Нам видится две причины такой интенции:

1) ЦР либо обращена к Богу (Богородице, святому, ангелу-хранителю), либо связана по содержанию со словом Божьим; в первом случае тенденция к возвышению определяется фактором адресата (в молитве, исповеди), во втором – характером содержания (в проповеди, поучении, притче, житии);

2) высокий стиль отдаляет понятия от бытовой реальности и тем самым эстетически «рафинирует», очищает их от натуралистических, физиологических, бытовых и житейских деталей и ассоциаций. Типовыми приёмами такого отдаления, а значит, и возвышения представляются:

а) архаизация – замена нейтральной номинации устарелым словом: так, когда мы говорим *уста*, возникает «[*. . .*] поэтический образ, исключающий натурализм и несопоставимый с “физиологическим” представлением о губах как продолжении слизистой оболочки рта» (Сапаров 1982: 87); здесь высокий стиль стремится отдалиться от реальности, заменяя *глаза* – *очами*, *лоб* – *челом*, ибо «[*. . .*] чело – это не часть черепа, а “вместилище мысли”, очи – это не орган зрения, а “зеркало души” [*. . .*]» (Реформатский 1996: 97), ср: *И он к* ***устам*** *моим приник, И вырвал грешный мой язык…* (А. С. Пушкин. Пророк);

б) метономазия – замена своих номинативных единиц чужими, прежде всего заимствованиями из культурно престижных языков: а) церковнославянского, ср. нейтр. *полюбить* и высок. *возлюбить*, нейтр. *город* и торж. *град*, нейтр. *говорить* и высок. *вещать*, нейтр. *оратор* и высок. *вития*; б) латыни, ср. нейтр. *множество* и высок. *легион*, нейтр. *группа* и торж. *когорта*. Древние языки, ассоциируемые с религиозными текстами, т. е. с «божественными персонажами и событиями», и в бытовой сфере неприменимые, именуют священными: таковы, в частности, язык Авесты, санскрит, а также языки Библии – иврит, древнегреческий, латынь и церковнославянский (vide, e.g.: Bennett 2018). Последние представляют собой не отдельные функциональные либо иные стили, а полистилевые культовые языки. Думается, что ЦР в таксономическом и функциональном отношениях коррелирует именно с культовым языком, а не с каким бы то ни было отдельным стилем.

Активное использование архаизации и метономазии, а также некоторых иных приёмов лежит в основе возвышенно-поэтического стиля, в греческой традиции именовавшегося кенологией [греч. *καινολογία* ‘странноречие’]. Эта номинативная техника возвышает предмет и, по определению И. Эрнести, которое находим в его обстоятельнейшем «Лексиконе технических средств греческой риторики», «[…] a vulgari et simplici dicendi ratione abhorret […]» ‘отдаляет речь от примитивного плебейского языка’ (Ernesti1795: 165), ср. у Дионисия Галикарнасского: «[…] καὶ τῇ ἄλλῃ καινολογία καταπληττόμενοι τὸν ιδιώτην […]» ‘от низкого языка простолюдина’ (Dionysii 1775: 458).

Л. П. Крысин (2007: 15) также сближает ЦР с высоким стилем; В. А. Салимовский, называя в качестве «конструктивного принципа» ЦР «особую содержательно-смысловую и собственно речевую организацию текстов, назначение которой состоит в содействии единению человеческой души с Богом», понимает под такой организацией прежде всего «архаически-возвышенную тональность речи», которую он считает «важнейшей стилевой чертой» ЦР (Кожина et al. 2010: 414–415). Определение, предложенное В. А. Салимовским, требует некоторых уточнений, в частности:

а) функциональный конкретизатор *единение человеческой души с* ***Богом*** (*словом Божьим, учением Иисуса* как темой проповеди, поучения, притчи, жития? или *Богом* как адресатом молитвы, исповеди?) лишён однозначности, что вступает в конфликт с правилами составления логической дефиниции[[2]](#footnote-2);

б) едва ли «единение души с Богом» может составить цель всех жанров ЦР, тут видится saltus in concludendo: так, молитва бывает обращена не только к Богу, но и к Богородице, к святому, к ангелу-хранителю.

Типовое утверждение о возвышенности как черте ЦР, например об «особой благоговейной тональности, являющейся доминантной характерологической чертой религиозного стиля» (Ицкович 2016: 88), выглядит слишком жёстким; точнее было бы констатировать общую интенцию ЦР к возвышению, поскольку ЦР использует не только тактику возвышения стиля, но и фигуру батоса (приём резкого снижения), а также средний стиль, ср.:

После того дом у меня он отнял, а меня выгнал, всего ограбив, и на дорогу хлеба не дал. А в то время родился сын мой Прокопий, что ныне сидит с матерью и с братом в земле закопан. И я, взяв клюку, а мать – некрещеного младенца, пошли с братьями и домочадцами, куда [Бог](https://azbyka.ru/1/o_boge) наставит […].

Житие протопопа Аввакума, им самим написанное

Под «архаически-возвышенной» (В. А. Салимовский), или «благоговейной тональностью» (Т. В. Ицкович) ЦР явно имеется в виду *возвышенность* стиля; между тем это качество речи относится не к функциональным, а к тематическим (Москвин 2017) стилям, т. е. к парадигме «высокий стиль – средний – сниженный»; с учётом данного вполне очевидного факта присоединение ЦР к традиционной пятичленной парадигме функциональных стилей оказывается лишённым единого логического основания.

**2.** **Вопрос о функционально-стилевой принадлежности проповеди.** В составе ЦР «выделяются такие речевые жанры, как поучение, молитва, притча, исповедь, проповедь» (Крысин 2007: 15; ср.: Крысин 1996: 135–138), при этом последний жанр считается ядерным для ЦР, отсюда одно из названий данного стиля: *религиозно-проповеднический стиль* (Крысин 1994: 70). Сфера использования проповеди – публичная коммуникация, функция – инфлюативная, связанная с воздействием на убеждения и ценностные ориентиры аудитории, а значит, с наставлением, поучением, дидактизмом.

Проповедь предполагает контакт с аудиторией, а также желание адресанта «сделать речь живой, а общение с паствой непринуждённым» (Крылова 2005: 12), отсюда случаи применения сниженной, разговорной лексики, ср.:

Во имя Отца и Сына и Святого Духа!

Ночь, темнота, вокруг тишина. Земля спит под снежным убором и стужа, холод зимний сковали жизнь. Эта ночь и эта зима являют собой символ. Человечество в лице первого человека и в лице всех нас с вами выбрало путь в никуда. И, **засуечиваясь, галопом и с гиком** бежит в это бездонное никуда. Господь сотворил человека и жизнь. Бог не творил греха и смерти. Смерти не существует. Есть Бог, есть жизнь, есть радость, есть любовь. Но когда Адам избрал путь не с Богом, он не обрёл смерть, он не обрёл погибель, он не обрёл бесцелие, бессмыслицу, он обрёл нечто более худшее. Бог не творил смерть, но человек, отказавшись от Бога, источника жизни, впал в нежизнь. **Эх, умереть бы, вот была бы радость! Сдохнуть раз и навсегда, отмучиться от всего.** Но не получится, нет возможности. Господь сотворил нас бессмертными и, отрекаясь от Бога, мы впадаем в нежизнь.

*Протоиерей Владимир Головин*. Проповедь «Рождество Христово»

Однако снижающие средства, в частности батос, вступают в конфликт с интенцией ЦР к возвышению, а потому если и приемлемы здесь, то лишь на правах отдельных вкраплений; с учётом данного факта трудно принять утверждение о том, что для проповеди характерна «[у]становка на устность, *разговорность* [курсив наш. – *В. М.*]» (Истомина 2013: 14).

Проповедь как инфлюативный жанр используется в двух функциях, определяющих её стилевой характер.

1) Первая функция – разъяснение религиозно-философских, моральных истин, т. е. основ христианского вероучения. Такую проповедь именуют учительной, или богословской(см., например: Айснер 2010: 14 и 15). По нашим наблюдениям, проповедь данного функционального типа нередко принимает очертания богословского, а значит, научного в своей функционально-стилевой основе дискурса. Традиция приближения языка проповеди к научному восходит в европейской теологии к трудам немецкого богослова XII–XIII вв. И. Экхарта (Eckehart 2016: 32; cf. Broadus 2000: XIV). В этом случае проповедь может строиться по законам научного текста, т. е.:

а) с использованием научной, в частности богословской терминологии: *мученик*, *праведник*, *спасение*, *промысл Божий*, *Воплощение Сына Божия* (Звездин 2011: 264–265; ср. Иеромонах Афанасий 2016: 12–13);

б) с приведением фактов, подтверждающих выдвигаемый тезис;

в) с активной аргументацией к авторитету (vide, e.g.: Прохватилова 2000: 43; Савин 2009: 21), что влечёт обильное цитирование:

Сам Господь во Святом Евангелии неоднократно уверяет нас в бытии будущей загробной жизни: «Истинно, истинно говорю вам: наступает время, ... когда мертвые услышат глас Сына Божия и, услышав, оживут ... и изыдут творившие добро в воскресение жизни, а делавшие зло – в воскресение осуждения» (Ин. 5, 25, 29). Святые Апостолы, имея твердую веру в будущую жизнь, все свои послания основывали на этой незыблемой вере. Святой Апостол Павел глаголал: «Как в Адаме все умирают, так во Христе все оживут... как мы носили образ перстного [Адама], будем носить и образ небесного [Адама] (Христа)» (1 Кор. 15, 22, 49). Наконец, есть и опытное доказательство действительного существования будущей жизни – явление душ умерших.

*Архимандрит Кирилл Павлов*. Проповедь

«О достоверности будущей вечной загробной жизни»

Для проповедей данного типа характерна такая яркая черта научного стиля, как использование: а) описательных предикатов: *совершать молитву* (ср. *молиться*), *сотворить исцеление* (ср. *исцелить*); б) полипропозитивных конструкций. Активность описательных предикатов и полипропозитивных свёрток – одна из причин: а) именного характера специальной речи, т. е. высокого удельного веса отглагольных имён существительных; б) активизации категории среднего рода; в) экспансии формы родительного падежа: *бытие будущей загробной жизни*, *существование будущей жизни*, *явление душ умерших*. Как и для научной речи, для проповеди этого типа характерно внимание к строгой доказательности утверждений, а значит, к причинно-следственным связям, к закономерностям исследуемого предмета:

Не могут не обратить на себя нашего внимания слова из прочитанного Евангелия, сказанные Господом исцелённому расслабленному: «Вот, ты выздоровел; не греши больше, чтобы не случилось с тобою чего хуже» (Ин. 5:14). Из этих слов видно, что между болезнью и грехом существует *самая наитеснейшая связь*. *Пока* первые люди не согрешили, *до тех пор* они были здоровы и телом и душой. А *после того*, как не смогли уберечь себя от греха, – *вслед за* грехом *последовали* и болезни. Это явление повторяется и сейчас, и *закон этой зависимости* будет в силе до cкончания века. Всякое нарушение закона, как в области телесной, так и в области нравственной, *влечёт* *за собой* расстройство природы нашей и непременно *сопровождается* болезнями. А *посему*, зная эту истину, будем всемерно избегать греха как *причины* разрушения нашей душевной и телесной природы.

*Архимандрит Кирилл Павлов*. Проповедь «О терпении»

Некоторые исследователи (Мишланов, Худякова 2008) пытаются обосновать «невозможность отнесения богословских текстов к научному стилю» (хотя предварительно следовало бы доказать тот едва ли доказуемый тезис, что теология не является наукой). Приводятся, в частности, следующие доводы: 1) «[И]спользование в качестве доказательства […] авторитетных текстов». Однако аргументация к авторитету в научном дискурсе практикуется традиционно. 2) «[Д]екларативность, аксиоматичность утверждений, восходящих к церковным догматам». Но аксиоматические и догматические утверждения характерны и для научной речи. 3) «В научном тексте [в отличие от богословского. – *В. М.*] диалогичность эксплицитно включает только отношения автора и читателя внутри научного сообщества». Однако для выведения этих отношений за пределы научного сообщества предназначен, как известно, научно-популярный стиль.

В специальной литературе неоднократно отмечался тот факт, что «строго научный стиль (rigorously scientific style)» делает проповедь малопонятной для большей части аудитории (см., например: Broadus 2000: 8), отсюда стремление к упрощению ЦР. Оптимальной для популярного преподнесения религиозных истин и внедрения их в общественное сознание оказались:

а) семантически непрямая, образная, зачастую аллегорическая проза:

Сколько семян упало напрасно! Сколько было задушено бурьяном, сколько семян оказалось без корня! И только одно выросло на доброй почве и дало плод. Что это значит? Это значит, что Слово Божие, Дух Божий, сила Таинств, которые даёт нам Церковь, – всё это может оказаться напрасным и бесплодным. Потому что участь Божьего семени зависит также от того, на какую почву оно упало. Как бы ни была велика сила Слова Божьего, Его спасающей благодати, если мы с вами, наше сердце, наша душа, вся наша жизнь не будут готовы принять этот Божественный дар – всё окажется бесполезным.

*Протоиерей А. Мень*. Проповеди по евангельским чтениям

б) стихотворная форма изложения, которая легла в основу кондака – «развёрнутой богословской поэмы-проповеди» (Владышевская 2006: 354), раскрывающей суть определённого церковного праздника (таков, например, кондак на Рождество Богородицы, написанный Романом Сладкопевцем).

Обе формы приближают текст богословской («учительной») проповеди к художественной речи. В этой связи вполне приемлема мысль о том, что «[…] художественная форма […] более близка малограмотной народной аудитории, чем речи традиционных клириков» (Эркинов 2016: 775).

2) Вторая функция проповеди – агитация и пропаганда[[3]](#footnote-3). Проповедь, используемая в данной функции, обретает свойства публицистического текста:

Аще тако о высокой державе от Бога нам заповедуется, то каковыя вины извинят нас, аще кто державе не повинитися дерзнет! И аще противится Богу самому противляяйся властем строптивым и Бога не знающым, то кое воздадим слово, непросто противляющеся, но и большее дерзающе на монарха благоверного и толико Россию пользовавшаго, яко от начала государства Всероссийского, еликия могут обрестися истории, сему равного не покажут. Ибо понеже на двоих сих вся государская должность висит, на гражданском, глаголю, и воинском деле.

*Феофан Прокопович*. Проповедь «Слово о власти и чести царской»

Такую проповедь именуют публицистической. При анализе процесса становления публицистического стиля Нового времени подмечено следующее: «Духовная проповедь начала XVIII в. прониклась злобой дня, превратившись по существу в публицистический литературный жанр […]» (Шарыпкин 1980: 39). Эту же «злобу дня» нередко наблюдаем и в современной проповеди:

Греческое слово «кризис» на русский язык переводится как «суд». Всякий кризис в жизни есть суд Божий, а суд Божий отделяет правду ото лжи, суд Божий обнажает человеческую неправду. И если сегодня экономический кризис, значит, этот суд обнаруживает некую глобальную человеческую неправду. Кризис начался не в нашей стране, мы сейчас только чувствуем его холодное прикосновение, но, тем не менее, должны знать, что это суд Божий над человеческой неправдой, над алчностью, над непомерным желанием иметь как можно больше, над потерей контроля над своим потреблением, суд над стремлением богатеть любыми средствами, забывая, что подлинные ценности, в том числе и деньги, есть результат человеческого труда, а не финансовых схем и операций.

*Митрополит Кирилл Гундяев*. Рождественская проповедь, 7.01.2009

В классификациях проповедей (Прохватилова2000: 33–35; Звездин 2012: 10–13) названный нами функциональный параметр не применяется, между тем факты свидетельствуют о том, что проповедь полифункциональна, именно поэтому она, в зависимости от интенций адресанта, может приближаться к сферам действия: а) научного, б) художественного, в) публицистического стилей. Ограничение стиля проповеди «художественной формой» упускает из вида более чем очевидный факт её разностильности, ограничение функций проповеди «пояснением [...] богословских понятий и законов духовной жизни» (Сибирёва 2008: 4) оставляет без внимания вторую её функцию.

**3.** **Соотношение ЦР и публицистического стиля.** Существует мнение, согласно которому церковно-религиозный стиль «близок к публицистическому стилю, т. к. в нём язык используется в своей агитационной функции [...], однако, в отличие от публицистики, здесь используются [...] слова и выражения, принадлежащие высокому стилю» (Крысин 2007: 15). Вместе с тем: а) публицистический, в частности ораторский характер может приобретать проповедь, но едва ли молитва, притча, исповедь; б) публицистическому стилю отнюдь не чужды моменты возвышения, ср.:

Товарищи красноармейцы и краснофлотцы, командиры и политработники, партизаны и партизанки! На вас смотрит весь мир как на силу, способную уничтожить грабительские полчища немецких захватчиков. На вас смотрят порабощенные народы Европы, подпавшие под иго немецких захватчиков, как на своих освободителей. Великая освободительная миссия выпала на вашу долю. Будьте же достойными этой миссии! Война, которую вы ведёте, есть война освободительная, война справедливая. Пусть вдохновляет вас в этой войне мужественный образ наших великих предков – Александра Невского, Димитрия Донского, Кузьмы Минина, Димитрия Пожарского, Александра Суворова, Михаила Кутузова! Пусть осенит вас победоносное знамя великого Ленина!

За полный разгром немецких захватчиков!

Смерть немецким оккупантам!

Да здравствует наша славная Родина, её свобода, её независимость!

Под знаменем Ленина – вперёд, к победе!

Речь И. В. Сталина на Красной площади, 7.11.1941

Приподнятый характер данного образца ораторской речи определяется: а) пространностью периодов[[4]](#footnote-4), усиленной попарным перечислением (на этой фигуре основано здесь обращение) и гипозевсисом (лексико-синтаксическим параллелизмом), что создаёт основу для синтаксической ритмизации[[5]](#footnote-5); б) эксплуатацией торжественных выражений: *миссия*, *великий*, *победоносный*, *на вас смотрит весь мир*, *да здравствует*, *под знаменем Ленина*.

**4.** **Отношение ЦР** **к художественному стилю.** Жанром ЦР считается житие (Грекова 2014)[[6]](#footnote-6), между тем ещё В. О. Ключевский (1959: 73) отметил, что «[ж]ития древнерусских святых по своей литературной форме, установившейся к ХVI в., могут быть причислены к художественным назидательным произведениям древнерусской литературы»; В. В. Виноградов (1978: 112) указывает на то, что «[…] специфические свойства художественности речи обнаруживаются в таких жанрах, как жития святых […]». Чтобы убедиться в справедливости данного мнения, рассмотрим следующий текст:

Мать Матроны решила отдать будущего ребёнка в приют кн. Голицына в соседнее село Бучалки, но увидела вещий сон. Ещё не родившаяся дочь явилась Наталии во сне в виде белой птицы с человеческим лицом и закрытыми глазами и села ей на правую руку. Приняв сон за знамение, богобоязненная женщина отказалась от мысли отдать ребёнка в приют.

Житие блаженной Матроны Московской

В основе данного текста, равно как и любого иного жития, лежит художественная дескрипция – фигура описания объекта (в данном случае – событийной цепочки) «путём перечисления реальных или выдуманных *наблюдаемых* [курсив наш. – *В. М.*] деталей» (Lausberg 1998: 359). С помощью слов дескриптивной, т. е. «наблюдаемой», изобразительной, в частности конкретной семантики создаются художественные образы. Дескрипции сравнивают с *картинами*, писателя называют *художником слова*; эта же метафора лежит в основе терминов *художественная литература* и *художественная речь*; именно последняя наиболее ярко реализует изобразительную функцию языка. Эти же типовые свойства наблюдаем и в притче, представляющей собой аллегорическую, т. е. семантически двуплановую дескрипцию события.

Если обратиться к рассмотрению стилевого характера молитвы, то оказывается, что она: а) тяготеет к высокому стилю, поскольку обращена к Богу или святому; б) бывает эстетична по своей форме, регулярно использует изобразительные средства, что сближает её с художественной речью:

О, Господень Великий Архангеле Михаиле! Демонов сокрушителю, запрети всем врагам, борющимся со мною, и сотвори их яко овцы, и смири их злобные сердца, и сокруши их яко прах перед лицом ветра.

О, Господень Великий Архангеле Михаиле! Архистратиже, шестокрылый первый княже, воевода Небесных Сил – Херувим и Серафим и всех святых.

О, Угодный Михаиле Архангеле! Хранителю неизреченный, буди нам великий помощник во всех бедах, скорбях, в печалях, в пустынях, на распутьях, на реках и на морях тихое пристанище. <…>

Молитва Архангелу Михаилу

Декоративность и изобразительность здесь создают: а) эпитеты (*шестокрылый*, *тихое*); б) перифразы (*демонов сокрушителю*, *воевода Небесных Сил*); в) образные метафоры (*перед* ***лицом*** *ветра*, *тихое* ***пристанище***); г) сравнения (*яко овцы*, *яко прах*). Эстетичность формы, в частности ритмичность, обеспечивают: а) изóколон – нагнетание соразмерных по длине синтаксических единиц; б) гипозевксис в сочетании с библейским по своему происхождению, а значит, торжественным по своей тональности полисиндетоном на «и» (*и сотвори их яко овцы, и смири их злобные сердца, и сокруши их яко прах*); в) синтаксическая анафора (за счёт повтора обращения); в) хиазм (*Архангеле Михаиле* – *Михаиле Архангеле*). Известно, что для молитвы характерен монотонный гипнотический ритм, нередко сквозной (Swartz 1992: 6 & 207)[[7]](#footnote-7). Тот факт, что молитва ритмически интенциональна, подтверждается существованием: а) тропарей – кратких молитвенных песнопений (например, «Свете тихий»); б) жанра стихотворной молитвы, который, по наблюдениям специалистов, активно использовался в русской поэзии XVIII–XX вв. (Перевалова 2015: 5).

**5.** **Отношение ЦР** **к официально-деловому стилю.** Рассмотрим фрагмент текста, принадлежащего жанру монастырского устава:

*В случае отлучки, болезни или смерти Настоятеля* во временное отправление его обязанностей вступает Казначей монастыря, *получающий* в таких случаях *наименование Заместителя* Настоятеля монастыря.

В. А. Мишланов и Е. С. Худякова (2008) видят здесь «церковно-религиозный стиль», однако в данном примере налицо такие характерные приметы специальной речи, как использование: а) полипропозитивных структур *в случае отлучки Настоятеля* (ср. *в случае, если Настоятель* *отлучится*); б) описательных предикатов *получить наименование Заместителя* (ср. *наименоваться* *Заместителем*). Эти же приметы наблюдаем, к примеру, и в «Уставе караульной и гарнизонной служб вооружённых сил РФ», ср.:

Все военнослужащие *во время* *нахождения в отпуске или в командировке* обязаны иметь отпускной билет или командировочное удостоверение при себе и предъявлять его по требованию начальников и старших. *В случае* *перемены адреса, получения разрешения на продление отпуска или срока командировки, болезни или по другим причинам*, задерживающим *своевременный выезд*, военнослужащие должны немедленно сообщать об этом дежурному по военной комендатуре или в военный комиссариат или органы государственной власти и органы местного самоуправления (где встали на учет).

С этой точки зрения трактовка монастырского устава как принадлежащего «церковно-религиозному стилю» (Мишланов, Худякова 2008) не выглядит убедительно; здесь видится смешение понятий официально-делового стиля и всевозможных его тематических применений. В равной мере на том лишь основании, что в языке военных есть определённые лексико-тематические и некоторые иные особенности (например, эктасис, внутрисловная пауза и слоговая парцелляция при оформлении команд: *Нал*[е:]*-во! Кр*[у:]*-гом!*), едва ли стоит говорить о «военном стиле изложения» (Дормидонтов et al. 1972: 16). В. А. Мишланов указывает на «формы, имеющие хождение лишь внутри церковно-религиозного стиля» (*в случае нужды*, *по опытности и благочестию*) (Мишланов, Худякова 2008), но такие «формы» регулярно встречаются и в официально-деловом стиле: а) «[…] с коими **в случае нужды** можете соединиться или испросить себе подкрепление» (М. И. Кутузов. Сборник документов и материалов); б) *пенсия* *по старости*, *по выслуге лет*, *по инвалидности*. Е. С. Худякова (2009: 12) относит к сфере ЦР «[…] жанры церковного права (правоустанавливающие жанры, например, устав, протокол, отчёт, решение, распоряжение и др.), жанры богословия (жанры утверждения вероучения и выработки его категорий, например, статья, монография, лекция и др.) […]». Думается, абсолютно прав был А. Д. Шмелёв (2007: 614), отмечая, что «богословские трактаты принято писать научным стилем», «бытовой разговор на религиозную тему ведётся в значительной мере средствами разговорной речи», а для «официальной документации церковного прихода» характерен официально-деловой стиль.

**6.** **Вопрос о системообразующей функции ЦР.** Для выделения функциональных стилей принято использовать два основания: а) сферу применения (коррелирующую с определённой формой общественного сознания);б) функцию. По мысли О. А. Крыловой (2001: 268), сфера применения ЦР – «церковная деятельность», соответствующая форма общественного сознания – религия. Если полагать, что функцией ЦР является религиозно-просветительское, религиозно-пропагандистское и воспитательно-дидактическое воздействие (Крылова 2003: 614), то окажется, что к сфере ЦР нельзя отнести молитву, поскольку она, по верной оценке А. Д. Шмелёва (2007: 613), «обладает совсем иным иллокутивным потенциалом». Л. П. Крысин (2007: 15) считает, что ЦР используется «в агитационной функции», но с этой функцией не связаны ни молитва, ни притча, ни тем более исповедь.

Некоторые трактовки церковного стиля не указывают его функцию, ср.:

1) «**Церковный** стиль – это функциональный стиль современного русского литературного языка, закрепившийся в **церковной** сфере, представленный текстами в письменной и устной формах, которые характеризуются особым отбором и сочетанием языковых средств» (Бугаева 2005: 6). Если заменить здесь слово *церковный* на: а) *военный* (*медицинский*, *химический*, *астрономический* и т. д.); б) *официально-деловой* (*научный*, *медийный*, *художественный*, *разговорно-бытовой*), то мы убедимся в том, что данное (явно тавтологическое, idem per idem) определение, ввиду отсутствия в нём функционального конкретизатора, окажется применимо не только к любому подъязыку специальной речи, но и к любому к функциональному стилю.

2) «Имеет смысл говорить о духовной речи как особом функциональном стиле русского литературного языка, лингвистическое отличие которого от других функциональных стилей, основанных только на современном русском языке, состоит **в синтезе церковнославянской и русской речи**» (Волков 2001: 287–288; ср.: Прохватилова 2000: 4; Лопушанская 1997: 6–17). Однако результат такого синтеза представляет собой, как известно, современный русский литературный язык в целом[[8]](#footnote-8), в частности высокий стиль, именно поэтому мы говорим, что, к примеру, стихотворение «Пророк» А. С. Пушкина написано высоким, а не «церковно-религиозным» или «духовным» стилем.

**7. Соотношение ЦР и публичной речи**. О. А. Крылова (2006: 184 и 191) называет среди жанров ЦР проповедь, церковное послание, надгробное слово, исповедь, а далее указывает на такую черту данного стиля, как «обращённость к массовому адресату». Однако исповедь обращена не к «массовому адресату», а к Богу, свидетелем же исповеди выступает лишь священник; едва ли к «массовому адресату» (horribile dictu!) обращено и надгробное слово.

О. А. Крыловой принадлежит и утверждение, согласно которому «тексты, выдержанные в церковно-религиозном стиле, обращены к массовой аудитории, следовательно, представляют собой *публичную* [здесь и далее курсив наш. – *В. М.*] официальную речь, а *потому* церковно-религиозный стиль является книжным *функциональным стилем* кодифицированного литературного языка» (Крылова2006: 614–615). Но из того факта, что ЦР в ряде её жанров публична, не вытекает (non sequitur) то, что она является «функциональным стилем», ибо в функциональном отношении публичная речь, как известно, многостильна, т. е. может быть: а) научной, например лекция как жанр академического красноречия; б) официально-деловой, в частности судебной, например защитительная речь как жанр судебного красноречия; в) публицистической, например программа М. Леонтьева «Однако» или политическая передача «Вечер с Владимиром Соловьевым».

**8. Соотношение понятий ‘ЦР’, ‘дискурс’ и ‘функциональный стиль’**. М. Н. Кожина полагает, что понятия дискурса и функционального стиля «очень близки между собой», отмечая, что «постепенно происходит их сближение, иногда говорят о синонимичности этих направлений», а также указывая, со ссылкой на цитируемую ниже статью Ю. С. Степанова, на то, что «введение термина-понятия *дискурс* [в начале 70-х гг. – *В. М.*] было связано с необходимостью заполнить отсутствие в англо-саксонской традиции понятия “функциональный стиль”» (Кожина et al. 2010: 191 и 200). Нельзя, однако, не согласиться с мыслью о том, что в современной российской науке о языке «дискурс не может быть сведен к стилю» (Степанов 1995: 41), поскольку, если понимать под семантически диффузным термином *дискурс* конситуативно[[9]](#footnote-9) и тематически[[10]](#footnote-10) охарактеризованную речь, «функциональное единство и тематическое единство – это совсем не одно и то же» (Шмелёв 2007: 613).

Думается, что за трактовкой ЦР не как тематически интенционального единства, представленного рядом функциональных стилей, а как функционального стиля стоит нежелательное сближение понятий ‘дискурс’ (религиозный, медицинский, торговый, военный, etc.) и ‘функциональный стиль’.

Приведённые нами факты и доводы говорят о том, что постулировать функционально-стилевой статус ЦР преждевременно. Прислушаемся в этой связи к мнению Н. И. Клушиной (2011: 25–27):

«Поскольку речевая практика всё время развивается, постольку функциональную стилистику всё время пытаются реформировать, добавляя в неё всё новые и новые стили. <…> На наш взгляд, функциональная стилистика (какой она сложилась в русской научной традиции) не нуждается ни в реформировании, ни в какой-либо модернизации».

Можно было бы предположить, что церковно-религиозный стиль, подобно публицистическому, многостилен, однако отнесение ЦР к разряду функциональных стилей затруднительно ввиду: 1) отсутствия единой системообразующей функции, объединяющей все указанные нами стилевые воплощения ЦР; 2) монотематичности ЦР; 3) её незначительной жанровой флуктуации[[11]](#footnote-11).

**Литература**

Айснер Л. Ю. Православная проповедь как феномен русской культуры: история и современность: Автореф. дис. … канд. культурологии. – Красноярск, 2010. – 24 с.

Алексеев А. П., Васильев Г. Г., Воробей Ю. Д. и др. Краткий философский словарь / Под ред. А. П. Алексеева. – 2-е изд. – М.: Проспект, 2006. – 492 с.

Арутюнова Н. Д. Дискурс // Лингвистический энциклопедический словарь. – М., 1990. – С. 136–137.

Бугаева И. В. Стилистические особенности и жанры религиозной сферы // Стилистика текста / Отв. ред. Е. В. Плисов. – Нижний Новгород, 2005. – С. 3–11.

Ван Дейк Т. А. Язык. Познание. Коммуникация. – М.: Прогресс, 1989. – 312 с.

Виноградов В. В. История русского литературного языка. – М.: Наука, 1978. – 320 с.

Владышевская Т. Ф. Музыкальная культура Древней Руси. – М.: Знак, 2006. – 472 с.

Волков А. А. Курс русской риторики. – М.: Изд-во храма св. муч. Татианы, 2001. – 336 с.

Гольберг И. М. Религиозно-проповеднический стиль современного русского литературного языка. Моральные концепты: Дис. … канд. филол. наук. – М., 2002. – 16 с.

Грекова И. В. Эволюция агиографического жанра в функционально-стилистическом аспекте: Дис. … канд. филол. наук. – Бийск, 2014. – 22 с.

Дормидонтов А. А., Нелюбин Л. Л., Васильченко А. А. Учебник военного перевода. – М.: Воениздат, 1972. – 601 с.

Живов В. М. Язык и культура в России XVIII века. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1996. – 591 с.

Звездин Д. А. Православная проповедь как жанр церковно-религиозного стиля современного русского литературного языка: Автореф. дис. … канд. филол. наук. – Челябинск, 2012. – 20 с.

Звездин Д. А. Церковнославянская лексика и фразеология православной проповеди: лексикографический аспект (на примере «Слов» архимандрита Кирилла (Павлова) // Проблемы истории, филологии, культуры. – М. et al., 2011. – № 3(331). – С. 463–468.

Иеромонах Афанасий (Иванов). Стилистические и риторические приёмы проповедей святителя Иннокентия (Борисова): Автореф. дисс. … канд. богословия. – Сергиев Посад, 2016. – 22 с.

Истомина И. А. Современная православная проповедь: Дис. … канд. филол. наук. – Екатеринбург, 2013. – 24 с.

Ицкович Т. В. Религиозный функциональный стиль в жанровом аспекте: к постановке проблемы // Жанры речи. – 2016. – №1. – С. 87–93.

Ключевский В. О. Курс лекций по источниковедению // Ключевский В. О. Сочинения в восьми томах. – Т. 6. – Специальные курсы. – М., 1959. – С. 5–128.

Кожина М. Н., Дускаева Л. Р., Салимовский В. А. Стилистка русского языка. – М.: Наука, Флинта, 2010. – 464 с.

Клушина Н. И. От стиля к дискурсу: новый поворот в лингвистике // Язык, коммуникация и социальная среда. – Вып. 9. – Воронеж, 2011. – С. 26–33.

Крылова И. А. Современная православная проповедь в функционально-стилистическом аспекте: Дис. … канд. филол. наук. – СПб., 2005. – 227 с.

Крылова О. А. Лингвистическая стилистика. Кн. 1. Теория. – М.: Высшая школа, 2006. – 313 с.

Крылова О. А. Церковно-религиозный стиль // Стилистический энциклопедический словарь. – М., 2003. – С. 612–616.

Крылова О. А. Можно ли считать церковно-религиозный стиль современного русского литературного языка разновидностью газетно-публицистического? // Стереотипность и творчество в тексте. – Пермь, 2001. – С. 259–270.

Крысин Л. П. Современный русский язык: лексическая семантика, лексикология, фразеология, лексикография. – М.: Академия, 2007. – 240 с.

Крысин Л. П. Религиозно-проповеднический стиль и его место в функционально-стилистической парадигме современного русского литературного языка // Поэтика. Стилистика. Язык и культура: Памяти Т. Г. Винокур. – М., 1996. – С. 135–138.

Крысин Л. П. Об одной лакуне в системе функциональных стилей современного русского языка // Русский язык в школе. – 1994. – № 3. – С. 69–79.

Лопушанская С. П. Разграничение старославянского и русского староцерковнославянского языков // Вестник Волгоградского гос. ун-та. – Сер. 2. Филология. – Вып. 2. – Волгоград, 1997. – С. 6–17.

Мишланов В. А., Худякова Е. С. О жанровой специфике текстов церковно-религиозного стиля // Филологические заметки. – Т. 2. – Пермь, 2008. Режим доступа: http://elibrary.ru/download/45727212.pdf

Москвин В. П. Ритм и язык. – М.: Флинта, 2019. – 328 с.

Москвин В. П. О приемах возвышения стиля в русском языке // Russian Linguistics. – Vol. 41. – 2017. – № 3. – С. 283–315.

Перевалова О. А. Стихотворная молитва в русской поэзии XIX века: Автореф. дис. … канд. филол. наук. – Екатеринбург, 2015. – 28 с.

Прохватилова О. А. Речевая организация звучащей православной проповеди и молитвы: Автореф. дис. … докт. филол. наук. – М., 2000. – 46 с.

Реформатский А. А. Введение в языковедение. – М.: Аспект Пресс, 1996. – 536 с.

Савин Г. А. Коммуникативные стратегии и тактики в речевом жанре современной православной проповеди: Автореф. дис. … канд. филол. наук. – М., 2009. – 26 с.

Сапаров М. А. Словесный образ и зримое изображение (живопись – фотография – слово) // Литература и живопись. – Л., 1982. – С. 66–92.

Сибирёва М. В. Проповедь митрополита Филарета (Дроздова) в русской литературе: проблемы жанра и стиля: Автореф. дис. … канд. филол. наук. – М., 2008. – 25 с.

Степанов Ю. С. Альтернативный мир, дискурс, факт и принцип причинности // Язык и наука конца XX века. Сб. статей. – М., 1995. – С. 35–73.

Худякова Е. С. Социальная обусловленность системы жанров и жанровой компетенции в церковно-религиозной сфере: на примере текстов Русской Православной Церкви и Украинской Православной Церкви Московского Патриархата: Автореф. дис. … канд. филол. наук. – Пермь, 2009. – 19 с.

Шарыпкин Д. М. Скандинавская литература в России. – Л.: Наука, 1980. – 320 с.

Шмелёв А. Д. Языковые особенности различных видов религиозного дискурса // Язык в движении. К 70-летию Л. П. Крысина. – М., 2007. – С. 612–621.

Эркинов А. С. Исламский институт маддахов-проповедников в Туркестанском крае: идеологизация русской администрацией репертуара их проповедей // Ars Islamica. В честь Станислава Михайловича Прозорова. – М., 2016. – С. 746–797.

Bennett B. P. Sacred languages of the world. – Oxford: John Wiley & Sons, 2018. – 240 p.

Broadus W. A. On the preparation and delivery of sermons. – Mulberry: Sovereign Grace Publishers, 2000. – 227 p.

Δημητρίου Φαληρέως Περί Ἑρμηνείας. – Glasguae: Ex officina Roberti Foulis, 1743. – 197 p.

Dennis J. The grounds of criticism in poetry. – London: Printed for Geo. Straban, 1704. – 127 p.

Dionysii Halicarnassensis De Lysia iudicium // Dionysii Halicarnassensis Operum volumen quintum. – Lipsiae, 1775. – P. 452–534.

Eckehart M. The life, selected sermons and treaties. – New York: Revelation Insight Publishing, 2016. – 396 p.

Ernesti I. Chr. Th. Lexicon Technologiae Graecorum Rhetoricae. – Lipsiae: Sumtibus Caspari Fritsch, 1795. – 400 p.

Lausberg H. Handbook of literary rhetoric. – Leiden: Brill, 1998. – 921 p.

Morris D. B. The Religious Sublime. Christian poetry and critical tradition in 18th-century England. Univ. – Lexington: Press of Kentucky, 1972. – 274 p.

Swartz M. D. Mystical prayer in Ancient Judaism. An analysis of Maʻaseh Merkavah. – Tübingen: Mohr-Siebeck, 1992. – 268 p.

**НАУЧНЫЙ СТИЛЬ И ЕГО ОСНОВНЫЕ ЧЕРТЫ В РУССКОМ И ПУШТУ ЯЗЫКАХ**

Кочай Мир Сахиб Джан преподаватель кафедры русского языка кабульского универиситета

**Аннотация**

*В статье рассматриваются основные стилевые черты русского научного стиля, дана краткая история возникновения научного стиля, приведены сведения о научном стиле в языке пушту*

***Ключевые слова:*** *стилистика, стиль, функциональный стиль, научный стиль, стилевые черты, русский язык, язык пушту*

Тахмина Рахмани пишет о стилистике: «Стилистика — такое знание, которое помогает нам определить стиль того или иного писателя и поэта и менять количество на качество» (Рахмани 2013: 3).

Мне пришлось искать ответы на вопросы: 1) когда в Афганистане возник научный стиль? 2) кто был его основателем?

Я прочитал много книг и просмотрел интернет-ресурсы, но, к сожалению, не получил ответы, которые бы меня удовлетворили. Вынужден был обратиться к преподавателю кафедры языка пушту Аджмалу Школаю, изучающему стилистику языка пушту. Вот интервью с ним:

- Г-н Школай, мы знаем и видим, что в Афганистане развивается наука, работает много ученых, поэтому представлены все жанры научного стиля. К какому времени Вы отнесли бы его возникновение?

*Ответ:* На мой взгляд, научный стиль возник во время правления Шах Амануллах Хана (1919).

- А по-вашему, кто является его основателем?

*Ответ:* Основателями научного стиля в Афганистане были сторонники условного или совместного правления: Абудул Хади дави, Салех Махаммад кандахари, Хабиби и известные ученые: Сидикула Ришьтн, Абду рауф бенава, Абул Рахман Пажвак.

- С русским языком все понятно, как и с другими славянскими языками, где стилистика и стиль по - особому изучаются. Скажите несколько слов о стиле в языке пушту.

*Ответ:* 1) В языке пушту стиль определяется как способ работы автора (стиль Хушхал Хана, Рахман БАБА, Хамза шинвари, Хамид муманд и многие другие); как способ работы тех или иных авторов в определенный исторический период; как способ работы тех или иных деятелей культуры в определенной провинции (Хурасани стиль, кандахари стиль); 2) В пушту опираются на арабский стиль как фундамент стиля; 3) Многие деятели художественной литературы берут в основу индийский стиль (Газанфар Асадуллах); 4) В пушту, как и в персидском языке, употребляются одни и те же языковые единицы для выражения разных оттенков: hа Ґъ м ъ р.̟шо (Он умер) — говорящему безразлично; hа Ґъ вафат шо (Он умер) — в этом предложении есть доля уважения; hа Ґъ лъ де фани на ъ р.̟нъ рухсат шо (Он покинул этот преходящий (букв. невечный) мир) - в этом предложении есть и сочувствие и уважение.

По мнению О. С. Ахмановой, «стиль — одна из дифференциальных разновидностей языка, языковая подсистема со своеобразным словарем, фразеологическими сочетаниями, оборотами и конструкциями, отличающаяся от других разновидностей в основном экспрессивно-оценочными свойствами составляющих ее элементов и обычно связанная с определенными сферами речи» (Ахманова 2007: 455).

По мнению Б. Н. Головина, стили языка — это типы его функционирования, его структурно-функциональные варианты, соотнесенные с типами социальной деятельности и отличающиеся друг от друга совокупностями различий в степени активности средств языка, достаточными для их интуитивного опознавания в процессе общения (Головин 1988: 261).

Французский писатель Бюффон считает, что стиль — это зеркало личности писателя (Газанфар 139: 21).

Научный стиль является одним из пяти функциональных стилей, определяемых как «разновидность литературного языка, в которой язык выступает в той или иной социально значимой сфере общественно-речевой практики людей и особенности которой обусловлены особенностями общения в данной сфере» (Лингвистический энциклопедический словарь 2002: 709). В каждом функциональном стиле действуют свои объективные стилеобразующие факторы (Культура русской речи 1998: 569).

Функциональные стили, взаимодействуют друг с другом, они создаются на базе средств общенародного языка, поэтому абсолютно замкнутых, непроницаемых стилей не существует. Научный стиль более открыт, проницаем, подвержен влиянию других стилей. В то же время он сам влияет на другие стили, обогащает их новыми знаниями, а значит - и смыслами, и способами их выражения (Григорьева 2000: 164).

Для научного стиля, по мнению многих ученых-стилистов, характерны специфические особенности (стилевые черты или стилевые доминанты), но единообразной классификации данных черт в стилистике не существует. Мы перечислим те из них, которые выделяет Н.И. Колесникова (Колесникова 2010), полагая, что именно их необходимо акцентировать в обучении студентовдля грамотного написания ими своих научных работ:

**- Отвлеченность изложения**. Создается за счет широкого использования языковых единиц абстрактного и обобщенного значения, способных передавать их в контексте научной речи.

**- Объективность изложения** – это попытка автора-ученого в своей статье излагать материал в максимальном соответствии с наблюдаемыми им явлениями действительности, а также отсутствие субъективной оценочности: «это изложение, где автор и его оценка отодвигаются на задний план, на переднем же - сам процесс» (Троянская 1985: 67-81). Объективность языка науки дикутется в первую очередь требованиями достоверности знания и отсутствием пристрастного взгляда на изучаемый объект.

**- Подчеркнутая** **логичность** помогает излагать материал последовательно, доказательно и аргументированно. Здесь важно умение выдвигать тезисы, а затем их убедительно доказывать. Подчеркнутая логичность требует специфического синтаксического оформления материала, при котором четко прослеживается причинно-следственная связь между описываемыми явлениями.

- **Терминологичность.** Использование особой терминологии было характерно для научного стиля «уже на заре его становления, когда его отличительное специфическое свойство не предполагало обязательного наличия других особенностей» (Митрофанова 1973 : 147). Терминологичность способствует таким чертам научного стиля, как краткость и точность изложения.

**- Точность изложения** достигается выбором наиболее подходящего слова или грамматической конструкции, наиболее адекватно и однозначно выражающих смысл. Точности способствует употребление принятых в конкретной области науки терминов и слов с конкретной семантикой.

**- Ясность** признается также важной характеристикой научного стиля, поскольку часто сложные темы труднодоступны для понимания, если изложены недостаточно четко, если остутствует однозначность в использовании терминосистемы, что нередко приводит к амфиболии и другим проблемам декодирования. «Главное достоинство научного языка – ясность… хороший язык научной работы незаметен читателям. Заметной должна быть только мысль» (Д.С. Лихачев).

**- Стандартность**, или стереотипность, в какой-то мере даже клишированность языкового выражения через использование устойчивых лексических единиц и синтаксических конструкций (Разинкина 1985: 33-47).

**- Лаконичность** – умение кратко и сжато оформить результаты научного поиска. Но лаконичность не должна затруднять понимание материала, поэтому лаконичность должна уравновешиваться необходимым развернутым пояснением, если ученый представляет новый материал и новую концепцию.

**- Безличностность** изложения в основном обусловлена коллективностью научного поиска, принадлежностью к определенной научной школе и устоявшейся национальной традицией. Безличностность подчеркивает достоверность и обобщенность научного знания, в отличие от личностного, пристрастного, субъективного изложения.

**- Некатегоричность**, выраженная «во взвешенности оценок как в отношении степени изученности темы, эффективности теории и путей решения исследуемых проблем, степени завершенности результатов исследования, так и в отношении упоминаемых в работе и цитируемых мнений других авторов-ученых и своих личных» (Кожина 2003).

Выделенные различными учеными, занимающимися вопросами стилистики научной речи, и скомпонованные вместе Н.И. Колесниковой (Колесникова 2010) для педагогических целей обучения студентов навыкам академического письма описанные выше стилистические особенности научной речи сближеют научный стиль с официально-деловым стилем современного русского языка. Но исторически научный стиль вызревал и оформлялся в рамках художественного стиля, что до сих пор прослеживается в следующих стилевых особенностях:

**- Эмотивность** научной речи. По мнению В.И. Шаховского, эмоции свойственны любой человеческой деятельности, включая научную. Произведения научной прозы «не являются бледными и бесстрастными фотографиями действительности; они представляют собой плоды мыслительной работы ученого, которые отражают, помимо объективной реальности, его отношение к ней, его оценки реальных фактов и иных попыток их осмысления, его собственный образ мыслей, его идейные и научные установки, его вкусы и, наконец, его стремление оказать на читателя определенное - прежде всего интеллектуальное - воздействие» (Наер 1985: 14-25.). Эмотивность включает в себя экспрессивность и эмоциональность, которые можно рассматривать и как самостоятельные черты научного стиля.

**-Экспрессивность и эмоциональность** решают коммуникативную задачу - стремление сделать речь более убедительной и выразительной (Стилистический энциклопедический словарь 2003:895).

**- Образность**. Несмотря на то, что в перечне стилистических черт образность оговаривается отдельно, как черта, свойственная гуманитарной ветви знания, мы придерживаемся другой точки зрения, полагая, что образность зависит не столько от принадлежности к гуманитарной области, в отличие от технической, сколько от истории формирования научного стиля в рамках стиля художественного. Мы склонны полагать, что образность – это реликт художественного стиля, который используется в научных статьях исключительно как факультативная черта, связанная с образом автора научного текста, его стилевой манерой и эстетическими предпочтениями.

Обобщенность, подчеркнутую логичность, объективность, некатегоричность, доказательность, точность и ясность исследователи называют стилевыми доминантами научного стиля, отражающими «типичные, регулярно повторяющиеся и потому стандартизированные характеристики, общие для каждого научного текста» (Чернявская 2006 : 278). Перечень данных доминант включается в полном или усеченном виде в различные учебные пособия и практикумы. Это представляется очень важным для обучения навыкам академического письма в любом национальном сообществе. Таже эти знания помогают обучению русского языка как иностранного, в том числе в Афганистане.

Литература

1. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. - М, 2007.

2. Газанфар А. Мастерство и талант по написанию прозы. — Джалал Абад,

1392.

3. Григорьева О.Н. Стилистика русского языка. - М.: НВИ-ТЕЗАУРУС, 2000.

4. Головин Б. Н., Сиротинина О. Б., Гольдин В. Е. Русский язык и культура

общения для неофилологов. — Саратов, 1998.

5. Колесникова Н.И. Что нужно знать о языке и стиле научных текстов // Высшее образование в России, 2010. № 3.

6. Культура русской речи: Учеб. для вузов /Под ред. Л.К. Граудиной и Е.Н.

Ширяева. - М.: НОРМА-ИНФРА-М, 1998.

7. Кутина Л.А. Формирование языка русской науки.- М.- Л.: Наука, 1964.

8. Лингвистический энциклопедический словарь. - М.: Большая российская

энциклопедия, 2002.

9. Митрофанова О.Д. Язык научно-технической литературы. - М.: Изд-во

Моск. ун-та, 1973.

10. Митрофанова О.Д. Научный стиль речи: проблемы обучения. М.: Рус. яз.,

1985.

11. Очерки современной русской стилистики. М.: 2005. 287 с.

12. Очерки истории научного стиля русского литературного языка ХVШ-ХХ

вв. / Под ред. М.Н. Кожиной: В 3 т. Пермь: Изд-во Перм. ун-та, 1996-1998.

13. Разинкина Н.М. Стилистика английского научного текста. - М.: Едиториал УРСС, 2005.

14. Разинкина Н.М. О понятии стереотипности в языке научной литературы //

Научная литература: язык, стиль, жанры. - М: Наука, 1985.

15. Соколова Г.В. «Я» и «мы» для обозначения автора в русском научном

тексте // Лингводидактический поиск на рубеже веков. - М, 2000. С. 202-

212.

16. Троянская Е.С. Научное произведение в оценке автора рецензии (к

вопросу о специфике жанров научной литературы) // Научная литература.

Язык, стиль, жанры. - М.: Наука, 1985.

17. Стилистический энциклопедический словарь русского языка / Под ред.

М.Н. Кожиной. - М.: Флинта: Наука, 2003.

18. Наер В.Л. Прагматика научных текстов (вербальный и невербальный

аспекты) // Функциональные стили. Лингвометодические аспекты. - М.:

Наука, 1985.

19. Чернявская В.Е.Интерпретация научного текста. - М.: КомКнига, 2006. 128 с.

**Kochai Mir Sahib Jan Teacher Russian language at Kabul University**

**Аnnotation**

The article discusses the genres and substrates of the scientific style, a short history of the scientific style, the relationship with other functional styles and the stylistic features of the scientific style.

**Key words:** style, genre, sub-style, functional style, language, speech

Василькова Наталья Николаевна

n.vasilkova@mail.ru +79160907930

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова,

доцент кафедры стилистики русского языка

кандидат филологических наук

Категориальная сущность фигуры как объекта

стилистического исследования

**Аннотация**. Эффективность речевого произведения, а также общая эмоциональная выразительность медиатекста создается средствами стилистических единиц экспрессивного синтаксиса, к которым наряду с другими синтаксическими средствами относятся и стилистические фигуры. Стилистическая фигура является устойчивым синтаксическим образованием, которое отличается от синтаксических построений нейтральной речи, определение структурно-функциональных особенностей этих единиц экспрессивного синтаксиса требует обращения к категориальной сущности фигур. Эмфатические, суггестивные и изобразительные фигуры широко представлены в самых разных типах медиатекста.

**Ключевые слова**: стилистическая фигура, единица экспрессивного синтаксиса, грамматическая категория, типология стилистических фигур, суггестивные, эмфатические, изобразительные фигуры.

**Abstract.** The effectiveness of the speech is created by means of stylistic units of expressive syntax, to which speech figures belong. A stylistic figure is a stable syntactic formation, which differs from the syntactic constructions of neutral speech, the definition of structural and functional features of these units of expressive syntax requires an appeal to the categorical essence of the figures. Emphatic, suggestive and figurative units are widely represented in various types of media text. However, their role is especially great in public speech and in journalism, which are characterized as modally-emotional, evaluative style of narration

**Keywords**: stylistic figure, expressive syntax unit, grammatical category

typology of stylistic figures, suggestive, emphatic, figurative figures

Целенаправленное речевое воздействие, реализуемое во всех областях человеческой деятельности, как правило сопровождается использованием ярких средств речевой выразительности и экспрессивности, среди которых стилистические фигуры по праву занимают значительное место.

Следует сразу оговориться относительно термина «стилистическая фигура», так как наряду с ним используется также термин «риторическая фигура». Надо заметить, что прилагательное риторический закреплено в номинациях некоторых конкретных фигур (риторический вопрос, риторическое обращение, риторическое восклицание и т.д.) Главным же основанием для выбора термина «стилистическая фигура» является то обстоятельство, что фигуры выступают стилистически маркированным средством речевого контакта в коммуникации в качестве адресованной единицы общения, выражающей намерение автора.

В традиционном понимании стилистические фигуры могут быть отнесены к ярким средствам создания экспрессивности и выразительности текста, которое выходит «за рамки практически необходимых норм» (Квятковский А.П. Поэтический словарь. М., 1966, с.321). Однако это отклонение от норм нулевой стилистически нейтральной речи не представляет собой явления спонтанного, хаотического, бессистемного. В действительности отход от нейтральной нормы повествования с помощью использования стилистических фигур является заранее продуманным, намеренным и системным. Поэтому вычленение структурно-функциональных особенностей этих единиц экспрессивного синтаксиса требует обращения к категориальной сущности фигур.

Категория представляет собой родовое понятие, которое объединяет в один класс однородные явления, выделяемые по одному или ряду существенных признаков. Существенно в этом плане то определение «фигуры речи», которое было сформулировано Ю.М.Скребневым в энциклопедии «Русский язык». Под фигурами понимаются «синтагматически образуемые средства выразительности». Причем в определении подчеркивается, что «фигуры речи образуются путем особого стилистически значимого построения словосочетания, предложения или группы предложений в тексте» (Русский язык. Энциклопедия. М., 1979. С 368-369).

Традиционный подход предполагает взгляд на фигуры как на средство организации текста, способ установления внутритекстовых изобразительных связей. При этом весь корпус фигур подразделяется на два крупных разряда – фигуры слов, характеризующихся взаимодействием понятийных обозначений в синтагме или основанных на соразмерности звуковых элементов, и фигуры предложений, которые составляют экспрессивно-стилистические варианты высказывания, соответствующие более крупным, чем слово и словосочетание, единицам текста – предложению или даже группе предложений.

Стилистическая фигура является устойчивым синтаксическим образованием, которое отличается от синтаксических построений нейтральной речи, и наиболее существенной чертой фигуры является ее принадлежность к стилистическим текстообразующим единицам экспрессивного синтакстиса. Стержень категориального наполнения фигур составляет двухуровневая оппозиция. Во-первых, имеет значение место фигуры в стилистической системе: они являются экспрессивными средствами языка, которые воспринимаются по контрасту с нейтральным стилистическим фоном. Первая оппозиция реализуется в противостоянии фигуры как устойчиво употребляющейся стилистически маркированной единицы нейтральной синтаксической структуре. Другой уровень оппозиции связан с различиями вариантов этих единиц внутри самого класса фигур: фигуры слов на фоне фигур мыслей, «фигуры добавления» на фоне «фигур убавления», вопрос – на фоне ответа, бессоюзие – на фоне многосоюзия и т.д.

Таким образом, наиболее важным категориальным критерием является функционально-стилевое значение фигур, которое непосредственно связано с лингвистическими понятиями экспрессивности, эмоциональности и выразительности текста.

Разграничение экспрессивного и эмоционального в языке было введено Е. М. Галкиной-Федорук, которая отмечала, что " экспрессия проявляется не только в речи, но и в жесте, мимике, общем поведении. Необходимость различать экспрессивные и эмоциональные элементы в языке диктуется тем, что функциональные задачи у них разные, несмотря на их взаимосвязь. Эмоциональное состоит в одном ряду с интеллектуальным и волевым, экспрессивность может пронизывать как эмоциональное, так и интеллектуальное и волевое в их проявлении. Поэтому экспрессивность гораздо шире эмоцииональности в языке. Экспрессия – усиление выразительности, изобразительности, увеличение воздействующей силы сказанного". И, разграничивая эти два понятия, Е. М. Галкина-Федорук подчеркивает: "Эмоциональные средства языка всегда экспрессивны, но экспрессивные средства могут и не быть эмоциональными".

Экспрессивность как категория характеризуется разнообразными формами проявления выразительной функции языка. Экспрессивность фигур заключается в их способности выражать многообразие оценочных отношений субъекта речи. Категория экспрессивности охватывает все фигуры речи; при этом используется вся палитра языковых средств и способов для своего формального выражения, включая и имплцитные средства (ср. фигуру умолчания).

Эмоциональные же средства речи служат, с одной стороны, функции выражения собственно эмоционального отношения в высказывании, а с другой стороны, целенаправленному воздействию на чувства, определенные эмоции, которые надо вызвать у реципиента. Так, существуют определенные фигуры рассчитанные на то, чтобы вызвать эмоцию удивления, сомнения, улыбку и т.д. (парапросдокия – прием, основанный на обманутом ожидании; каламбур и т.д.) Экспрессивные средства нередко включают эмоциональные, но могут обходиться и без них.

В XX веке о важности экспрессивного элемента в синтаксисе писал Шарль Балли (Балли Ш. Французская стилистика. -М. 1961 –С. 394) Он показал, что синтаксические средства – их он относил к выразительным косвенным средствам, в отличие от лексических, которые называет прямыми, – способны придавать речи особый эффективный заряд.

Принадлежность стилистических фигур к средствам языковой экспрессии обусловливает ее стилистическую маркированность в тексте. Эффективность речевого произведения, а также общая эмоциональная выразительность высказывания создается средствами стилистических единиц экспрессивного синтаксиса, к которым наряду с другими синтаксическими средствами относятся и фигуры речи.

Представляется целесообразным очертить границы, которые отделяют фигуры от других близких и сходных образований, которые фигурами не являются.

Разработка понятия синтаксической экспрессии связано с именем В. В. Виноградова. В 30-е годы он выдвигает понятие субъективно-экспрессивных форм синтаксиса как средств экспрессивной изобразительности. Субъективные формы, содержащие экспрессивное начало, более всего представлены на уровне предложения, объективные же – на уровне синтагм, под которыми понимаются простейшие синтаксические единицы, семантически и интонационно ограниченные и обладающие более или менее замкнутыми формами словосочетания. Идеи В. В. Виноградова, трактующего экспрессивное в синтаксисе как специальный речевой прием, сопровождаемый конструктивными изменениями, были развиты в 60-е годы, когда и появился термин «экспрессивный синтаксис». Экспрессивные конструкции образуют открытый ряд, значительную часть которого составляют стилистические фигуры. К экспрессивным синтаксическим средствам, не являющимся стилистическими фигурами, относятся определенные приёмы построения текста, например, инверсия, усечение (незавершённость структуры), эллипсис и др. К экспрессивному синтаксису можно отнести также использование вводных слов и конструкций, которые вносят в предложение модальную, экспрессивную и эмоциональную оценку сообщения. Однако грань, отличающая эти явления друг от друга, достаточно подвижна и размыта, в связи с чем нередко можно встретить противоположные трактовки одного и того же явления (например, эллипсис или парентеза).

Функционирующие стилистические фигуры входят в состав контекстных средств выразительности, которые рядом исследователей названы экспрессемами (Григорьев В.П. Поэтика слова. М.,1979 -343 с.). Экспрессивность является неотъемлемым свойством тех языковых средств, которые со времен античности рассматривались в общем разделе орнаментальной части риторики, однако всегда были представлены раздельно. К этим языковым средствам относятся тропы и фигуры. Тропы отличаются от фигур тем, что первые строятся по принципу образной иносказательности, на основе переносов (по сходству, по смежности, по контрасту), а вторые – по принципу прямых непереносных словесных значений, создающих однако особый речевой ход – фигуру.

Составляя часть структурного множества экспрессем, стилистические фигуры обладают дополнительным статусом самостоятельности. Наряду с особенностями семантики и наличием разнообразных модально-субъективных значений, стилистические фигуры характеризуются целым рядом регулярных формальных показателей, воспроизводимых в речи в процессе функционирования. Хотя по числу абстрактных моделей набор фигур ограничен, они сохраняют структуру и неизменность инвариантных форм на протяжении столетий. Фактическое многообразие лексических наполнений фигуры обеспечивает ее жизнеспособность. Структурно-семантические особенности строения модели той или иной фигуры предполагают подбор ярких элементов композиции, в которой наиболее значимо соотношение этих элементов, а также их расположение по отношению друг к другу. Примером может служить градация, в которой особую значимость приобретает закрепленность позиции в расположении лексем – в порядке их возрастающего или убывающего значения. Такими же особенностями построения обладают фигуры хиазм, антитеза, анафора/эпифора и т.д.

Стилистические фигуры, служащие целям коммуникативного воздействия на аудиторию, достаточно широко представлены в самых разных типах медиатекста. Однако их роль особенно велика в публичной медиаречи и в публицистике, для которых характерен не столько информационный и прагматичный, сколько модально-эмоциональный, оценочный стиль повествования. Своей яркостью и экспрессивностью фигуры оказывают существенное влияние на весь стилистический статус текста. Применяя такие стилистические приемы, журналисты достигают необходимой симметрии текста и гармоничного сочетания смыслового и звукового ритма речи.

Для эффективного воздействия на массовую аудиторию автору (в самом широком смысле этого слова) необходимо учитывать коммуникативные характеристики языковых средств, их выбор, применение и действенное сочетание в медиаречи.

Однако даже в рамках традиционного газетно-журнального печатного текста использование единиц экспрессивного синтаксиса не может быть однородным. Так, для информационных медиатекстов, наиболее формализованных, нацеленных на передачу факта, с минимально выраженным авторским началом, использование стилистических фигур в целом не является уместным. Можно констатировать употребление единиц экспрессивного синтаксиса преимущественно в заголовочном комплексе информационных медиатекстов. В аналитических и художественно-публицистических медиатекстах палитра применения фигур оказывается намного разнообразнее. Специфика употребления фигур в публицистических текстах обусловлена необходимостью реализации коммуникативных намерений автора. Так, журналисты предпочитают фигуры, характеризующиеся взаимодействием понятийных, смысловых обозначений в синтагме. Это группа эмфатических фигур (греч. выразительный, подчеркнутый), к которым относится, например, антитеза, градация, парцелляция, парентеза, антиципация и др.

В устных медиатекстах таких, как социально-бытовые или общественно-политические ток-шоу, тяготеющих к спонтанному речевому выражению, участники отдают предпочтение суггестивным стилистическим фигурам. Суггестивные фигуры (лат. Suggestio – внушение) основаны на соразмерности звуковых элементов, ритмичности разнообразных повторов, создании своего рода мелодии фразы. Надо сказать, что суггестивные фигуры придают речи особую интонацию и ритмическое звучание высказыванию, при котором смысловая фактура фигурной синтагмы предстает в определенной стилистической и звуковой гармонии. К этому типу фигур относятся все виды повторов, особые типы паронимических созвучий, и все приемы использования фигур перечисления.

В аналитических статьях, комментариях и, конечно, в медиатекстах, тяготеющих к художественно-публицистическим жанрам, авторы используют еще один тип фигур, фигуры предложений. Они составляют особую (третью) группу фигур и соответствуют экспрессивно-стилистическим вариантам высказывания, то есть более крупным, чем слово и словосочетание, единицам текста – предложению или даже группе предложений. К таким фигурам относятся риторический вопрос, риторическое восклицание, риторическое обращение, прошение, сентенция, афоризм и т. п.

Основное отличие фигур третьей группы от двух других, заключается в том, что коннотативные значения этих изобразительных фигур создаются не на основе взаимодействия понятийных (семантических) единиц, как в первой группе, и не на основе определенных ритмических и повторяющихся элементов речи ( как во второй группе). В качестве текстообразующих выступают высокоуровневые единицы – мысль, суждение. Основной отличительной чертой фигур этого типа является тот факт, что они не могут быть разрушены путем извлечения или замены какого-либо слова из их состава.

Во всех медиатекстах использование единиц экспрессивного синтаксиса варьируется в зависимости от канала передачи информации, от объема текста, от степени креолизованности медиатекста и, конечно, от языковых вкусов и компетенций автора.

Однако необходимо констатировать очевидное: в каком бы медиатесте ни использовались единицы экспрессивного синтаксика, значительную часть которых составляют стилистические фигуры, осознанное и грамотное их применение значительно повышает воздействующий потенциал и эффективность речевого произведения.

1. Балли Ш. Французская стилистика. -М., 1961 – 394 с.
2. Виноградов В.В. Поэтика и риторика. Избранные труды. О языке художественной прозы. – М., 1980.
3. Виноградов В.В. Проблемы русской стилистики. – М., 1981 - 320 с.
4. Граудина Л.К. Кочеткова Г.И. Русская риторика. - М.: 2001. – 668 с.
5. Григорьев В.П. Поэтика слова. М., 1979 -343 с.
6. Москвин В.П. Выразительные средства современной русской речи. Тропы и фигуры**.** Терминологический словарь. М., 2006.
7. Русский язык. Энциклопедия. М., 1979. - 368-369 с.
8. Сковородников А.П. Экспрессивные синтаксические конструкции современного русского литературного языка. Томск, 1981, 181 - 226 с.
9. Скребнев Ю.М**.** Очерк теории стилистики. Горький, 1975
10. Солганик Г.Я. Стилистика текста: учебное пособие. Издание 14-е. - М., 2018 - 256 с.
11. Хазагеров Т. Г., Ширина Л. С. Общая риторика: Курс лекций и Словарь риторических фигур: Учебное пособие для вузов. – Ростов, 1994. - 191 с.

УДК 81ʹ34

***С. Ф. Барышева***

(Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова)

**ФОНОСТИЛИСТИЧЕСКИЕ ТИПЫ ИНФОРМАЦИОННО-ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОГО ТЕЛЕДИСКУРСА**

В статье предпринята попытка фоностилистической классификации звучащих текстов информационно-публицистического теледискурса (жанр «новости») на основе соотношения нейтральных и ненейтральных (разговорных, официальных) признаков двух классов: сегментных и просодических. Выделены три фоностилистических типа информационных телепередач, а также их разновидности.

**Ключевые слова**: фоностилистика, информационно-публицистический дискурс, жанр «новости», сегментные и просодические признаки.

***Svetlana F.Barysheva***

(Lomonosov Moscow State Universiti)

**PHONOSTYLISTIC TYPES OF INFORMATION AND PUBLICISTIC TELEVISION DISCOURSE**

The article attempts to classify the sounding texts of information and journalistic television discourse (genre "news") on the basis of the ratio of neutral and non-neutral (colloquial, official) features of two classes: segmental and prose. Three phonostalistic types of information TV programs, as well as their varieties, are distinguished.

***Keywords***: Phonostylistic, information and publicistic discourse, «news» genre, segmental and prose-directional features.

Жанр новостей уже привлекал внимание исследователей-фоностилистов. Сегментная фонетика этого жанра и тенденции ее организации рассматривались в работах Ж. В. Ганиева (Ганиев 1990) и И. А. Вещиковой (Вещикова 2007). Сегментные и суперсегментные особенности дикторской речи середины – второй половины ХХ века были предметом внимания И. А. Вещиковой (Вещикова 2019: 102-114), конца ХХ века – С. М. Кузьминой (Кузьмина 1996: 10-11) и О. А. Прохватиловой (1996: 115-121); начала ХХI века – М. Л. Каленчук и Р. Ф. Касаткиной (Каленчук, Касаткина 2007). О. А. Прохватилова исследовала ритмическую сторону дикторской речи (Прохватилова 2014). Л. А. Нефедова описала просодические особенности новостного жанра на период начала ХХI века в аспекте противопоставления его с другими тележанрами (спортивным репортажем, ток-шоу, авторской аналитической программой, прогнозом погоды и др.) (Нефедова 2008: 30). Эти и подобные работы сосредоточены на описании новостного тележанра как статичного комплекса фонопризнаков, некоего, по выражению И. А. Вещиковой, «произносительного медиастандарта».

С нашей точки зрения, современный информационный теледискурс с фоностилистической точки зрения не моноструктурен и включает несколько фоностилистических подтипов. Подтверждением этого являются результаты проведенного нами фоностилистического анализа материалов Мониторинга речевого поведения русскоязычных журналистов в России, странах ближнего и дальнего зарубежья, организованного РОПРЯЛ в 2018 году.

Описание фоностилистических типов информационно-публицистического теледискурса мы проводим по соотношению нейтрально-нормативных и ненейтральных явлений в двух областях: сегментной и просодической.

Анализ звучащего материала позволил выделить следующие фоностилистические жанры информационно-публицистического теледискурса.

1. Официально-публицистический тип

В этом случае произношение ведущего/тележурналиста является образцом нейтрального стиля произношения в области сегментной фонетики и образцом официально-публицистического стиля в области просодики.

Проявлением официально-публицистического стиля в просодике являются отсутствие эмоционально-экспрессивных реализаций ИК, интонационный рисунок в этом случае однотипен и состоит из нейтральных неэмоциональных реализаций; отмечается стабильный ускоренный темп и средняя громкость; паузация грамматическая и представлена фразовыми паузами, преимущественно короткими; тембр голоса безэмоционален. На звуковом уровне тексты эти типа характеризуются полным стилем произнесения, то есть отсутствием разговорных стяжений.

Анализ звукового материала показывает, что в этой группе можно выделить две подгруппы: к первой (условно 1а) относятся тексты с максимально «официальной» просодикой, выражающейся в намеренном просодическом монотоне; ко второй группе (условно 1б) относятся тексты с мелодическими повышениями. Пример текста типа 1а[[12]](#footnote-12):

♦ Нам удалОсь побывать за кули6сами и посмотреть кАк готовятся артисты к грандиозному шоу «Алые паруса» / Организаторы как всегда приготовили множество сюрпризов Ведь глАвная особенность праздника в том что представления никогдА не повторяются / До начала основного конце3рта на сцЕне выступали молодежные коллективы победившие в конкурсе который проводился в городе уже во второй раз / Не обошлось и тут без приятных неожиданностей / Второй год подряд с песней посвященной любимому городу победил коллектив «Петербуржская лекСЕма» / Особенность этого коллектива в то3м что всЕ его участники инвалиды по слуху / Именно Их своим специальным призом отметила газета «ИзвЕстия» которой в Этом году исполнилось / сто лет // РебЯта узнали о награде прямо на сцене когда на нее вышел заместитель главного редактора издания Сергей Коротеев (Санкт-Петербург).

Перед нами один из образцов нейтрального стиля произношения: речь ведущего характеризуется полным стилем произношения, на просодическом уровне господствует мелодический монотон среднего тона как в конечных, так и в неконечных тактах, «компенсируемый» логическими ударениями и строго синтаксическими паузами.

Ко второй этой группе мы относим тексты с частотным высотным диапазоном типа ИК-3 и ИК-6. Традиционно в фоностилистике первые трактовались как разговорные контуры, а вторые как поэтические. Но в настоящее время стилевые эффекты этих конструкций нейтрализуются (Иванова-Лукьянова 2004). Примеры текстов данного типа более многочисленны. Приведем один из них:

♦ Межрегиона3льный айти-форум «Современные информационные технологи3и для государства и общества» прошел в Вологде шестого седьмого апре1ля / Уже в девятый ра3з он собрал представителей айти-сфе6ры из нескольких регионов Росси1и / Организа3торы масштабного мероприя3тия клуб айти-директоров города Во3логды / и правИтельство Вологодской области / [регистр повышен:] Центральной темой деловОй части форума / стала цифровая эконо1мика / МИр активно стремится к новой экономической реа1льности / Эксперты айти-форума убеждены1 / что новая э6ра уже на поро1ге / Перехо3д на электронный документооборо3т и внедрение онлайн-ресу6рсов только начАло новой жизни / ПО3лностью ни одна страна3 не живЁт в этой реальности / Но технологи3ческий прорыв назре1л / И он вполне может произойти / в Росси1и // (ГТРК «Вологда»).

Авторское чтение отличают четкая дикция при среднем темпе, правильные логические ударения, наличие межфразовых пауз. Мелодика конечных тактов – преимущественно ИК-1, неконечных – ровная или с повышениями типа ИК-3 и ИК-6.

2. Разговорно-публицистический тип

Этот тип также неоднороден в своих проявлениях, и в нем можно выделить несколько подтипов:

а) произношение (звуковой состав слов) – нейтральный стиль, просодика – разговорный (просодические контрасты, эмоциональные реализации)

♦ ПримОрье в объективах наших фотографов на ¦ выставке в центре народной культУры Здесь самые живопИсные места края животные дети / Фестива5ль «Глубина ре5зкости» приурочили / к восьмидесятилетию края / Он объединил как люби5телей так и профессиона5лов / длЯ5 / популяриза5ции искусства и обмена опытом (нижний регистр:) Из более чем девятисот работ выбрали шестьдесят три фотографии в пятИ / номина3циях / (Приморский край).

В дикторском чтении с нейтрально-нормативным (полным) стилем произношения контрастируют нагромождения эмоциональных ИК-5, психологические паузы, а также смена темпа и регистра. Неоднократны и случаи нарушения целостности фонетического слова в виде отрыва предлога.

б) произношение – разговорный стиль, просодика – официально-публицистический стиль

Как уже отмечалось, разговорный фонетический стиль характеризуется прежде всего звуковыми эллипсисами. В проанализированных нами информационных выпусках примеров разговорного эллипсиса в сочетании с официально-публицистической просодикой немного. Этот тип информационного теледискурса встречается редко. Один из таких примеров приведен далее:

♦ Серьезные измене3ния произошли в сфере регистрации сделок с недви1жимостью / ПрезидЕнт Владимир ПУтин подписал новый федеральный закон Часть его положений уже вступила в силу / Итак о чем они гласят / Все договоры ипотеки долЕй уже удостоверяются нота2риусом До́ сих через нотариуса / совершались сделки продАжи дарЕния мЕ4ны долей в со[пстн]ости на недвижимо[с’] / С Этого момента Росреестр НЕ регистрирует договор ипотеки на дОлю в кварти6ре / если они не́ заверены нотариально / А с первого февраля две тысячи девятнАдцатого года / нотариус / удостоверив сдЕлку с недвижимостью сАм в течение одного дня / направит в Росреестр заявление / о государственной регистрации прав / и необходимые документы в электрОнном ви1де / Для грАждан услуга будет бесплатной / Кроме того в закОне предусмотрены новые возможности электрОнного нотариата / Клиент в присутствии нотариуса подписывает электронный документ простОй электронной подписью / А затем нотариус удостоверяет этот документ своей усИленной квалифицированной подписью В этом случае электронный документ создастся бе́з серьезных затрат / Теперь в законе четко определены дЕйствия нотариуса при удостоверении сде1лки с недвижимостью (Хабаровский край).

Случаи разговорного эллипсиса здесь представлены в отрезке «в со[пстн]ости на недвижимо[с’]». Речь ведущего максимально безэмоциональна на мелодическом уровне: это монотон, «компенсируемый» грамматическими паузами и большим количеством логических ударений.

в) произношение и просодика – разговорный стиль

В отличие от предыдущего типа, количество текстов, где разговорный эллипсис активно «поддерживает» разговорные интонационные реализации, довольно много.

♦ Здравствуйте «Тульские вЕсти» продолжают эфир телеканала «Россия» В студии Олег Масальский Запасаем[с’а:-ə] *головны4ми уборам*и водо3й-и главное ¦ одеваемся совсем легко В Тулу ¦ воз(в)ращается изнуряющая жара / И (в)от что у нас сегодня в выпуске далее // Вывоз и утилизация твердых коммунальных отходов по-нОвому Какая организация в Туле теперь займё6тся этой работой и изменятся ли тарИфы за вЫвоз мусора (Тульская область).

Отметим разговорный контраст темпов смежных отрезков: Запасаем[с’а:-ə] *головны4ми уборам*и, причем последние слова произнесены сверхбыстро и «смазанно» в дикционном отношении. Есть примеры разговорного звукового эллипсиса и удлинения гласного, психологических пауз.

Приведем еще один пример[[13]](#footnote-13).

♦ Пожа5рные (и) строи5тели инжене5ры и ме5дики води5тели и шве5и / Сегодня воспи8танники подготовительной группы пЕрвого детского сада Костромы8 / *приме[ра]ют* на себя ещЁ одну1 специально[с’] почвовЕда1 / (высокий регистр:) Знакомятся (низкий регистр:) со спецоде6ждой и инструме1нтами / с важным видом рассматривают образцы через микроскОп / и дАже ставят маленькие опыты / проверяя как кАждый из видов по6чвы пропускает воду / Ито5гом их игрового занЯ5тия / станет не тОлько выбор идеальной земли для посадки растений но и понимАние / чем нрАвится чем не нравится заниматься / Заня5тия де5ти / каждый раз / ждут с нетерпением / (Кострома).

Среди случаев разговорного эллипсиса особенно отметим случай, приведший к искажению смысла фразы: вместо *пожарные и строители* телезрители слышат *пожарные строители*. В области просодики отметим разнообразие ИК, в том числе частотность эмоциональной ИК-5; контрасты высотного регистра. Можно отметить недостатки тактового членения и логического ударения, затемняющие смысл фразы.

Итак, если говорить о соотношении типов второй группы, можно выделить количественное преобладание текстов первого (2а) и третьего (2в) типа.

3. Сниженно-публицистический тип

Текст в этом случае произносится неприемлемо либо в дикционном отношении, либо тембровом отношении (гнусавый голос), либо в просодическом отношении (несоответствие ИК и выражаемого смысла, нарушение смыслового членения фразы и т. п.), а иногда в сочетании этих параметров.

♦ В эфире программа канала (нрзб) В студии Николай САльников / Здра2вствуйте / (быстро, смазана артикуляция:) *Бу5дни* позади5 *Самое время* узнать о ¦ ключевых событиях недели Авторы репорта4жей / кОротко о том что взволновало жителей региона / в эти семь дней / (Новосибирская обл.).

Нарушено важнейшее требование к публицистической речи – ее дикционная четкость: отдельные части текста мы смогли расшифровать только при обращении к письменной версии на сайте канала. Оказалось, в начале выпуска ведущий должен был сказать: *ОТС «Итоги недели».* Понимание смысла затрудняет и непродуманное тактовое членение.

Таким образом, в современном российском информационном теледискурсе представлены три фоностилистических типа: 1) официально-публицистический в разновидностях 1а (официальный мелодический монотон) и 1б (нейтральные мелодические повышения); 2) разговорно-публицистический в разновидностях 2а (разговорность на уровне просодики), 2б (разговорность на уровне звукового состава слов) и 2в (разговорность на обоих уровнях); 3) сниженно-публицистический.

В количественном отношении преобладают тексты первого и второго типа, при этом первого в разновидности 1б, а второго – в разновидностях 2а и 2в.

**Литература**

1. *Вещикова И. А.* Орфоэпия: основы теории и прикладные аспекты. – М., 2007.
2. *Вещикова И. А.* Телевизионная речь в аспекте орфоэпии. – М., 2019.
3. *Ганиев Ж. В*. Фонетика и орфоэпия. – М., 1990.
4. *Иванова-Лукьянова Г. Н.* Культура устной речи: интонация, паузирование, логическое ударение, темп, ритм. – М., 2004.
5. *Каленчук М.* *Л., Касаткина Р. Ф.* Звучащая речь в средствах массовой информации // Язык массовой и межличностной коммуникации. – М., 2007.
6. *Касаткин Л. Л.* Фонетика современного русского языка. – М., 2003.
7. *Кузьмина С. М.* Состояние и задачи исследования русской фонетики в функционально-стилистическом аспекте // Русский язык в его функциональных разновидностях – Т. 2 – М., 1996.
8. *Нефедова Л. А.* Фоностилистика современного немецкого языка. – М., 2008.
9. *Прохватилова О. А.* Фоностилистика: Стилистический анализ звучащей речи. – Волгоград, 1996.
10. *Прохватилова О. А.* О специфике ритмической организации дикторской речи (на материале речи телеведущих новостных телепрограмм) // Вестник Волгоградского гос. университета. – Серия 2. Языкознание. – Вып. 2. – Волгоград, 2014.

**Речевой этикет и его особенности в русском языке и в языке дари**

Сидики Аниса, преподаватель кафедры русского языка кабульского университета  
Аннотация

*В статье рассматриваются особенности речевого поведения в двух разных языках: русском и дари. Оба языка являются показателями двух разных культур. И, естественно, речевой этикет в указанных языках используется по-разному. В статье выявляются сходство и различия правил речевого поведения в этих языках.*

**Ключевые слова***:* речь, приглашение, пожелание, вежливость, просьба, соболезнование, отказ, этикет, знакомство.

Есть такое понятие – «речевой этикет» – правила общения, соблюдая которые люди лучше понимают друг друга. Правила речевого поведения регулируются речевым этикетом - сложившейся в языке и речи системой устойчивых выражений. Они необходимы в ситуациях: *обращения, приветствия, прощания, извинения, благодарности, поздравления, пожелания, сочувствия и соболезнования, одобрения и комплимента, приглашения, предложения, просьбы, совета и многих других.* Хочу отметить, что в наших национальных языках речевой этикет в выше названных ситуациях тоже имеет место, но со своими особенностями. Использование речевого этикета можно наблюдать даже в самых отдаленных районах Афганистана. В нашей статьебудут анализироваться особенности речевого этикета в языке дари.

Речевой этикет охватывает собой все, что выражает доброжелательное отношение к собеседнику, что может создать благоприятный климат общения. Остановимся на таких ситуациях речевого этикета, как знакомство, приглашение, поздравление, пожелание, согласие, несогласие, благодарность, отказ, замечание, предупреждение, соболезнования и др.

Центральное место в речевом этикете любого языка занимает вежливость. О ее роли Н.И.Формановская пишет: «Рольвербализации вежливости можно приписывать речевому этикету, однако отношение здесь сложнее: и речевой этикет, и вежливость реализуют принятые правила пристойного обхождения людей друг с другом. Однако речевой этикет еще специализирован на установление, поддержание, размыкание контакта коммуникантов, поэтому основная его функция - контактоустанавливающая, разумеется, в рамках принятых социальных отношений, статусов и ролей в иерархии выше/нижестоящий/равный и свой/чужой» (Формановская 2003 : 125-126).

**Речевой этикет знакомства**

Со времен раннего средневековья этикет знакомства был строго регламентирован. Считалось недопустимым завязывать знакомства без участия посредника или специального рекомендательного письма. Хочется отметить, что в Афганистане и сейчас в селах и аулах многие люди при знакомстве стесняются и не могут знакомиться без посредника. Особенно когда речь идет об их знакомстве со старшими или невестой, с тестем и свекровью. Хотя в наше время прежние правила не соблюдаются, и современный этикет со своими правилами во многом отличается от традиционного.

Л.А. Введенская в своей книге "Русский язык и культура речи" даёт следующее определение этикета: «Этикет представляет собой совокупность принятых правил, определяющих порядок какой-либо деятельности» (Введенская 2002). Этикет – « установленный порядок поведения в какой-нибудь среде, в определенных условиях» (Лопатин 2009:903). Этикет (французский термин – etiquette) - установленный порядок где-либо, например, при договорах, беседах и пр. (Энциклопедия 2004:1410).

Итак, есть ли точное определение речевого этикета? Л.А. Введенская в своей книге "Русский язык и культура речи" даёт такое определение речевому этикету: "Под речевым этикетом понимаются разработанные правила речевого поведения, система речевых формул общения" (Введенская 2002).. Н .И. Формановская дает такое определение: «Под речевым этикетом понимаются регулирующие правила речевого поведения, система национально специфичных стереотипных, устойчивых формул общения, принятых и предписанных обществом для установления контакта собеседников, поддержания и прерывания контакта в избранной тональности» ( Формановская 2007:277).

Соблюдение речевого этикета людьми так называемых лингвоинтенсивных профессий имеет, кроме того, воспитательное значение, способствует повышению как речевой, так и общей культуры общества.

Какие же факторы определяют формирование речевого этикета и его использование? Л.А. Введенская определяет эти факторы следующим образом: после приветствия обычно начинается целевое общение. Оно определяется ситуацией. Хочется отметить, что эти факторы существуют и в языке дари. Наиболее типичны три ситуации:

1) торжественная; «تشریفاتي» [tashrifati]

2) рабочая, деловая; «کاري» [kari]

3) скорбная «اندوه وماتم» [andоh]

К первой относятся государственные праздники, юбилеи, получение наград, открытие офиса, презентация, заключение договора и т.д.

По любому торжественному поводу, знаменательному событию следуют приглашения и поздравления как в русском, так и в языке дари.

**Речевой этикет приглашения**

Приглашение должно быть некатегоричным, мягким. Например: *Я приглашаю вас..., Я хотел бы пригласить вас..., Мне хочется пригласить вас..., Могу ли я пригласить вас..., Можно ли мне пригласить вас...* Оно может иметь оттенок желательности (*Мне бы хотелось, чтобы вы зашли. Попробуйте, пожалуйста*), обсуждения с собеседником (*Не возражаете ли вы против того, чтобы...*), необходимости (*Надо бы. Нужно было бы. Следовало бы пойти*), просьбы (*Прошу вас приехать*), побуждения (*Давайте сходим в театр. Пойдемте в парк*).

В языке дари тоже существует такое понятие, как приглашение, и для него есть очень много поводов у носителей языка дари:

1) приглашение на свадьбу:

• az akae shuma samimana khwakhish meshawad ke dar morasem arusi nasim jan ishterak nomuda wa ba ma iftekhar bobakhshid]

«Искренне прошу Вас, господин, участвовать в свадебной программе Насима, мы будем гордится Вашим участием».

Надо отметить, что наше приглашение гораздо длиннее русского.

**Приглашение на венчание на языке дари:**

[az shuma samimana takaza meshawad ke dar morasome namzadi pesaram ahmad ishterak namuda wa ba ma iftekhar bobakhshed]

‌ «Искренне прошу Вас своим участием в церемонии венчания моего сына Ахмада оказать нам честь».

Приглашение на 6 шестой день рождения ребенка:

[ famil mohtarame shuma ra ba khatore shabe shash nowasaam faried dawat menomaem]

Приглашение на тахт джами: «После свадьбы, на 4 день, муж приглашает семью невесты и других гостей на обед, и родители невесты привезят подарки своей дочке»:

[famil mohtarame shuma ra ba khatore takht jami arosom dawat menomaem]

**Официальные приглашение тоже существуют**:

[ riasat faculteta adabiat az shuma khwahish mekonad ke dar jashne feragat muhasilin ma sahom bigirid w ma ra mamnun sazed]

«Декан филфака просит Вас принять участие в праздновании выпука наших студентов».

Русские примеры:

*Позвольте (разрешите) пригласить Вас на …*

*Уважаемый Антон Павлович, будем рады видеть Вас на …*

**Речевой этикет поздравления и пожелания**

Речевой акт поздравления – это вежливое речевое действие, которое реализуется говорящим с целью выразить свою симпатию и радость по поводу настоящего события, соответствующего интересам адресата (Серль 1989).

Подобныеформулы поздравления в языке дари тоже употребляются:

[ijaza dehed ta shuma ra ba khatere roze perozi tabriki begoem]

*«Позвольте Вас поздравить с днем победы».*

*Ijaza dehed ke shuma r aba khatere roz benulmelali mubaraki begoem]*

*“Разрешите Вас поздравить с международным женским днем”.*

*[tabriki samimi man (nashi)kalbi ra bepazired]*

*“Примите мои (наши) (самые) искренние (сердечные, теплые) поздравления…”*

*От имени (по поручению) … поздравляем Вас с …*

*[ ijaza dehed bo nomaendagi ( po prucheniu bo shuma kalban tabriki begoem]*

Поводов у человека для поздравлений может быть множество. Обычно поздравляют с праздником, с рождением ребенка, с успехом, с удачным началом или завершением какого-либо дела и т. д., используя при этом следующие выражения: *С праздником..., Примите мои поздравления с..*. Для придания большей эмоциональности добавляются слова: *от всей души, от всего сердца.* Поздравление часто сопровождается пожеланиями. Наиболее употребительными являются формулы: *От всей души желаю вам всего самого доброго! Успехов вам! Счастья! Удачи! Крепкого вам здоровья!* Поздравляя кого-нибудь, помимо традиционных пожеланий, часто включаютвних что-нибудь оригинальное, эмоциональное, живое, душевное, чтобы доставить другому человеку истинное удовольствие. Кроме «праздничных» пожеланий, есть речевые формулы, которые используются в стандартных ситуациях, например, **при отъезде**: *Счастливого пути;* **за столом:** *Приятного аппетита;* **после бани:** *С легким паром;* **перед сном**: *Спокойной ночи* и т.д.

Формулы «вежливости» в русском языке разнообразны. Они складывались веками, ибо связаны с народными обычаями, подчинены определенным традициям. Многообразие этикетных конструкций предоставляет говорящему и собеседнику своеобразный выбор, который, как известно, является делом творческим. Общаясь друг с другом, важно выбрать правильные, уместные выражения, поскольку они позволяют добиться взаимопонимания.

Официальные поздравления должны быть корректными и уместными и не должны затрагивать личные темы. Содержательная часть поздравления – ритуальное выражение радости и ничего более. Нужно отметить, что в языке дари тоже есть поздравления - официальные и неофициальные.

С конца XX в. основное влияние на речевую культуру и на  русский речевой этикет  оказывают СМИ, а не художественная литература. В XXI в. это влияние осуществляется, прежде всего, не через печатные СМИ, как это было совсем недавно, а через телевидение и всё больше через интернет (Пахомова 2008:189). По мнению О.Б. Сиротининой, «…в отношении кодифицированного и разговорного в современных средствах массовой информации идёт явный рост доли разговорного. Этот рост - реакция на прежний официоз, результат сближения речи журналиста с её адресатом…» (Сиротина 1997:299-310). Т.Ю. Виноградова отмечает, что в настоящее время человечество всё чаще сталкивается с новой языковой личностью – личностью, живущей интернете. В связи с этим происходит не только трансформация сознания личности, но и организация нового сетевого мышления (Виноградова 2004: 63-67). В языке интернета также формируются правила речевого этикета, которые затем оказывают влияние на повседневное общение.

**Речевой этикет просьбы**

В деловом общении обращение с **просьбой** должно быть деликатным, предельно вежливым, но без излишнего заискивания. При выборе формулы обращения всегда следует сохранять достоинство. С другой стороны, когда необходимо дать поручение подчиненному, лучше это сделать в форме просьбы, а не приказа.

*Будьте любезны (будьте добры), отправьте это письмо.*

*[mehrabani karda in nama ra rawan koned]или [ az rue mehrabani in nama ra rawan kned]*

*Разрешите обратиться к Вам с просьбой …*

*[ ijaza ast ba shuma morajia namuda khwahish konam]*

*Сделайте одолжение, выполните (мою) просьбу. – Такой формулы на дари нет.*

*Пожалуйста, прошу Вас, сделайте то-то …*

*[ mehrabani koned khwahish mekonab in kar ra anjam kned]*

*Пожалуйста, окажите услугу, сделайте то-то…*

*Такой формулы со словом услуга на языке дари нет*

*Не сочтите за труд, принесите, пожалуйста, отчет.*

*Тоже на дари нет.*

*Не откажите в любезности …*

*Тоже на языке дари нет*

В соответствии с правилами вежливости при выражении просьбы тактичнее использовать речевые формулы в виде вопроса-просьбы с частицей «не». Это дает адресату право выбора, возможность сказать «нет»:

*Вам не трудно отправить этот факс?[ba shumamushkel na bashad ke in facs ra rawan kned?]*

*Вы не передадите мне журнал?[ shuma mojala ra dada metawaned?]*

В деловом общении иногда приходится обращаться с просьбой поговорить*:*

*У Вас не найдется немного времени, чтобы выслушать меня?*

*[shuma wakht dared ke man ra beshnowed]*

*[agar ijaza bashad chand daqiqa wakte tan ra megiram]*

*Простите, Вы не могли бы уделить мне несколько минут?*

*[Bobakhsed metowaned ba man takhsis dehed]*

*Можно к Вам обратиться?*

*[Ijaza ast ke murajea nomaem]*

*Можно Вас спросить?[ijafst shuma ra bopursam]]*

*Вы не заняты?[ shuma masruf nested?]*

**При выражении согласия, разрешения используют следующие речевые формулы:**

*С (большим) удовольствием.[ ba kamale mel]*

*(Сейчас, незамедлительно) будет сделано (выполнено).*

*Да.[ hala dast felhal ijraat meshawd]*

*Несомненно.[ bedun shak]*

*Вы правы.[ shuma haq ba jane hasted]*

*Совершенно с Вами согласен.[ ba shuma mutlaq mowafiq hastam]*

*Согласен, поступайте (делайте) так, как вы считаете нужным.*

*Mowafik hastamkismeke lazem medaned ijraat koned]*

*У меня возражений нет. [ man mokhalefat na daram]*

*Я не возражаю.[ Man mokhalef nestam]*

*Я разделяю Ваши сомнения (колебания).[ ba shake tan moafak hastam]*

При выражении несогласия и отказа необходимо помнить, что правила вежливости (в частности, максима согласия) предписывают любое возражение, по возможности, начинать с согласия. При невозможности согласиться следует выразить свои сожаления по этому поводу. Для выражения несогласия рекомендуются такие выражения:

*Вы, возможно, правы, но я думаю (мне кажется), что здесь есть что обсудить (о чем поспорить, о чем подумать).*

*[ shuma haq ba janeb hasted no ia dumaio ke baed mawzo barrasi shawad]*

*К сожалению, не могу с Вами согласиться.] motasifana na metawanem ba suma mowafaq shawam]*

*Простите, Вы не совсем правы.[bobakhshed shuma haq bajaneb nested]*

*Сомневаюсь в Вашей правоте. [Dar haq budan tan shaq ast]*

При организации различных мероприятий, подведении итогов работы может возникнуть необходимость поблагодарить кого-то или, наоборот, сделать замечание, предупреждение, принестисвои извинения*.*

При выражении **благодарности** используются выражения*:*

*Позвольте (разрешите) выразить (большую) благодарность Алексею Викторовичу Федорову за отлично (прекрасно) организованную выставку (презентацию).*

*[ijaza dehed ba khatere tanzim nomaeshga az shuma samimana tashakuri konam]*

Надо отметить, что формы благодарности в языке дари тоже богатые.

*Разрешите поблагодарить Вас [ijza dehed ke fz shuma ra tashaquri konam]*

*Я Вам очень обязан.[ man dendare tu hastam]*

*Я Вам бесконечно благодарен [man be nehaet ziad momyub hastam]*

**Ответы на благодарность:**

*Не стоит благодарности.[farq na mekonad]*

*Пожалуйста.[mehrabani]*

*На здоровье (в ответ на благодарность за угощение).*

*Замечания, предупреждения:*

*К сожалению, вынужден сделать Вам замечание за несвоевременную подготовку отчета.[motasefana majbur hostam ke molahezate khod r aba khatere ba wakht no anjam dadane guzaresh izharkonam]*

**Извинения:**

*Простите, пожалуйста, я [ bobakhshed man khabar na budam]*

*Приношу Вам свои извинения …[ mazerate khod ra pesh mekonam]*

*Я должен принести Вам свои извинения …man baiad az shuma mazerat bekhwaham]*

*Прошу прощения …*

Скорбная ситуация, связанная со смертью и другими событиями, приносящими несчастье, требует выражения **соболезнования.** Оно не должно быть сухим, казенным. Формулы **соболезнования**, как правило, стилистически приподняты, эмоционально окрашены:

*Позвольте (разрешите) выразить (Вам) мои (наши) глубокие (искренние) соболезнования.*

*[ijaza dehed hamdardi amiq khod ra izhar konam]*

*Примите мои (наши) глубокие (искренние) соболезнования.*

*[ gamrazi amiq man (ma ) ra bepazired]*

*Разделяю (понимаю) вашу печаль (ваше горе, несчастье).*

*[khod ra dar andoh tan sharik medanam]*

**Прощание**

Когда разговор заканчивается, собеседники используют формулы **прощания**, прекращения общения, которые содержат пожелание, надежду на новую встречу:

*До свидания! [ bamane khoda]*

*Всего Вам доброго (хорошего)! В дари такого нет.*

*До завтра. [ ta farad]*

*До скорых встреч! Ta didar nezdik]*

*Надеюсь, скоро увидимся[.ba omed didar]*

Соблюдение всех правил речевого этикета повышает эффективность делового общения, позволяет успешно решать сложные деловые проблемы, а также дает возможность избежать многих недоразумений и конфликтов в профессиональной сфере.

Литература

1. Большая Российская энциклопедия.- М., 2004.

2. Введенская Л.А. Русский язык и культура речи. - М., 2002.

3. Виноградова Т.Ю. Специфика общения в Интернете. Русская и сопоставительная филология: Лингвокультурологический аспект / Т.Ю. Виноградова. – Казань, 2004. – С. 63-67.

4. Вдовина Е.В. Поздравление и пожелание в речевом этикете: концептуальный и коммуникативный анализ: автореф.канд. … филол. наук / Е.В. Вдовина. - М., 2007.

5. Лопатин В.В, Лопатина Л.Е.. Иллюстративный толковый словарь современного русского языка. - М., 2009.

6. Пахомова И.Н. Новые явления в русском речевом этикете: на материале средств массовой информации: дис. канд. филол. наук 10.02.01: защищена 20.02.2008: утв. 19.09.2008 / Пахомова Инна Николаевна – М., 2008.

7. Сиротинина О.Б. Соотношение кодифицированного и разговорного в средствах массовой информации // Журналистика на пороге XX века: исторический опыт, современное развитие. Владикавказ, 1997. Вып. 2.

8. Серль Дж. Что такое речевой акт? / Дж. Серль // Новое в зарубежной лингвистике. – 1986. – Вып.17.

9. Формановкая Н. И. Избранные статьи разных лет: юбилейный сборник. - М., 2007.

10. Формановская Н. И. Русский речевой этикет: нормативный социокультурный контекст. - М., 2002.

**Sidiki Anisa Lecturer at the Department of Russian Language, Kabul University**

Аnnotation

The article discusses the features of speech behavior in two different languages: Russian and Dari. Both languages are indicators of two different cultures. And naturally, speech etiquette in these languages is used in different ways. The article reveals the proximity and remoteness of the rules of speech behavior in these languages.

Keywords: speech, invitation, wish, politeness, request for condolences, refusal, etiquette, acquaintance.

***Владимир Ильич Карасик***

*Государственный институт русского языка*

*имени А. С. Пушкина*

**ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЭКСПЕРТ КАК ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ ТИПАЖ**

Изучение лингвокультурных типажей – узнаваемых типизируемых личностей, в поведении которых прослеживаются ценности, нормы и традиции определенных этносов и групп в их составе, – привлекает внимание многих современных лингвистов, поскольку даёт возможность охарактеризовать лингвистически релевантные особенности картины мира с позиций антропологического языкознания (Асадуллаева, 2011; Бровикова, 2013; Валяйбоб, 2013; Гуляева, 2009; Деревянская, 2008; Дмитриева, 2007; Карасик, Дмитриева, 2005; Карасик, Ярмахова, 2006; Коровина, 2008; Мищенко, 2005; Мурзинова, 2009; Попова, 2011; Рощина, 2012; Селиверстова, 2007; Скачко, 2005; Ярмахова, 2005). В ряду таких типажей выделяются те или иные личности на основании признаков их реального либо фикционального существования (учительница начальных классов – сказочная фея), преимущественно этнокультурного либо социокультурного статуса (русский интеллигент – футбольный фанат), исторической либо географической принадлежности (жена декабриста – москвич), профессиональной либо какой-либо иной характеристике (адвокат – коллекционер) и др. При описании лингвокультурных типажей мы обращаем внимание на их основной вид деятельности, стиль жизни, речь, типичную внешность и поведение, а также на их оценку представителями разных групп населения.

Одним из возможных новых подходов к характеристике типажей может быть их описание с позиций того дискурса, в котором они преимущественно проявляются. Применительно к медийному дискурсу можно выделить типаж «политический эксперт» («политический аналитик») – человек, который публично высказывается как специалист на определенные политические темы, с которым проводят интервью журналисты для получения его авторитетного мнения по вопросам, относящимся к сфере политики и интересным для широкой аудитории. Предполагается, что такие эксперты объективно выделяются в коллективном сознании как типизируемые личности, у них есть узнаваемый стиль речевого поведения, их мнение получает отклик у публики.

В качестве материала были проанализированы беседы с политическими экспертами, транслируемые по российскому телевидению, и мнения экспертов, опубликованные в сети интернет в 2017-2019 гг.

Основным видом деятельности эксперта является экспертиза – «рассмотрение, исследование чего-либо специалистами для правильной оценки чего-либо, заключения и т. д.» (БАС). Специалист, в свою очередь, это «человек, профессионально владеющий какой-либо специальностью (во 2-м знач.), обладающий специальными знаниями в какой-либо области науки, техники, искусства» (там же). Экспертиза может быть предназначена для ограниченного числа людей, которым нужно принять то или иное решение, требующее экспертной оценки (например, судебная или медицинская экспертиза) либо для широкой общественности, которую интересуют мнения специалистов в определенной области знания. Политическая экспертиза в медийном дискурсе предназначена для неопределенно большого числа заинтересованных адресатов.

Изучению медийного дискурса посвящено множество работ (Анненкова, 2012; Добросклонская, 2008; Дускаева, 2012; Клушина, 2008; Коньков, 2015; Корконосенко, 2001; Костомаров, 1994; Маклюэн, 2003; Солганик, 2012; Тертычный, 2000; Хорольский, 2015; Чернышова, 2009). Основные цели этого дискурса сводятся к воздействию на аудиторию, ее информированию и развлечению. Политический эксперт в этом плане неизбежно оказывается идеологически ангажированным, хотя и может конструировать имидж объективного беспристрастного наблюдателя. Специфика информирования состоит в том, что оно может носить научный либо популярный характер, в первом случае эксперт ориентируется на адресатов, имеющих высокий уровень знаний по обсуждаемому вопросу, владеющих терминами, понятиями и фактами, во втором случае он должен адаптироваться к усредненному потребителю информации, исходить из необходимости разъяснения и приведения примеров по аналогии. Развлекательный момент в коммуникативном поведении эксперта, выступающего публично, заключается в умении поддерживать интригу, показывая адресату, что есть информация, остающаяся за кадром, а также в умении полемизировать со своими оппонентами, поскольку драматизация является важнейшим признаком зрелища.

В чем состоит отличие политической экспертизы от научной, искусствоведческой или медицинской? Научная экспертиза определяет состоятельность той или иной концепции, достоверность полученных выводов адекватность фактического материала поставленной цели исследования; эксперт-искусствовед должен подтвердить подлинность произведения искусства; медицинская экспертиза устанавливает причины заболевания и смерти человека; политический эксперт характеризует некоторую ситуацию в ее динамике, определяет интересы ее участников и делает явный или неявный политический прогноз.

Представляется, что для выделения политического эксперта как типажа существенными оказываются такие признаки его коммуникативного поведения, как способы самопрезентации и/или презентации со стороны журналистов, умение формулировать суть обсуждаемой проблемы, демонстрация профессиональной эрудиции, выражение личной позиции по теме комментария, умение вести полемику, высокий уровень владения литературным языком и умение адаптироваться к широкой аудитории. Эти признаки не исчерпывают всех характеристик поведения политического эксперта, но являются определяющими для того, чтобы зрители, слушатели или читатели приняли его именно в этом качестве.

Политическая экспертиза является разновидностью профессионального дискурса и в этом плане соответствует его основным признакам: 1) институциональному, обусловленному выполнением перформативной, нормативной, презентационной и парольной функций; 2) профильному, характеризующему профессионально детализированную предметную сферу, профессиональные оценки и профессиональные способы ведения диалога, 3) предметному, в данном случае относящемуся к сфере политики (Бейлинсон, 2010).

Презентация политического эксперта в телевизионном дискурсе осуществляется ведущим журналистом:

*Россия 24. Вести, интервью. Башкирия. Тема: Предварительные выборы в партии «Единая Россия» в Башкирии перед выборами в Государственную думу республики Башкортостан.*

*Ведущая: О результатах голосования нам расскажет политолог Николай Евдокимов. Зрителям надо объяснить, что произошло, что это было за внутрипартийное голосование. Я сама видела только заголовки, и происходящего не поняли большинство населения.*

*Эксперт: На самом деле праймериз имеют богатую историю, но не у нас в России. В России они начали внедряться только несколько лет назад. Для чего проходят праймериз? Это так называемое предварительное голосование, суть которого состоит в том, что нужно определить кандидатов в депутаты. Почему «Единая Россия» их проводит? Потому что партия имеет наибольшее представительство и, соответственно, там идет наибольшая конкуренция за то, чтобы стать кандидатами на выборах.*

*(https://gtrk.tv/proekty/series/vesti-intervyu-nikolay-evdokimov-4).*

Обратим внимание на знаки статусного позиционирования в речи журналиста и эксперта: «зрителям надо объяснить», «большинство населения не поняли», «на самом деле». Эти знаки являются индикаторами неравноправия участников дискурса, публика заведомо признается интеллектуально несостоятельной. Такое неравноправие наблюдается в разных видах дискурса – педагогическом, религиозном, административном, военном, юридическом. Но в медийном общении популяризация и адаптация содержания должны строиться на демонстрации уважительного отношения к аудитории. Эксперт использует объяснительную коммуникативную стратегию, в приведенном примере видно, что в сознание публики внедряется заимствованный из американской политической практики концепт «праймериз»: *primary or primary election – an election in which people in a particular state in the US choose their candidate for president (Macmillan English Dictionary) – выборы, на которых жители определенного штата в США выбирают своего кандидата в президенты*. Активно используется риторический вопрос как способ разъяснения. Такой способ общения соответствует модели катехизиса, краткому изложению в виде вопроса и ответа, например: *Почему в начале нужна вера? Вера нужна потому, что, как свидетельствует слово Божие, без веры угодить Богу невозможно*. Объяснение в виде катехизиса сближает медийно-политический и религиозный типы дискурса.

В газетном формате разъяснению эксперта предшествует обозначение темы и презентация приглашенного гостя:

*Два дня назад Северная Корея произвела запуск нескольких «ракетных систем», что вызвало пристальное внимание и различные комментарии со стороны военных и политических экспертов соседних стран. Мы попросили известного российского эксперта по военной проблематике Корейского полуострова Владимира Хрусталева высказать свое мнение и прокомментировать ситуацию.*

*«Российская газета»: Что же все-таки запустила Северная Корея? Было ли что-то новое, необычное?*

*Владимир Хрусталев****:*** *Исходя из того, что было опубликовано, вполне возможно, что ничего особого нового и не было. Вполне могли быть просто учения с уже испытанным оружием, либо совмещенное мероприятие. На практических стрельбах применялись 240-мм РСЗО, которые давно известны, 300-мм РСЗО, которые впервые были открыто показаны в 2015 году на параде, и некая новая оперативно-тактическая ракета.*

*«РГ»: В чем особенности этой ракеты с военно-технической точки зрения и в чем важность в военном плане?*

*Хрусталев:**Это ракета твердотопливная, что сильно сокращает время предстартовой подготовки. Подобным ракетам нет необходимости долгое время находиться на стартовой позиции, когда они наиболее уязвимы. То есть время на обнаружение-подтверждение-поражение у противника намного меньше! Да и обслуживание твердотопливных ракет требует меньшего количества смежных обеспечивающих машин в составе ракетных формирований по сравнению с теми же жидкотопливными системами.*

*(https://rg.ru/2019/05/06/ekspert-phenian-otvetil-na-dejstviia-potencialnyh-protivnikov.html).*

Обратим внимание на прием топикализации освещаемого события, которое привлекло внимание военных и политических экспертов. Политический аналитик позиционируется как известный российский эксперт. В приведенном примере эксперт доказывает свой профессиональный статус, используя специальную терминологию, и приводит аргументацию, адаптируя сообщаемые сведения к уровню неподготовленной аудитории. Показательны объяснительная перифраза и уточнение информации. Коммуникативный стиль общения эксперта с аудиторией выдержан в уважительной тональности к адресатам, что можно рассматривать как знак самопозиционирования ведущей отечественной газеты.

Заслуживает внимания иная тональность экспертных заключений:

*На Украине предложили минировать ядерными боеприпасами границу с Россией. В милитаристском угаре эксперты сомнительных знаний рассуждают на тему, как остановить «вторжение российских оккупантов». Один из таких экспертов из киевского Института евроатлантического сотрудничества Игорь Козий в эфире «ObozTV» заявил, что границу с Россией нужно заминировать. Он на полном серьезе предложил сделать это не традиционными минами, а ядерными боеприпасами. «Он, очевидно, понял, что сказал глупость, – поясняет «МК» заявление Козия военный эксперт Олег Желтоножко. – С военной и политической точки зрения минировать границу это полный бред. К тому же, создание даже такого маломощного ядерного оружия – это сложнейший технологический процесс, который требует огромных инженерных и интеллектуальных затрат. Но прежде всего – денежных, а лишних финансов на Украине уже нет давно».*

*(https://www.mk.ru/politics/2019/05/08/eksperty-rasskazali-o-perspektivakh-ustanovki-yadernykh-min-na-rossiyskoukrainskoy-granice.html).*

Полемический коммуникативный стиль газеты и эксперта обусловлен тем, что ситуация на востоке Украины относится к числу наиболее болезненных тем современной политической реальности для нашей страны, с одной стороны, и стилистика молодежного издания включает эпатажность как способ привлечения к себе внимания, с другой стороны. К тому же тема обсуждаемого события представляется абсурдной. Обратим внимание на характеристику украинских политических аналитиков: «эксперты сомнительных знаний». Российский эксперт дает недвусмысленную оценку предложению заминировать границу ядерными боеприпасами: «глупость», «бред». Эта эмоциональная квалификация дополняется рациональной аргументацией: сложность процесса и нехватка финансов для осуществления этого проекта.

Представляют интерес комментарии политических аналитиков, направленные на построение базовых пресуппозиций аудитории:

*Нынешняя денежная масса должна быть разделена на две категории: наличные денежные средства и электронные деньги с высоким обменным курсом, а также максимальным затруднением использования наличности в любых расчетах. … На происходящее, конечно, можно было бы смотреть с иронией. Концепция свободных денег является типичным примером либеральной ошибки. … Если заработок должен немедленно полностью тратиться, значит, люди будут работать только за еду. Наивно предполагать, что за одну зарплату они смогут купить ещё и сразу дом и прочие необходимые вещи долговременного использования. К примеру, в США* [*приобретение жилья*](https://www.forumdaily.com/skolko-nuzhno-zarabatyvat-chtoby-pozvolit-sebe-dom-v-ssha-dannye-po-gorodam/) *сопряжено с выплатой около трети годового дохода на протяжении тридцати лет. …* [*Считается*](https://www.forbes.ru/news/310531-bogatstvo-1-lyudei-prevysilo-sostoyanie-ostalnykh-99-zhitelei-zemli)*, что сегодня 1% самых богатых людей Земли в сумме владеют состояниями, превосходящими стоимость активов 99% остальных людей Земли. Богатейшие 62 человека имеют столько же, сколько беднейшая половина населения планеты. В действительности это не совсем так. Подобные расчеты основаны на ряде, мягко скажем, не совсем адекватных допущений, о них поговорим отдельно. Однако в главном смысл остаётся верным.*

*(А. Запольских. Капитализм возвращается к рабству //* [*http://www.iarex.ru/articles/66196.html*](http://www.iarex.ru/articles/66196.html)*. 25.04.2019).*

Этот текст является примером срастания аналитического заключения и публицистической статьи. В сознание публики внедряется идея новой цикличности общественного развития: рабовладение – феодализм – капитализм – новое рабовладение. Эта схема имеет право на существование как одно из теоретических допущений. Политическая позиция эксперта выражена прямо: капиталистическая модель развития общества по своей сути антигуманна, поскольку ведёт к обнищанию подавляющего большинства человечества. Эксперт пользуется приемом упреждающего самооправдания, говоря, что цитируемые расчеты «основаны на не совсем адекватных допущениях». Вместе с тем понятно, что в сознании многих читателей останется основной пафос комментария, состоящий в обличении несправедливости нынешнего политического мироустройства.

Специалисты в области зарубежной политики объясняют читателям ту или иную ситуацию, требующую уточнения:

*Время для того, чтобы лишить лидера оппозиции* ***Хуана Гуайдо*** *неприкосновенности, выбрано верно. Так эксперт по геополитике, член-корреспондент РАЕН* ***Константин Соколов*** *прокомментировал соответствующее обращение Верховного суда Венесуэлы к Национальному Учредительному собранию. «Парламент Венесуэлы — независимая организация, выборная, законодательный орган страны. Конечно, это обращение с просьбой, потому что принуждать парламент даже Верховный суд не может. В данной ситуации уже прошло довольно много времени с начала острых событий. И население измучено неопределенностью, нарушением нормального образа жизни. Мне кажется, что время выбрано правильно, многие депутаты могут пойти на лишение Гуайдо иммунитета», — цитирует «*[*ПолитЭксперт*](https://politexpert.net/147255-prosba-verkhovnogo-suda-k-parlamentu-lishit-guaido-neprikosnovennosti-privedet-k-ego-politicheskoi-smerti)*» Соколова. Одобрение Национальным Учредительным собранием такого решения и последующий арест Гуайдо будет означать его политическую смерть, отметил он.*

*(*[*https://www.business-gazeta.ru/news/419297*](https://www.business-gazeta.ru/news/419297)*).*

Объясняя читателям специализированной газеты развитие кризиса в Венесуэле, эксперт констатирует особенности юридического устройства этой страны, его прогностика выдержана в мягкой вероятностной модальности («мне кажется»). Таргетизация комментария обусловлена классом читателей, на которых сориентировано данное издание, и поэтому его знаком является подчеркнутая демонстрация уважения к адресатам. Редакция посчитала нужным подчеркнуть академический статус эксперта (член-корреспондент РАЕН).

На наших глазах происходит срастание коммуникативных способов подачи новостей и комментариев, присущих разным форматам средств массовой информации. В телевизионном формате ведущий может вести разговор с группой экспертов, тем самым достигается многомерность освещения события и некоторая драматизация, вытекающая из возможного несовпадения мнений. Этот способ подачи информации и комментариев используется и в газетах:

*Якутия (Саха) оказалась на втором месте в мартовском «Рейтинге протестной активности российских регионов», подготовленном Институтом региональной экспертизы. Как отмечается, в Якутии уголовное преступление [изнасилование местной жительницы мигрантом] спровоцировало взрыв социального недовольства и фактический выход ситуации из-под контроля региональной власти. Подобные кризисные ситуации, по оценкам составителей исследования, «ставят под угрозу стабильное политическое существование данных региональных политий». По мнению опрошенных Институтом региональной экспертизы специалистов, сегодня властями республики необходимо выстраивать коммуникацию с населением, а не заниматься попытками решать вопросы посредством популистских мер.*

*Как пояснил руководитель «Политической экспертной группы» Константин Калачев, гражданское общество в Якутии развито. «Люди там неравнодушные. Люди, которые любят свою землю. Если протестуют, значит, есть поводы. Для власти есть только одно решение – не создавать поводы. Желательно также вовремя включаться в обсуждение волнующих людей вопросов и не подливать масла в огонь», – пояснил эксперт. По его оценкам, «Якутия в чем-то опережает остальную Россию, поэтому опыт работы власти с протестными настроениями там может служить полезным кейсом для других».*

*Антимигрантские настроения – это главная на сегодняшний день болевая точка в регионе, утверждает заведующий сектором Института социологии РАН, доктор социологических наук Владимир Мукомель. Волнения, которые начались после изнасилования местной жительницы, еще полностью не сошли на нет, полагает эксперт. Однако меры, реализуемые местными властями в качестве ответа на народные волнения, Мукомель считает во многом популистскими.*

*Политолог, руководитель агентства «Социальные коммуникации» Илья Паймушкин пояснил, что протесты, которые недавно прошли в Якутске стали несколько подогретым всплеском недовольства населения. «Исходя из информации, которая уже известна правоохранительным органам, после совершения преступления группой лиц, представителями некоторых национально настроенных движений, было организовано распространение информации о преступниках в национальном контексте. Жителей Якутска призывали на несанкционированный митинг. Руководитель администрации главы и правительства Якутии Федор Борисов, пришедший туда, пригласил всех, кто хочет поговорить на эту тему на следующий день, на городской стадион. На стадионе выступающие, в том числе глава Республики Айсен Николаев и Сардана Авксентьева выступали с риторикой, на которую и были настроены собравшиеся», – пояснил Паймушкин.*

*(http://irex.group/articles/kak-holodnaya-yakutiya-stala-goryachei-tochkoi-respubliku-sotryasaut-protesty-retsepta-ot-kotoryh-poka-ne-naideno).*

Политические эксперты в приведенном тексте характеризуют ситуацию, сложившуюся в Якутии, с разных позиций. Первый эксперт высоко оценивает уровень политической активности населения республики, второй акцентирует внимание на сути протестов населения («антимигрантские настроения»), третий критически отзывается о действиях региональной власти. Главное обвинение состоит в том, что власть потеряла контроль над ситуацией и стала подыгрывать населению. Порядок высказываний показывает, что в сильную финальную позицию вынесено именно обвинение власти в том, что ситуация стала неуправляемой. Обратим внимание на то, что базовые установки аналитиков отражают традиционную систему ценностей: народ всегда прав, политическая стабильность есть благо, эмоции населения должны быть под контролем власти, националистическая интерпретация развития событий в полиэтничном регионе является опасной.

Средства массовой информации последовательно проводят в жизнь тезис о том, что они являются четвертой властью в демократическом обществе. Заслуживает внимания пример, в котором политический эксперт полемизирует с представителем исполнительной власти (министерство внутренних дел):

Все участники интернет-дискуссий должны отказаться от анонимности и общаться под своими реальными именами. С таким предложением выступил новый начальник Управления «К» МВД России Алексей Машков. По его словам, социальные сети нередко несут в себе потенциальную угрозу устоям общества. Там экстремистские группы организуются, ведут агитацию, собирают деньги для преступных групп, а законопослушным людям, по мнению Машкова, нет смысла прятаться в Интернете за вымышленными именами. Эту тему для «Вестей ФМ» прокомментировал ***директор центра IT-исследований и экспертизы Академии народного хозяйства и госслужбы при президенте Михаил Брауде-Золотарев***.

***«Вести ФМ»: Михаил, ваше мнение интересно узнать по поводу этой инициативы.***

*Брауде-Золотарев: Вы знаете, она меня довольно сильно удивила. Я думаю, что она появилась в связи с 4 декабря и последовавшими за ним событиями в Интернете. Но мне кажется, что эта реакция не совсем адекватна ситуации. Мне кажется, что нет ни оснований к таким действиям или попыткам действий, ни перспектив вот таких действий. Даже если предположить, что анонимность в Интернете несет какие-то самостоятельные угрозы обществу, я не уверен, что это так. Я не уверен, что если эти угрозы есть, они сколько-нибудь существенны. Я думаю, что те преимущества, которые общество имеет благодаря нынешнему Интернету, многократно превышают эти гипотетические недостатки. И в этом смысле нет необходимости ни в каких мерах по запрету анонимности. Те сайты, те контрагенты, которые хотят иметь дело с авторизованными пользователями, всегда это могут сделать. Те же банки, те же интернет-провайдеры и прочее. В тех случаях, когда люди хотят общаться так, как они общаются, им не следует мешать. Я не думаю, что такие меры реалистичны. Количество людей, которым нравится нынешний Интернет, которые его используют и которые не захотят отказываться от этих преимуществ, не столь наглядных для правоохранительных органов, но очень наглядных для людей, их так много, что я думаю, что «поезд уже давно ушел».*

***«Вести ФМ»: Как это вообще технически можно сделать?***

*Брауде-Золотарев: Да, по сути дела, никак. Речь идет о создании фактически закрытой системы, изолированной от остального мира, получается. Можно как бы предложить архитектуру, описать ее, но это не реалистичная архитектура. По сути, это предложение, если быть последовательным, означает закрытие российского Интернета, его изоляцию.*

***«Вести ФМ»: По паспорту регистрироваться?***

*Брауде-Золотарев: Да, каким-то таким образом. Просто это все совершенно нереалистично, главное – совершенно не нужно, потому что Интернет ничего сам по себе не порождает. Интернет, так же как и прочие технологии – это отражение общества, его потребности, его развития. И рассматривать его как самостоятельно действующую какую-то сущность, которую надо изолировать или прихлопнуть как-то, например, изменить, – это просто надо быть очень наивным и самонадеянным. Это невозможно сделать.*

*(*[*https://radiovesti.ru/brand/61177/episode/1392276*](https://radiovesti.ru/brand/61177/episode/1392276)*).*

В качестве эксперта в данном случае, как и во многих других, выступает представитель академической общественности. Тезис о том, что виртуализация общения в интернете может содержать социальные риски, не нов. Дистанцированность такой коммуникации и возможность выступать под маской-ником порождает много проблем, но, как справедливо отмечает эксперт, попытка устранить анонимность в интернете будет, по сути, означать устранение интернета, который стал в наши дни неотъемлемой частью современной жизни для большинства населения. Журналист и эксперт едины в том, что свобода личности не должна быть под угрозой. Эксперт признает, что анонимность допускает распространение вредной информации, но четко определяет типы авторизации пользователей (в финансовых операциях анонимность исключена, в других форматах общения она допустима). Упрек эксперта в адрес органов внутренних дел, выступивших с инициативой устранения анонимности в интернете, сводится к констатации нереалистичности этого предложения. Политический эксперт как типаж в данном случае выражает определенную систему ценностей, которые составляют фундамент демократического общества, с одной стороны, и базируются на постулате реалистичности в принятии решений, с другой стороны. Обратим внимание на то, что эксперт не высказывает предложений по поводу повышения ответственности пользователей интернета за содержание и форму компьютерно опосредованного общения.

Резюмирую.

Политический эксперт как медийный лингвокультурный типаж представляет собой обобщенный образ специалиста, выступающего с комментарием в средствах массовой информации по поводу актуальных вопросов современности. Презентационные знаки данного типажа сводятся к его статусной характеристике и указанию на степень известности при характеристике эксперта со стороны журналиста.

В телевизионном формате комментариев эксперта встречаются вербальные знаки статусного неравноправия эксперта и публики. Стиль комментариев эксперта в значительной мере зависит от имиджа того средства массовой информации, которое обращается к нему за оценкой того или иного политического явления или события.

Политической экспертизе в медийном дискурсе присущи следующие характеристики: 1) идеологическая ангажированность, составляющая суть политического дискурса, 2) таргетизация (нацеленность на определенный контингент адресатов), сближающая его с рекламным дискурсом, 3) упрощенная подача оценочного мнения, в определенной мере сближающая его с религиозным дискурсом.

**Литература**

*Анненкова И. В.* Медиариторика: основные направления исследований // Меди@льманах. – 2012. – № 1. – С. 6-13.

*Асадуллаева А. В.* Исторический криминальный лингвокультурный типаж «английский пират»: автореф. дис. … канд. филол. наук. – Волгоград, 2011.

*Бейлинсон Л. С.* Профессиональный дискурс: признаки, функции, нормы: монография. – Волгоград, 2009.

*Бровикова Л.Н.* Лингвокультурный типаж «английский викарий»: эмблематические характеристики: автореф. дис. … канд. филол. наук. – Волгоград, 2013.

*Валяйбоб А. В.* Лингвокультурный типаж «американский первопроходец»: символические характеристики: автореф. дис. … канд. филол. наук. – Волгоград, 2013.

*Гуляева Е. Ю.* Лингвокультурный типаж «американский адвокат»: автореф. дис. … канд. филол. наук. – Волгоград, 2009.

*Деревянская В. В.* Лингвокультурный типаж «британский колониальный служащий»: автореф. дис. …канд. филол. наук. – Волгоград, 2008.

Дмитриева О. А. *Лингвокультурные типажи России и Франции XIX века: монография.* – *Волгоград, 2007.*

*Добросклонская Т. Г.* Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ: учебное пособие для вузов. – М., 2008.

*Дускаева Л. Р.* Диалогическая природа газетных речевых жанров / под ред. М. Н. Кожиной. – СПб., 2012.

Карасик В. И., Дмитриева О. А. *Лингвокультурный типаж: к определению понятия // Аксиологическая лингвистика: Лингвокультурные типажи: сб. науч. тр.* – *Волгоград, 2005.* – *С.5-25.*

*Карасик В. И., Ярмахова Е. А*. Лингвокультурный типаж «английский чудак». – М., 2006.

*Клушина Н. И.* Стилистика публицистического текста. – М., 2008.

*Коньков В. И.* Речевые технологии в массовой коммуникации. – Ч.1. – СПб., 2015.

*Корконосенко С. Г.* Основы журналистики: учебник для вузов. – М., 2001.

*Коровина А. Ю.* Лингвокультурный типаж «английский сноб»: автореф. дис. …*канд. филол. наук.* – Волгоград, 2008.

*Костомаров В. Г.* Языковой вкус эпохи. Из наблюдений над речевой практикой масс-медиа. – М., 1994.

*Маклюен М.* Понимание Медиа: Внешние расширения человека / пер. с англ. – М., 2003.

*Мищенко М. В.* Лингвокультурный типаж «американский ковбой» // Аксиологическая лингвистика: Лингвокультурные типажи: сб. науч. тр. – Волгоград, 2005. – С.166-173.

*Мурзинова И. А.* Лингвокультурный типаж «британская королева»: автореф. дис. … канд. филол. наук. – Волгоград, 2009.

*Попова С. В.* Лингвокультурный типаж «школьная учительница»: субъектное позиционирование: дис. … канд. филол. наук. – Астрахань, 2011.

*Рощина А. А.* Эмблематические характеристики лингвокультурного типажа «китайский врачеватель»: автореф. дис. … канд. филол. наук. – Волгоград, 2012.

*Селиверстова Л. П.* Лингвокультурный типаж «Звезда Голливуда»: автореф. дис. … канд. филол. наук. – Волгоград, 2007.

Скачко Е. Ю. *Лингвокультурный типаж «английский рыцарь» // Аксиологическая лингвистика: лингвокультурные типажи.* – *Волгоград, 2005.* – *С. 88-104.*

*Солганик Г. Я.* Язык политики, язык СМИ (газеты) и литературный язык // Язык СМИ и политика. – М., 2012. – С. 245-262.

*Тертычный А. А.* Жанры периодической печати: учеб. пособие. – М., 2000.

*Хорольский В. В.* Медийность текстов в средствах массовой коммуникации: монография. – М., 2015.

*Чепкина Э. В.* Русский журналистский дискурс: текстопорождающие практики и коды (1995 – 2000). – Екатеринбург, 2000.

*Чернышова Т. В.* Тексты СМИ в ментально-языковом пространстве современной России: монография. – М., 2009.

Ярмахова Е.А. *Лингвокультурный типаж «английский чудак»: автореф. дис. … канд. филол. наук.* – *Волгоград, 2005.*

**З**. **Л**. **Новоженова**

(*Гданьский университет*)

**«ВЫСОКИЙ СТИЛЬ» В ПУБЛИЧНОМ ДИСКУРСЕ**:

**ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ПРОБЛЕМА И РЕЧЕВАЯ ПРАКТИКА**

В статье анализируется стилистическая категория «высокий стиль» с точки зрения ее функционирования в публичном дискурсе. Определены параметры публичного дискурса и описана реализация данной категории в различных секторах публичного дискурса (дипломатический, религиозный, публицистический). Показана историческая детерминированность категории «высокий стиль».

**Ключевые** **слова**: публичный дискурс, высокий стиль, стилистическая коннотация, аксиологическая субъективная модальность.

**Z. L. Novozhenova**

*(University of Gdansk)*

**«HIGH STYLE» IN PUBLIC DISCOURSE:**

**THEORETICAL PROBLEM AND PRACTICE LANGUAGE**

In the article the author examines the stylistic category of «high style» from the perspective of its functioning in public discourse. The parameters of public discourse are defined and realization of the «high style» category is described in different sectors of public discourse (diplomatic, religious, journalistic). The author also showed historical determinacy of the category «high style».

**Key** **words**: public discourse, high style, stylistic connotation, textual modality.

Масштабы и вариативность языковых средств, являющихся первоосновой всех дискурсивных форм и используемых в публичном дискурсе, определяются масштабностью и разнообразием выполняемых ими задач. Поэтому публичный дискурс не мог не стать тем горнилом, говоря высоким стилем, в котором плавится языковой материал.

Термин «публичный дискурс», достаточно свободно употребляемый в публицистике (в публичном дискурсе!), в науке закрепляется для обозначения также широкого, без четких границ, информационного пространства, о котором будет сказано ниже. В науке для обозначения данного информационного поля (пространства) используются и конкурирующие термины: медиасфера, публичная речь, массмедийное пространство, язык СМИ, публичная коммуникация (см. об этом [Воронцова, 2008; Сидоров, 2013]).

В широком смысле слова под публичным дискурсом можно понимать все информационно-речевое пространство, ориентированное на массового адресата и предполагающего публичное и официальное общение на общественно значимые темы, в связи с чем предмет обсуждения публичного дискурса «должен быть значим и интересен для максимально широкой публики» [Воронцова, 2008: 18]. Важно подчеркнуть, что общение в публичном дискурсе регулируется действием этических, правовых и коммуникативно-речевых норм.

По мнению Воронцовой, публичный дискурс берет на себя всю «тяжесть» социально-информационного взаимодействия в публичном пространстве: личности и власти, власти и общества, власти и общественных институтов и взаимоотношения между общественными институтами. Вместе с тем информационное взаимодействие в публичном дискурсе личностно выражено и организовано по проблематике, тематике и смыслам. В нем осуществляется и выполняется важнейшая функция - рефлексии над общественным бытием.

Публичный дискурс по своей сути является массовой коммуникацией и включает в себя практически все официально-статусные и институциональные отношения. Этим и объясняется тематическое разнообразие публичного дискурса, которое затрагивает не только политику и экономику, но и проблемы этики, религии, нравственности, здоровья, культуры, искусства, образования. Кроме того к чертам современного публичного дискурса (публичной коммуникации), обусловленным внешним контекстом, можно отнести его демократизацию, вторжение в публичный дискурс процессов глобализации, новых технологий и массовой культуры, а также гламуризацию, интеллектуализацию, вульгаризацию, медиатизацию.

Публичный дискурс проявляет многие процессы, происходящие с языком в целом и непосредственно влияющие на судьбу высокого стиля. К таким процессам можно отнести ориентацию публичного дискурса в целом не на высокую, элитарную, а на массовую культуру (что выражается в том числе в сокращении числа лиц, владеющих элитарной речевой культурой), расширение сферы средне-литературной нормы [Гольдин, Сиротинина, 1997: 413–415], снижение языкового стандарта, колоквиализацию, варваризацию и вульгаризацию публичного дискурса [Химик, 2004], проникновение в публичный дискурс большого количество нелитературных элементов (диалектных, регионально-просторечных, жаргонных), снятие языковых табу на использование в публичном дискурсе вульгарной и бранной лексики. На фоне снижения языкового стандарта, победы узуальной нормы над литературной нормотворческая инициативна переходит из сферы художественной литературы в сферу публицистики и публичного дискурса в целом. Все эти процессы потеснили элементы высокого стилистического слоя, сократили его долю и объем в публичном дискурсе. Однако полностью «избавиться» от высокого стиля в публичном дискурсе невозможно и не нужно.

Что же представляет собой стилистическая категория «высокий стиль»? Эта категория довольно активно обсуждается в науке (Е. Ф. Петрищева, С. Д. Петрищев, А. Н. Кожин, О. А. Крылова, Е. Н. Басовская, Н. А. Кожевникова, В. В. Одинцов и др.). Стилистическая категория «высокий стиль» трактуется в науке в двух ракурсах: прежде всего как коннотация слова, стилистическое значение, отражающее стилистический компонент значения слова, и как текстовая категория. О. А. Крылова, представляющая наиболее распространенную точку зрения на эту категорию, различает по стилистической окраске (значению коннотации) книжные, нейтральные, разговорные языковые средства. Стилистическая окраска «высокое» включается ею в «книжное» [Крылова, 2008: 73–91]. Различные виды стилистической окраски слов отражены и в словарных пометах: *книжное, высокое, традиционно-поэтическое, народно-поэтическое* и др. Стилистическая окраска *высокое* распространяется учеными на все языковые средства и оценивается как особый вид экспрессии – торжественной, риторической, официальной, патетической [Бельчиков, 2003: 698]. В целом в русском языкознании сформировалось понимание «высокого» как стилистической коннотации в структуре стилистического значения слов, представляющего собой комплекс признаков: специфика значения (*благодеяние*, *благословить*); культурная история (*битва*, *бичевать*); регулярное попадание в патетический контекст (*беззаветный*, *бессмертный*); закрепленность за определенными жанрами, для которых характерен большой эмоциональный накал (*безвременный* (некролог), *благодарственное* (письмо) [Смерчко, 1974: 4–7; Басовская, 2016: 38–48].

Функционально-прагматическое понимание категории «высокое» делает акценты на особой манере выражения [Кожина, 2011], на оценочном модальном характере данной категории как категории текстовой [Солганик 2003].

На ситуативный (тематический) характер данной категории обращает внимание Е. М. Лазуткина: «Тема разговора диктует говорящему способы ее представления в речи. Так, тема патриотизма, личности и общества, долга, любви требуют особой лексики, средств субъективной авторской модальности, отличной от тех, которые могут быть употреблены при обсуждении кулинарных рецептов или в рассказе о шумном застолье» [Лазуткина, 1998: 64].

Г.Я.Солганик усиливает функциональный аспект в понимании категории коннотации, правомерно и логично приводя ее к понятию субъективной модальности: «Коннотация связана со всеми эмотивно-прагматическими аспектами текста, создающими его экспрессивную окраску. Все языковые средства, содержащие коннотацию, реализуясь в речи, придают высказыванию (тексту) субъективную модальность» [Солганик, 2003: 266]. Функционально-прагматическое понимание категории «высокое» присутствует у В.Я.Голуб, которая видит в коннотации одно из средств создания тональности текста. Именно функционально-прагматическое понимание категории «высокое», ее взаимосвязь с такими текстовыми категориями, как модальность и тональность, позволили некоторым авторам включить в ее состав «слова высокие с точки зрения содержания» [Голуб, 1977: 18].

Языковые средства высокого стиля могут формировать следующие типы тональности: торжественную, патетическую, приподнятую, возвышенную [Новоженова, 2016]. Тональность, формируемая высоким стилем, выступает как один из способов оценки предмета и речи со стороны говорящего субъекта, обнаруживая тем самым его прагматические цели и интенции.

Речевые средства, претендующие на стилистическое значение «высокое», в разных сегментах публичного дискурса различаются по представленности, по функциям, по прагматическим целям. Эту возможность генерирует сам публичный дискурс, который характеризуется полидискурсивностью, многожанровостью и текстоцентричностью.

Речевые средства, и прежде всего лексика, имеющая коннотацию «высокий» в разных текстовых образованиях, жанрах и дискурсах, могут выступать в различных функциях: может быть стилистическим маркером жанров (текстов дипломатического и официально-делового дискурсов); участвовать в создании текстовой модальности и тональности (торжественности, возвышенности, патетичности и под.), что связано с прагматическими целями воздействия на адресанта (онтологизация знания) [Баранов, Паршин, 1986: 100–103]. Коммуникативно-речевые функции высокой лексики также связаны с «воздействующими способностями»: «часть возвышенной лексики не просто обозначает соответствующее явление, но и выражает его оценку. Слова этого подкласса часто используются для выражения высокой оценки событий и лиц. Соединяя в себе такие качества, как образность, эмоциональность, оценочность, они оказывают максимальное воздействие на реципиента и придают тексту сильную степень торжественности» [Ялышева, 1992: 10]

Дискурс, как известно, определен заранее спланированными стратегиями речевого действия и воздействия. Именно интенции, цели и установки автора лежат в основе становления дискурсивных формаций: высказываний, текстов, жанров, дискурсов. Одной из главных прагматических целей публичного дискурса (кроме информационной) является воздействие на сознание и эмоционально-духовную сферу адресата. Стратегию воздействия на сознание адресата А.Н.Баранов и П.Б.Паршин называют онтологизацией знаний. Под этим термином ученые понимают интеграцию знаний адресанта в модель мира адресата, которая происходит при помощи вариативной интерпретации действительности и тактики навязывания пресуппозиций [Баранов, Паршин, 1986; Баранов, 1990], что может привести к изменению картины мира, мировоззренческой позиции адресата, системы ценностных установок и оценок адресата. Кроме того в публичном дискурсе адресат подвергается массированному эмоциональному воздействию со стороны ассоциаций, возникающих при интерпретации отдельных речевых средств высказывания, текста и всего дискурса в целом. Изменения эмоционально-психического состояния и сознания адресата являются предпосылкой к выработке у адресата оценочного (позитивного или негативного) отношения к предмету сообщения. Они могут повлечь за собой интеллектуальные, социальные, физические и психологические реакции и действия со стороны адресата. Эту прагматическую составляющую дискурсов ученые определяют как регулятивную функцию, т.е. способность регуляции поведения индивида, отмечая, что наиболее характерной она является для рекламного, а также политического и религиозного дискурсов.

В качестве сильного жанрообразующего фактора, как уже отмечалось, высокая лексика присутствует в документах официально-делового стиля, функционирующего в публичном общении. Это могут быть информационные жанры о дипломатических взаимоотношениях (*японо-американская* ***встреча*** ***в*** ***верхах***, <...> *его* *цель* *состоит* *в* *том*, *чтобы* ***укрепить*** ***доверительные*** ***отношения*** *между* *главами* *обеих* *стран*; «*Сотрудничество* *Российской* *Федерации* *и* *Узбекистана* ***основано*** ***на*** ***взаимоуважении***, ***доверии***», *–* *отметил* *узбекский* *премьер*) (<http://tass.ru/politika/>4697652, дата обращения: 02.11.17). В официально-деловых документах (*высокий* *гость*, *визит* *вежливости*, *сопровождающие* *лица*, *встречи* *в* *верхах* и под.) данная лексика подчеркивает официальный статус ситуации общения, конвенциональность и институциональность дискурса, «обслуживающего» такие ситуации.

В роли жанровых маркеров лексика высокого стиля присутствует в текстах религиозного дискурса, функционирующих в публичной коммуникации, - в таких, например, жанрах, как послание церковных иерархов. Примером религиозного дискурса, функционирующего в публичном пространстве, может быть текст *Рождественского послания Святейшего Патриарха* *Московского* *и* *всея Руси* *Кирилла* ([http://www.patriarchia.ru/db/text/ 5085787.html](http://www.patriarchia.ru/db/text/%205085787.html), дата обращения: 12.01.2018), который имеет ярко выраженную торжественную, высокую тональность. Отметим самые очевидные лексико-стилистические средства создания торжественной тональности. Таким средством являются номинативные цепочки: *в* *сию* *святую* *ночь*, *праздник* *исполнения* *древних* *обетований* *о* *спасении* *человеческого* *рода*, *внимая* *этим* *мудрым* *словам*, *спросим сами себя*: *каким образом можем мы* *украситься* *этой* *божественной* *печатью* и т. д. Практически все языковые средства в тексте *Рождественского послания* участвуют в создании особой торжественной тональности: лексические (архаизмы, старославянизмы, метафоры, эпитеты: *обретать покой*, *мир*, *великодушие*, *воцарится радость*, *древние обетования*, *внимать*, *богоподобие*, *снисходить* и т. д.); синтаксические (эмоциональный синтаксис, вопросительные предложения, риторические вопросы, повелительное наклонение: *любовью все накрывайте*!; сложные предложения, построенные на антитезе: *великодушием ко всем снисходите – и в сердцах ваших воцарится радость*).

Иную функцию стилистическая категория «высокий стиль» выполняет в таких жанрах, как интервью и публицистическая статья церковных деятелей. Эту функцию можно продемонстрировать на фрагменте интервью Патриарха Кирилла: *Вот Максим Исповедник связывает два понятия* – «*любовь» и «волю». Волевые качества человека. Если любовь оплодотворяет волю*, *о таких людях мы говорим*, *что это человек доброй воли. Вот все то*, *что делают волонтеры*, *–* *это* *проявление доброй воли. Это когда волевые усилия подкрепляются чувством жалости*, *сострадания и любви*... (https://ria.ru/interview/20180107/1512227730.html, дата обращения: 07.01. 2018).

Как видим, слова высокого стиля живут в ткани публицистического произведения, которая фиксирует общественную тематику данного текста, они выражают мировоззренческую позицию адресанта, создают определенную смысловую ткань текста, но при этом не являются необходимой структурно-смысловой составляющей жанра интервью.

Речь церковных иерархов, следуя традиции церковного красноречия/риторики, и в публичном дискурсе насыщается риторическими фигурами, библейскими метафорами, старославянизмами. Именно с фактами присутствия текстов религиозной тематики, религиозной публицистики в публичном дискурсе некоторые ученые связывают возрождение и формирование в литературном русском языке такой разновидности функциональных стилей, как религиозный стиль (О.А.Крылова, Л.П.Крысин и др.).

Для религиозного стиля вообще, как известно, характерна архаически-возвышенная тональность речи, соответствующая высокой цели религиозной деятельности. Архаически-возвышенная тональность речи определяется возвышенностью религиозных мыслей, чувств, ценностных установок, которые предполагают использование соответствующих им своей стилистической окраской языковых средств. В русском языке эту роль часто выполняют церковнославянизмы. Языковые средства, в данном случае, это не только разноуровневые языковые единицы, но и так называемые коммуникативные клише, т.е., как указывает Б. М. Гаспаров, «готовые к употреблению куски языкового материала» [Гаспаров, 1996]: *Любящий Отец*; *очистить* *от* *грехов*; *нашего ради спасения*; *чудотворение Божие*; *сходить с небес*; *путь искуса и испытаний*; *стал жертвой за нас* и т. п. Безусловно, они также являются проявлением возвышенной текстовой тональности, соответствующей возвышенным религиозным мыслям и чувствам. Однако в публичном дискурсе мы сталкиваемся с явлением, когда текст, написанный религиозным деятелем, адресуется не только верующим, т.к. адресат публичной коммуникации чрезвычайно широк. В публичном дискурсе за религиозным стилем остается функция утверждения религиозных ценностей, пропаганды религиозного мировоззрения, но пропадает функция общения между адептами одной религии и общения с Богом.

Средства высокого стиля также маркируют жанры публичных обращений высокого ранга политических и государственных деятелей к народу, нации и жителям страны, которые, как правило, относят к политическому дискурсу. Высокий официальный статус подобных речевых произведений, важность предмета речи требуют особой торжественной тональности. Так, например, тексты новогодних поздравлений В. В. Путина совмещают торжественно-патетическую и интимно-«задушевную» тональность. Торжественно-возвышенная тональность в текстах обращения российского президента создается за счет слов, в семантике которых содержится высокое значение: *устремления*; *мечты*; *нуждаться* *в нашем участии и душевной щедрости*; *дарить добро*; *наполнять жизнь истинным*; *человеческим смыслом*; *дорогие люди*, *сплоченность*; *дружба*; *бескорыстная любовь*; *достойные поступки и высокие достижения*; *заветные слова* (Новогоднее обращение.., <https://www.1tv.ru/shows/novyy-god-2018/novyy-god-na-pervom-2017/novogodnee-obrashenie-prezidenta-rossii-vladimira-putina>, дата обращения: 31.12.2017)

В данном тексте высокий стиль выполняет аксиологическую функцию, создавая положительную оценку предмета речи, демонстрирует взволнованность со стороны говорящего субъекта, подчеркивает уважение к адресату, важность и значимость темы. Парадоксально, что в этом статусном официальном общении дистанция между адресатом и адресантом не увеличивается, а сокращается через реализацию стратегии консолидации участников речевого общения.

Эффект употребления высокой лексики может быть и деструктивным по отношению к смыслу текста, так как существует мнение, что в каждом пропагандистском дискурсе (а к нему можно отнести тексты и политического, и религиозного, и публицистического дискурсов) высокая лексика может ослаблять конкретную семантику текста, затемняя смысл и формируя смысловую неопределенность текста. Это явление связано с тем, что словам высокого стиля в публицистическом и пропагандистском дискурсах свойственно «усиление периферийного компонента лексического значения – эмоциональной оценки, иногда при ослаблении предметно-понятийной точности» [Голуб, 1977: 18]. Высокая лексика, наряду с другими средствами, может формировать смысловую неопределенность текста [Кормилицына, 2016].

В теории речевой коммуникации категорию определенности / неопределенности относят к обязательным категориям, выполняющим информативно-организующую функцию общения. План содержания категории неопределенности включает значения неизвестности, неточности, приблизительности, неясности, второстепенности [Захарова, 2000: 12–19]. Подчеркнем еще раз, что неопределенность считается отличительным свойством пропагандистского дискурса. На это свойство указывает Л. Фразер [Fraser, 1957]. Неопределенность информации присуща и современным текстам СМИ ([Кормилицына, 2016]), и всему публичному дискурсу.

Именно пропагандистские возможности (потенциал) высокого стиля в полной мере использовались в советском новоязе. Советская речевая словесность ориентировалась на сниженность и бюрократизацию речевой коммуникации, что было связано с идеологическими, политическими и пропагандистскими задачами борьбы с внешним и внутренним врагом, обличением врагов, борьбой с чуждой идеологией и чуждым буржуазным образом жизни [Романенко, 2003, 2008; Купина, 1995 и др.]. Бюрократизация речевой коммуникации связана с регламентированностью отношений между властью и обществом. Но, с другой стороны, необходимо отметить, что советская речевая словесность сформировала высокую патетичность публичного дискурса, советский официоз, которые закрепили ритуальность общественной коммуникации и отразили ряд идеологических и политических установок. Патетическая тональность в тексте советского новояза становится постоянным стилистическим приемом, отражающим идеологические установки советского общества, т. е. получает идеологическую нагрузку. Нагляднее всего это проявляется в языке советской печати (в таких жанрах, как передовая статья, отчасти в информативных заметках, публичных выступлениях, докладах партийных деятелей и государственной администрации, в речах политических выдвиженцев (на съездах, собраниях, слетах, конференциях) и т. п. Основными идеологическими установками (задачами) советской печати, как известно, было не только разоблачение внешних и внутренних врагов, борьба с буржуазными предрассудками, разоблачение буржуазной идеологии, но и освещение и прославление достижений социализма, прославление вождей в собственной стране и прогрессивных представителей международного пролетариата, а также героев социалистического труда и передовиков производства, утверждение и пропагандирование советского образа жизни. Именно высокий стиль, принявший форму советской официальной патетики, взял на себя обязанность интерпретации, «прославления» советской реальности в особом стилистическом ключе, призванном возбудить воодушевление в советском народе. Высокий стиль, патетическая тональность стала одним из мощных стилистических средств, которые эту реальность создавали, манипулируя таким образом общественным сознанием. Приведенные ниже фрагменты демонстрируют советскую патетику в информационном материале: «… ***Слава*** ***первооткрывателя*** ***прочно*** ***укрепилась*** *за* *старым* *охотником*, *колхозником* *села* *Тит.* ***Сын*** ***народа*** *коми*, ***советский*** ***патриот*** *Виктор Попов всю жизнь прожил в этом селе*. *Он исходил вдоль и поперек окрестную Большеземельскую тундру*, *как в молодости*, *так и теперь охотясь на зверей и птиц тундры* <...> *Первый уголь Воркуты был найден.* *Но* ***понадобилось*** ***немало*** ***энергии***, ***чтобы*** ***ценнейшая*** *находка крестьянина не пропала*, *не затерялась. Виктор Попов* ***действовал*** ***настойчиво***. *С первой верной оказией он отправил* ***драгоценный клад*** *в* *Москву*, ***в*** ***Кремль****. Товарищ Сталин направил к народу коми первую геологоразведочную экспедицию*... ***Благодаря*** ***открытию*** ***простого*** ***советского*** ***крестьянина*** *родился* ***Заполярный*** ***Донбасс***...»(Известия, 24.12.1947).

Как отмечает Е. В. Какорина, основой стилистической нормы языка прессы советского периода была схема распределения языковых средств в соответствии с тремя классическими стилями: высоким – нейтральным – сниженным: от высокого стиля передовой статьи и разного рода официальной информации до сниженного стиля фельетона [Какорина, 1992: 15–18]. Идеологизация лексики, по мнению Н. А. Купиной, главное свойство «тоталитарного языка» [Купина, 1995: 144]. Этот процесс отмечается в лексических коннотациях высокой лексики: в субстантивных номинациях: *вождь* (советского народа); *руководитель* (социалистической партии); *верность* (идеям коммунизма); *человечество* (прогрессивное); *убежденность* (партийная); в предикатах: *не* *щадил* *себя*; *отдал* *всего* *себя*; *воодушевлял*; *пропагандировал*; *возвестил*; *бичевал*;в оценочных существительных: *авангард* и под; воценочных прилагательных: *несгибаемый* (*несгибаемые* *коммунисты*); *непоколебимый*; *бессмертный.* В советском новоязе торжественные, патетические коннотации, идеологическая нагрузка речевых средств часто появляются в синтагматических связях: *партийная ответственность*, *партийный дух*; *социалистическое* *отечество*; *преданность* *идеям* *коммунизма* и под. Однако наиболее характерной особенностью дискурса советской эпохи является то, что главным средством создания патетической тональности документов советской словесности было употребление слов высокой семантики, т. е. высоких с точки зрения содержания.

Как уже неоднократно отмечалось, языковое наполнение публичного дискурса проявляется в наборе коммуникативно-речевых образований (стилей, дискурсов, текстов, высказываний), функционирующих в этом всеобъемлющем пространстве социальной официальной коммуникации, определенном социальными и культурно-временными факторами. Современный публичный дискурс, прежде всего в своей публицистической части, демонстрирует новые процессы и новые возможности высокого стиля. Первое, что необходимо отметить, – это факт отсутствия в нем «системной» патетики.

Современный публицистический стиль практически лишен установки на патетику, свойственную газетному языку советской эпохи. Возможно, эта риторика сохранилась в публичных выступлениях некоторых общественных деятелей. В основном современный публичный дискурс изжил советскую риторику. Так, В. Г. Костомаров замечает, что «языковой вкус эпохи характеризуется общей «боязнью громких слов» и торжествующей <...> установкой на стилистическую сниженность». Высокие эмоции, десятилетиями «культивировавшиеся» в отдельных словах, «уже в середине эпохи перестройки обросли уничижительными окрасками, а в речи значительной части носителей языка «всеохватывающее стремление к обновлению» обернулось таким явлением, как «смех ради смеха» [Костомаров, 1994: 12]. Е. В. Какорина, анализируя язык газет постперестроечного периода, замечает, что тексты в высоком стиле совсем исчезли из прессы [Какорина, 1992: 15–18]. Переосмысление высокой лексики происходит, как уже отмечалось, на фоне общей стилистической сниженности публичного дискурса.

Высокая лексика в процессе стилистико-смысловой трансформации может, во-первых, терять свой высокий стилистический статус (происходит своего рода стилистическое понижение ранга коннотации). Во-вторых, этот процесс может сопровождаться ироническим и сатирическим переосмыслением, становиться ярким приемом экспрессивизации текста, экспликатором субъективной аксиологической модальности. Иронический оттенок появляется почти всегда в процессе стилистической трансформации высокой лексики, но особенно ярко он ощущается в идеологических клише, имевших высокие стилистические коннотации. Надо заметить, что высокие слова имеют тенденцию становиться газетизмами и приобретать черты публицистических штампов. Во-вторых, особенностью высоких слов является также то, «что они способны наполняться прямо противоположным содержанием, а каждая социальная группа использует их по-своему и в своих целях» [Кожевникова, 1997: 228]. На эту особенность обращает внимание Е. Н. Басовская, указывая, что «существует корреляция между идеологией редакции и основным вектором высокой лексики в медиатексте» [Басовская, 2017: 26]. Это было убедительно показано автором на примере анализа существительного ***единение*** в трех изданиях: в прогосударственной «Российской газете» (далее РГ), просоветско-националистической газете «Завтра» (З) и праволиберальной «Новой газете» (НГ).

Использование высокой лексики зависит от идеологических установок не только печатного издания, но и от позиции автора текста. В этом смысле определенный стилистический феномен представляют публицистические тексты и публичные выступления А. Проханова, в которых высокая лексика (часто с идеологическими советскими коннотациями) и высокая патетика (часто создаваемая с помощью образных средств, метафор, сравнений, эпитетов) – постоянные и ключевые элементы идеостиля публициста, «несущие» конструкцию его текстов: *Приближается* ***день*** – ***чёрный*** ***для*** ***всей*** ***бессовестной*** ***российской*** ***элиты***. *День*, *когда* *американцы* *расскажут* *миру* *о* ***паучьем*** ***гнезде***, *которое* ***свили*** *в* *самом* *центре* *России* *банкиры*, *сырьевые* *олигархи*, *высокопоставленные* *политики.* *Об* *этом* ***гнезде***, *увы*, *расскажут* *нам* *не* *российские* *газеты*, *не российские* *телеканалы*, *а* *газеты* *и* *телеканалы* ***врага***, *который* *старается* *создать* *из* *России* *образ* *пиратского* *королевства* <*...>* *Банкиры* – *самая мрачная часть российского* *капитализма. Своими непомерными процентными ставками они* *душат* *промышленность*, *приводят к краху программ*, *обрекают русскую* *индустрию* ***на*** ***увядание*** <...> *Президент*, *который все эти годы поддерживал* *баланс* *между* ***народом*** ***и*** ***знатью***, *старался скомпенсировать растущее* *материальное* *и* ***духовное неравенство***, ***разъедающее*** ***Россию***, *сегодня* *уже* *почти не способен сохранять этот баланс*... (З, 17.01.2018).

Журналисты и общественные деятели иной идеологической ориентации предпочитают в своих публицистических произведениях ироническую, критическую, сатирическую интерпретацию действительности. Высокая лексика, прежде всего советизмы, получают в их статьях ироническое, сатирическое переосмысление. Примерами текстов с ироническим переосмыслением высокого стиля могут послужить выступления Д. Быкова, И. Иртеньева, А. Боссарт и др. в передачах радиостанции «Эхо Москвы» и их публикации в НГ: *Как тут спросишь*, ***не*** ***кощунствуя***: *погружается куда*? *Я* ***в*** ***прямую*** ***дерзость*** ***скатываюсь***, ***как*** ***я*** ***смею***, *паразит*? *Но* ***не святостью***, ***не*** ***святостью*** ***от*** ***субстанции*** *разит.* *Консерватор* ***возрождается***, *подголосок* *сопли льет*: *это* ***вера*** ***возрождается***! *Да* *не* *вера*, *идиот*» (Д. М. Быков, НГ, 22.01.2018); *Девиз* «*Мочить***!**», ***с*** ***которым*** ***наш*** ***корректный******креститель******повел*** ***народы*** ***к*** ***берегу*** ***Иордана***, *он* *же* *Терек*, *следует*, *конечно, трактовать*, *как* ***зов*** ***первобытной*** ***стихии***. *Народы* *же*, *вероятно* *сбитые с толку действительно странным предложением мочить* *именно в сортире*, ***устремились*** ***за*** ***новым*** ***пророком***, *на ходу перестраивая* *свою* *довольно* *разнообразную* *речь*» (А. Боссарт, Газета.Ru, 28.02.2000).

Эстетическая позиция авторов приведенных текстов состоит в принципиальном смешивании высокого и низкого в одном текстовом пространстве, при этом общий принцип выбора лексической цепочки можно охарактеризовать как интеллектуализацию. В целом такая публицистическая практика вполне вписывается в постмодернистскую эстетику словесности, демонстрирующую стилевой эклектизм и интертекстуальность, игру словами и смыслами, использование готовых форм.

Как известно, публичный дискурс постоянно демонстрирует речевую рефлексию, проявляется она и в отношении высокого стиля. Языковая рефлексия носителей языка относительно высокого стиля может быть обнаружена через рефлексивы: *говоря* *высоким* *стилем*; *выражаясь* *высокопарно*; *патетически*; *говоря* *поэтическим* *языком*; *говоря пафосно* и под. Мы выбрали для нашего предварительного анализа рефлексив ***говоря*** ***высоким*** ***стилем***: *В них участвуют специалисты из различных регионов страны. Это*, ***говоря*** ***высоким*** ***стилем***, *наш вклад в развитие современных методов лечения не только в столице*, *но* *и* *в* *разных* *городах* *России* (Краснопольская И., РГ, 07.12.2017); *В* *книге* *нет* *того*, *что отличает рассказ от справочника*, *–* *в* *ней* *нет* *сюжета*, *отсутствует*, ***говоря*** ***высоким*** ***стилем***, *драматическая интрига* (Покровский В., Газета.Ru, 21.11.2013); *Футбол* *даже в высших своих проявлениях* – *не панацея.* *Не* *здесь*, ***говоря*** ***высоким*** ***стилем***, *проходит* *борьба* *человечества* *за лучшее* *будущее* (Мозговой В., НГ, 03.07.2017); *А* ***говоря*** ***высоким*** ***стилем***, *культура* – *это философия общества*, *его фундамент* (Ежиков С., З, 16.12.2015); *В* *нём* *я* *вижу* *своё* *будущее* *и* *свою обязанность* *жить* *и* *творить*, *совершать* *деяния*, ***говоря*** ***высоким*** ***стилем*** (Велетминский И., АиФ, 2017, № 51).

Как видно из примеров, высокий стиль осознается носителями языка прежде всего как форма перифрастического метафорического словоупотребления. В тексте рефлексив является средством переключения эмоционально-стилистического регистра, тональности текста, экспликации аксиологической модальности, дающей в каждом случае позитивную оценку происходящему.

Как показал наш анализ, стилистическую категорию «высокий стиль» в публичном дискурсе необходимо оценить как проявление особой аксиологической субъективной модальности, которая выражает оценочные смыслы: позитивный, негативный, актуальный, неактуальный, проявляет одобрение говорящим/пишущим самого предмета речи и ситуации коммуникации. Однако на уровне текстового употребления средства выражения высокого стиля (чаще всего лексические) могут – вследствие стилистико-смысловой трансформации – приобретать негативные оттенки (иронические, сатирические и под.). Востребованность высокого стиля в публичном дискурсе определена коммуникативными задачами и в каждом конкретном случае особенностями дискурса, жанра и текста, в котором это средство функционирует, а в конечном итоге прагматическими интенциями говорящего и пишущего субъекта. Историческая и общественно-культурная детерминированность дискурса отражается на необходимости и возможности использования данной стилистической категории и способах ее презентации.

**Литература**

*Баранов А.Н*. Что нас убеждает? (речевое воздействие и общественное сознание). М.: «Знание», 1990. 64 с.

*Баранов А.Н*., *Паршин П.Б*. Языковые механизмы вариативной интерпретации действительности как средство воздействия на сознание // Роль языка в средствах массовой коммуникации. М. : ИНИОН, 1986. С. 100–143.

*Басовская Е.Н*. О «неубедительнейшей» из помет : высокая лексика в толковых словарях русского языка XX–XXI вв. // Вестник Новосибирского гос. педагог. ун-та, 2016, № 2. С. 38–48.

*Басовская Е.Н.* Между пафосом и иронией: высокое слово в современном медиатексте// Стылістыка: мова, маўленне і тэкст, Адукацыя і выхаванне, Мінск, 2017. 540 с.

*Бельчиков Ю.А*. Культура русской речи: Энциклопедический словарь-справочник. М.: Флинта Наука, 2003. 840 с.

*Воронцова Г.А*. О соотношении понятий публичный дискурс – язык СМИ – публичная речь, речь / Вестник Удмуртского ун-та. История и филология, 2008. Вып. 3. С. 17–22.

*Гаспаров Б.М*. Язык, память, образ. Лингвистика языкового существования. «Новое литературное обозрение», М., 1996. 352 с.

*Голуб В.Я.* Высокая лексика в современном русском литературном языке (по современным словарям и публицистике 60-70 гг.) : автореф. дис. … канд. филол. наук. Воронеж, 1977. 18 с.

*Гольдин В.Е*., *Сиротинина О.Б.* Речевая культура // Русский язык : энциклопедия / под ред. Ю.Н.Караулова. Большая Российская энциклопедия. М. : «Дрофа», 1997. С. 413–415.

*Захарова Е.П*. Типы коммуникативных категорий // Проблемы речевой коммуникации. Саратов : Изд-во Сарат. ун-та, 2000. С. 12–19.

*Какорина Е.В*. Стилистические изменения в языке газеты новейшего времени : автореф. дис. … канд. филол. наук. Москва, 1992. 22 с.

*Кожевникова Н.А*. Полемика с высокими словами в советской литературе второй половины 50 – начала 60-х гг // Stylistyka VI, Opole, 1997. 228 с.

*Кожина М.Н*. Высокий стиль // Стилистический энциклопедический словарь русского языка / под. ред. М.Н.Кожиной. М.: Флинта Наука, 2011. 219 с.

*Кормилицына М.А*. Субъективная модальность как средство усиления неопределенности информации (на материале печатных СМИ) // Категория модальности в речевой коммуникации / под ред. И.Ю.Куксы. Калининград, 2016. С. 27–33.

*Костомаров В. Г*. Языковой вкус эпохи : из наблюдений над речевой практикой массмедиа. М. : Педагогика Пресс, 1994. 247 с.

*Крылова О.А*. Лингвистическая стилистика, в 2 кн. М.: «Высшая школа», 2008. 319 с.

*Купина Н.А.* Тоталитарный язык: Словарь и речевые реакции. Екатеринбург-Пермь: Изд-во Урал. ун-та. – ЗУУНЦ, 1995. 144 с.

*Лазуткина Е.М.* Прагматика и стилистика разговорной речи. Условия успешного общения / Культура русской речи / под ред. Л.К.Граудиной и Е.Н.Ширяева, М., 1998. 549 с.

*Новоженова З.Л.* Тональность и модальность в эзотерическом тексте / Категория модальности в речевой коммуникации / под ред. И.Ю.Куксы. Калининград : Изд. БФУ, 2016. С. 174-181.

*Романенко А.П.* Советская словесная культура : образ ритора / под ред. О.Б.Сиротининой. 2-е изд., стереотип. М. : «Эдиториал УРСС», 2003. 157 с.

*Романенко А.П*. Советская герменевтика; Саратов: Наука, 2008. 166 с.

*Сидоров В.А.* Публичный дискурс и медиасфера : условия и субъекты функционирования, «Журналистский ежегодник», 2013, № 2. С. 15–19.

*Солганик Г.А.* Культура русской речи: Энциклопедический словарь-справочник / под ред. Л.Ю.Иванова и др. «Коннотация». М.: Флинта Наука, 2003. 837 с.

*Смерчко А.К.* Глагольные фраземы высокого стиля русского литературного языка второй половины XVIII в. : автореф. дис. … канд. филол. наук. Калинин, 1974. 23 с.

*Химик В.В.* Большой словарь русской разговорной экспрессивной речи (Предисловие). Русский филологический портал. СПб., 2004 <http://www.philology.ru/linguistics2/> khimik-04.htm (дата обращения : 12.01.2018).

*Ялышева А.П.* Лексика высокого стилистического слоя в современном немецком языке : автореф. дис. … д-ра. филол. наук. М., 1992. 16 с.

*Fraser L*. Propaganda, London, 1957. 218 p.

Орлин Стефанов СТЕФАНОВ

Д-р филологии. София, Союз ученых Болгарии

**ПРЕДИСЛОВИЯ КЛАССИКОВ КАК *СТИЛИСТИЧЕСКИЙ КАМЕРТОН***

**Аннотация**: Как замечено Пушкиным, парадоксальное мышление свойственно гениям, и часто выдающимся авторам важно в нарочном предисловии задать тон к своим сочинениям. Их цель подсказать нам тот стиль в произведении, который пролагает путь адресата к верному пониманию речевого акта. В пример приводятся шедевры: Софокла (*Эдип тиран*), Рабле (*Гаргантюа и Пантагрюель*), Сервантеса (*Дон Кихот*), А. Франса (*Остров пингвинов*), Лермонтова (*Герой нашего времени*) .

**Ключевые слова**: ирония, дислексия, неведение, невежество, едкие истины

Orlin Stefanov STEFANOV

Doctor of Philology, Union of Scientists in Bulgaria

**PREFACES OF CLASSICAL AUTHORS AS A *TUNING FORK OF THEIR STYLE***

**Abstract:** According to Pushkin, a genius is someone who reveals paradoxical truths. Often classic authors used the introduction of their works to give us a hint as to how to truly understand the message they are trying to deliver the reader. As an example serve the masterpieces of authors such as: Sophocles (*Edip Tyrant*), Rabelais (*Gargantua and Pantagruel*), Cervantes (*Don Quixote*), Anatole France (*Penguin Island*), Mikhail Lermontov (*A Hero of Our Time*).

**Keywords**: irony, dyslexia, unawareness, ignorance, bitter truth.

Как известно, в стилистике обособились отдельные направления. Часто она служит практическим задачам: нормативное направление улучшает культуру речи, следуя законам грамматики, лексикологии, фонологии, орфоэпии. С их помощью прагматическая стилистика *учит,* как более ясно выражать свои мысли, как выбрать более эффективные средства доведения до адресата свой речевой акт.

Иными словами, функциональная стилистика помогает адресанту создавать текст, который будет декодирован в инвариантном значении, и не допустит двусмысленность, несоответственную „семантику“.

...Как исследователю литературных произведений мне особенно важно литературное направление в стилистике, которое дает возможность *понимать* более точно данный текст художественного произведения. Парадоксально развитие учености затуманивает смысл известнейших шедевров. Идеократия напускает туман, за которым основные значения и предупреждения общепризнанных классиков „интерпретируется“ превратно, иногда „выводя“ прямо противоположный смысл.

Учитывая *систему* образов, сюжетов, фабул – чем и занимается литературное направление стилистики – можем вывести действительный замысел гениальных писателей. А то иногда наблюдается курьезная дислексия!

Мне привелось услышать в научном докладе, когда в Софийском университете отмечался двухсотлетний юбилей Пушкина, как перечислялись крылатые речения Александра Сергеевича, что, дескать, „Любви все возрасты покорны, ее порывы благотворны“. Во первых, в знаменитой даже мелодией фразе из арии Гремина пропущена очень важная оговорка. От имени повествователя, а не сценического персонажа, в соответствии с развитием характеров и их отношений, как бы резюмируя сюжет романа, Пушкин писал о юных, девственных сердцах. Татьяна была молодой, но Евгений отверг ее признание. Настала „осень“, весенняя пора давно пропущена. Верно, любови возраст не помеха, но ей уже не быть „благотворной“:

*Но в возраст поздний и бесплодный,*

*На повороте наших лет,*

*Печален страсти мёртвый след:*

*Так бури осени холодной*

*В болото обращают луг*

*И обнажают лес вокруг.*

\* \* \*

Исследуя величайшую трагедию не только античного, но и мирового наследия „Эдип царь“, я установил: в названии вместо „тирана“ (согласно оригиналу) вводится „царь“. А по ходу действия, сравнивая поступки и уверения персонажей, судя по наигранной пафосности, выясняется: правление Эдипа именно тираническое. И соответственно то, что вместо прозвища ставится титул, для меня является одним из величайших предательств в истории литературы. Софокл показывал как гибелен хюбрис героя и в подтверждение можно привести „стилистические“ доводы. Например, Судьба как сверхестественная сила упоминается один-единственный раз. При том Эдип выкрикивает: „Я – сын Судьбы“ в момент, когда обнаружился позорящий властителя факт, что в Коринфе его усыновила бездетная пара правителей, а нашли обреченного на смерть детеныша в горах, на Кифероне. Для убедительности он даже добавляет: „А месяцы мне братья“. (Перевод С. В. Шервинского, стихи 1053, 1055)

Надо иметь ввиду: „тиран“ (тюранос) встречается не только в прямой оценке в заглавии. Известно, что в драматургии непосредственное отношение высказывается авторами только в заглавии, да и то не всегда. В „Антигоне“ трагик сохранил нейтральность, а в „Школе злословий“ комедиограф Шеридан употребил пейориативную характеристику. Это крамольное словечко „тиран“ выговаривают и некоторые действующие лица, что можно установить при сравнении с текстом оригинала. И хотя переводчики методично ставят вместо прозвища титул, все же совсем подменить волю Софокла невозможно!

Когда Хор фиванских старцев обобщает без опасных свидетелей, наедине: „Гордыней порожден тиран“ (859), нет никакой возможности для фальсификации! Ведь царь получает свой трон по другим причинам, „хюбрис“ может проявиться потом и – соответственно – возникает тирания. Софокл как будто предвидел опасность подмены и этой репликой однозначно заявил ту негативную оценку из заглавия. Нам бы пристало восхититься: стилистический прием с репликой Хора дает возможность гениальному драматическому поэту затвердить оценку о властителе.

Когда Софокл представил свое столь краткое „предисловие” в виде заглавия прославлений в веках пьесы, нам надлежит заново понять, что в тексте воссозданы драматические коллизии и давно пора отказаться от установленной с легкой руки Аристотеля ремифологизации!

Впрочем, не надо забывать, что по сюжетам трагики сочиняли и сатировские драмы, и тем самым цикл из трех трагедий превращался в тетралогию. Вспомнив этот факт, мы сможем легко отбросить неверное утверждение в „Поэтике“ Стагирита, будто: „Поэты более возвышенного направления стали воспроизводить [хорошие поступки и] поступки хороших людей, а те, кто погрубее - поступки дурных людей; они составляли сперва сатиры”. (Глава IV)

Оставим это неверное утверждение на его совести, а нам надлежит понять, что изображение основного персонажа в „фаллическом“ сюжете тоже являлось своеобразным предисловием. Хотя „смешная“ часть тетралогии не сохранилась, доподлинно известно, что в ней молодой Эдип, который получает власть над Фивами встретился со Сфингой, т.е., с Душительницей, которую он „победил“! Стилистические особенности жанра позволяют нам сделать обоснованное предположение, что для этого одоления понадобилась недюжинная сексуальность человека, который потом осчастливит свою немолодую супругу зачатием четверых детей!

Да, драма с юным Эдипом имела значение предисловия по отношению к остальным пьесам фиванского цикла. Ведь по хронологии „решение загадки о человеке“ предваряло все последующие события. И стилистика крайнего осмеяния не позволяла героизировать властителя. Она взрывала изнутри требуемого официозными кругами „высокого штиля“, и это не могло нравиться Аристотелю, который – в отличие от Сократа, например – был частью правящей элиты. Его воспитанником был самый знаменитый завоеватель на все времена Александр Македонский. Следовательно, мы вправе считать, что отнюдь неслучайно в „Поэтике“ ни разу не встречаем полного названия „Эдипа тирана“. Стагирид не мог „незаметно“, с прибегая к тенденциозному переводу, совершить подмену и ему пришлось „утаивать“ слово „тиран“. Вероятно также, что и „развернутое предисловие“ в виде сатировской драмы не просто утеряно, а планомерно уничтожалось. Такая „цензура“ в те времена имела место. Известно, что Платон слал своих учеников выкупать сочинения Демокрита и предавать их огню!

Нежелание учитывать стиль драматургического проникновения в характеры и в конфликты проявляется в той подмене, на которую решился автор очень популярного учебника И. Тронский. Он говорит о неведении и ограниченности знания, но тут же ссылается на абсолютный в те годы авторитет Карла Маркса, у которого делается акцент на понятие совсем другого рода – на невежество. Ведь, не поступать невежественно может каждый совестливый человек. И для этого никакое не требуется всезнайство!

Проследим эту подмену, а вначале прочитаем, что говорит знаток античности:

„Источником ложного выбора у Софокла оказывается не только сознательное нарушение этих норм (покорность велениям богам, следование традиционным нормам полисной этики, но и *неведение*, ограниченность человеческого знания. Отсюда ошибки, заблуждения, самообман, неизбежность и оправданность страдания; но именно в страдании обнаруживаются лучшие качества человека”. (*И. Тронский*, 1957, С. 129.)

А теперь сопоставим с приведенной в сноске цитатой:

„Недаром величайшие греческие поэты в потрясающих драмах из жизни царских домов Микен и Фив изображают невежество в виде трагического рока. (К. Маркс . Передовица в № 179 „Келнской газеты” Соч., т. I, 1954, С. 112.)

Без всякого сомнения, один смысл вычитывается, когда написаны стилистически нейтральные слова (неведение, ограниченность знания); и совсем иное содержание, уже нравственного порядка понимаем при „невежестве“.

\* \* \*

После того как с помощью авторского отношения („предисловия”) мы приблизились к подлинному замыслу Софокла в его величайшей трагедии, пора перейти к некоторым весьма характерным и „классическим” обращениям к читателям.

Очень занимательно начинается роман Франсуа Рабле „Гаргантюа и Пантагрюель”. Впрочем, пародийный стиль всего произведения ТОЖЕ заявлен в самих названиях пяти частей знаменитой прозы:

Вот название Первой:

„Повесть о преужасной жизни великого Гаргантюа, отца Пантагрюэля, некогда сочиненная магистром Алькофибрасом, извлекателем квинтэссенции. Книга, полная пантагрюэлизма”

С не меньшим комизмом названа Вторая книга:

„Пантагрюэль, король дипсодов, показанном в его доподлинном виде, со всеми его ужасающими деяниями и подвигами, сочинение покойного магистра Алькофрибаса, извлекателя квинтэссенции”

Остальные три книги уже названы однотипно, но тоже в пародийно-приподнятом стиле:

Третья, Четвертая и Пятая книги „Героических деяний и речений доброго Пантагрюэля, сочинения доктора медицины, мэтра Франсуа Рабле”

Все части многостраничного романа предваряются обращениями к читателям и всегда это любители выпить, подагрики, балбесы... Привожу образчик из предисловия к третьей книге „Гаргантюа и Пантагрюэля”:

„Притом вы уже не молоды. А это как раз есть необходимое условие для того чтобы под хмельком не зря болтать языком, а на сверхфизические философствовать темы, служить Бакхусу, всё до крошки подъедать и рассуждать о живительности, цвете, букете, прельстительности, восхитительности, целебных, волшебных и великолепных свойствах благословенного и вожделенного хмельного”. (*Рабле, Франсуа.*, 1973. С. 378.)

В предисловии к Пятой книги Рабле высказывает очень интересную уверенность, что в веках сохранятся как ценность не книги нарядные с виду, а те, в которых поведаны „неофициальные” истины.

„Когда же мир поумнеет (…) груды книг с виду цветущих, светоносных, цветистых, словно бабочки, на самом же деле невразумительных, утомительных, усыпительных, несносных и вредоносных (…) – все эти книги погибнут, Никто их и в руки не возьмёт, никто не станет их ни листать, ни читать. (…) Их место заступили весёлые и плодоносные пантагрюэлические книги на каковые нынче большой спрос…” (*Там же.* 603)

Рабле называет своих критиков „злопыхательствующие и завистливые зоилы”, разрешает им выбрать дерево, на котором могут повеситься, и заявляет своим долгом:

„Наперекор всем этим чужедумам, перетряхивающим то, что было уже сотни раз жевано и пережевано, штоповальщикам латинского старья, перекупщикам старых латинских слов, заплесневелых и неточных, с помощью убедительных аргументов и неопровержимых доводов докажу что обиходный наш язык вовсе не так низок, нелеп, беден и ничтожен, как они о том полагают. На этом основании я покорнейше буду просить вот о какой особой милости: подобно тому как во времена давнопрошедшие, когда Феб распределял блага между великими поэтами, на долю Эзопа всё же осталось место и должность баснописца. (…) Я на более высокую степень и не притязаю”. (*Там же.* 605)

Надеюсь, что эти небольшие пассажи, представляют пародийный стиль Рабле недвусмысленно. В своем романе и конкретно в обращениях к читателям, которые предваряют все его части, великий ироник завещал нам высокую требовательность к слову и к книгопечатанию. Он клеймит бумагомарателей, отвергает „ученые” благоглупости и отстаивает высокие критерии художественности и истинности писаного слова…

\* \* \*

Перейдем к еще более знаменитому писателю – к Мигелю де Сервантес Сааведра. Свой роман о рыцаре из Ламанчи он предваряет обращением к читателям, в котором специально стремится отклонить выспренние рассуждения о Дон Кихоте. Он как бы предвидел те экзальтации, которые польются по поводу его мнимого рыцаря. Подобно Софоклу с гордыней, ведущая к *тиранству,* Сервантес подстраховался против интерпретаторов разных мастей. Вдумаемся, как начинается Пролог:

„Досужий читатель! Ты и без клятвы можешь поверить, как хотелось бы мне, чтобы эта книга, плод моего разумения, являла собою верх красоты, изящества и глубокомыслия. Но отменить закон природы, согласно которому всякое живое существо порождает себе подобное, не в моей власти. А когда так, то что же иное мог породить бесплодный мой и неразвитый ум, если не повесть о костлявом, тощем, взбалмошном сыне, полном самых неожиданных мыслей, доселе никому не приходивших в голову. (…) Я же только считаюсь отцом Дон Кихота, – на самом деле я его отчим. (…). Все это избавляет тебя от необходимости льстить моему герою”. (*Сервантес, Мигель де Сааведра.* Т. I, С.39.)

К сожалению, этот наказ великого Сервантеса сплошь да рядом пренебрегается, и мы натыкаемся на неустанные восхваления Дон Кихота как светлый борец с неправдой, как провозвестник свободы и всеобщего счастья.

Вот что пишет о „взбалмошном сыне” Сервантеса А. В. Луначарский в послесловии к сокращенной обработке романа, изданной в 1924 г.:

„Дон Кихот приобретает постепенно другие черты. Мы не можем не смеяться. Его приключения уморительны. Они сделаны с небывалым талантом комика, и в то же время в какого–то распинаемого Христа превращается этот ламанчский дворянин. Через пятьдесят-шестьдесят страниц он завоевывает наши симпатии. Мы начинаем любить его, и мы замечаем, что автор любит его все крепче и крепче. (…) Все чаще констатирует он печальную судьбу всего высокого на земле, и, наконец, когда все рушится вокруг него, когда рушится последняя его иллюзия о какой–то прекрасной жизни аркадских пастушков, он умирает величавым мудрецом и просит отметить на могильном своем камне прежде всего то, что он был добрый”. (Электронный ресурс:

<http://lunacharsky.newgod.su/lib/ss-tom-5/posleslovie-k-romanu-servantesa-don-kihot/> , дата обращения :02.12.2019)

Но это разительный пример интерпретативной дислексии. Ни о каком могильном камне Дон Кихот не говорит. А просто вспоминает свое прежнее прозвище, отказываясь от своего помешательства.

Почему Луначарскому понадобилось прельщаться рыцарскими подвигами Дон Кихота, когда они представлены Сервантесом в комическом свете. Ведь сам он говорит, что все его злоключения вызывают смех. Тут уже проявляется идеологический умысел. Просто „рыцарская” экзальтация считается полезной, воодушевляющей на активные действия. Поэтому неудивительно, что такое же восхваление рыцаря присуще нацистской идеологии и когда Розенберг перечислял образы, коим надлежит подражать, Дон Кихота был на первом месте и потом уже следовали: Гамлет, Рембрандт, Парсифал и другие. Любимой книгой самого Гитлера был именно роман о Дон Кихоте. (*Кудрин,* 2011)

Идеократический умысел нисколько не учитывает стилистику повествования, не берет в расчет ни иронию, ни прямые высказывания рассказчика. Очень показательно поведение Санчо после поражения, которое претерпевает его господин. Сервантес показывает, что этот простолюдин ведом только грубым интересом, мечтает сделаться губернатором, ловко прибирает подаренные Герцогом или найденные в горах денежки. Изрядно получает он плату за свои услуги. Чтобы снять приевшуюся идеализацию „оруженосца”, достаточно посмотреть, что он подумал, когда его господин повергнут в стычке с Рыцарем Белой луны и сравнить какова оценка повествователя. Видим, что Санчо печется о своем достатке, и ему очень бы не хотелось, что бы его работодатель выздоровел. Ему „нужен” только „рыцарь”, который хоть и не в своем уме, да полезен для него, для Тересы Панса и для подрастающей Санчики...

Вот его разочарование после битвы с Дон Кихота Самсоном Караско:

„На глазах Санчо его господин признал себя побежденным и обязался в течение целого года не браться за оружие, и казалось Санчо, что слава о великих подвигах Дон Кихота меркнет и что его собственные надежды, оживившиеся благодаря недавним обещаниям Дон Кихота, исчезают, как дым на ветру. Он боялся, не повреждены ли кости у Росинанта, и еще он боялся, что у его господина прошло повреждение ума (а между тем какое это было бы счастье!)”. (*Там же,*Т. II, С. 595)

В послесловии Луначарского, о котором уже была речь, нарком по просвещению заявляет, что адаптированный вариант романа не искривляет смысл его полной версии. Но возможно ли это, когда в произведениях настоящих писателей значимо каждое слово. Мне удалось сравнить по единственному экземпляру сокращенной обработкой В. Г. Нарбута в Российской государственной библиотеке (Ленинке). Как и догадывался, вставка от имени рассказчика, которой как в капле воды заявлен пафос столь внушительного по размеру романа, удалена.

Пренебрегается смысл, который однозначно вложен в обращении главного героя после того, как он просыпается ото сна. Рыцарский туман рассеян окончательно:

„– Поздравьте меня, дорогие мои: я уже не Дон Кихот Ламанчский, а Алонсо Кихано, за свой нрав и обычай, прозванный *Добрым.* Ныне я враг Амадиса Гальського и тьмы-тьмущей его потомков, ныне мне претят богомерзкие книги о странствующем рыцарстве, ныне я уразумел свое недомыслие, уразумел сколько пагубно эти книги на меня повлияли, ныне я по милости божьей научен горьким опытом и предаю их проклятию”. (*Там же,*)

Как великий гуманист, Сервантес радуется прозрению своего героя, тому, что он вернул себе здравый рассудок и отказался от прежних увлечений. А потерял он его именно по причине слепого доверия массовой „культуре” с рыцарями и пастушками. Проследим категорический ответ опомнившегося „рыцаря” на уговоры Самсона Караско. (Правда, бакалавр, скорее всего, испытывает своего друга и тут о стиле его высказывания догадываемся по тому, что он сочувствует приятелю, предавал огню писанину, в подражание которой помешался добрый идальго.)

„– Как, сеньор Дон Кихот? Именно теперь, когда у нас есть сведения, что сеньора Дульсинея расколдована, ваша милость – на попятный? Теперь, когда мы уже совсем собрались стать пастухами и начать жить по-княжески, с песней на устах, ваша милость записалась в отшельники? Перестаньте ради бога, опомнитесь и бросьте эти бредни.

– Я называю бреднями то, что было до сих пор, – возразил Дон Кихот, – бреднями воистину для меня губительными, однако с божьей помощью я перед смертью обращу их себе на пользу. Я чувствую, сеньоры, что очень скоро умру, а потому шутки в сторону, сейчас мне нужен духовник, ибо я желаю исповедаться, а затем – писарь, чтобы составить завещание. В такую минуту человеку не подобает шутить со своею душою, вот я и прошу вас: пока священник будет меня исповедовать, пошлите за писарем”. (*Там же*.)

Можно приводить еще много и много свидетельств того, что художественное мышление Сервантеса подменяется излюбленными схемами, и они оставляют без внимания несомненные стилистические указки, которых гениальный писатель предоставил своим читателям. Но остановлюсь на том, как в Прологе он высказал самым неоспоримым способом и с удивительно ясным сарказмом свое отношение к глубокомысленной схоластике, которая в преследовании низких целей препарирует живую образность:

„И так благодаря латинщине и прочему тому подобному вы прослывете по меньшей мере грамматиком, а в наше время звание это приносит немалую известность и немалый доход”… (*Там же,*Т. I, С. 43)

\* \* \*

Существует еще много предисловий к замечательным книгам, которые мы могли бы обсуждать как пример иронического камертона. Например, предисловие к „Острову пингвинов” Анатоля Франса, в котором маститый академик напутствует исследователя:

„Зачем так беспокоиться, зачем писать историю, когда гораздо проще переписать наиболее известную как обыкновенно делается? (…) Оригинальный историк возбуждает недоверие, презрение и общее отвращение.”

Не менее саркастичен Бранислав Нушич, который „мотивирует свое намерение написать „Автобиографию” только до момента своей женитьбы, объявляя на свой шутливый лад, что это момент гибели. Дальше пусть пишут люди со стороны, которым и удается навести глянец в любом рассказе:

„Дальнейшее описание я доверил своему приятелю, очень талантливому и порядочному господину, который, насколько мне известно, ни о чем не говорит так, как было, а всегда дополнит, подкрасит, замажет, чтобы все представить в лучшем виде. Такие люди очень полезны для составления биографий писателей и деятелей искусств, именно они заботятся о том, чтобы великий покойник предстал перед потомками как можно более величественным и благородным”.

В таких саркастических предисловиях все достаточно ясно. Их цель задать с самого начала тон условности и веселой гиперболизации, подчеркнуть смешные, гротескные, парадоксальные несовершенства в нравах, в литературе и науке, указать на сомнительные ценности и кумиры. Ведь шутливая струя сдувает скопившуюся пыль и предрассудки, отжившие свой век „серьезности”.

…Зато пристальное внимание надо уделить предисловию М. Ю. Лермонтова к „Герою нашего времени”. В небольшом, но исключительно содержательном, „трактате” указаны эстетические проблемы, которым можно посветить пухлые монографии, а видим пример, как можно писать доступно, но глубоко, без мудрствования, но умно. О таком стиле говорить доступно и о высоких материях писал Пушкина в Тринадцатой главе „Дубровского”. Это когда князь Верейский знакомит свою гостью с историей искусства:

„Он говорил о картинах не на условленом языке педантического знатока, но с чувством и воображением. Марья Кирилловна слушала его с удовольствием”.

Важно отметить, что Лермонтову пришлось составлять свое предисловие ко второму изданию, потому что при появлении „Героя…” поднялась волна непонимания. И теперь ему приходится указать на неразвитость вкусов, на непонимании иронии, на то, что написанное воспринимается буквально. Очень тонко подмечено как публика охотно принимает лживую выспренность, но морщится на правдивое повествование:

„Герой Нашего Времени, милостивые государи мои, точно, портрет, но не одного человека: это портрет, составленный из пороков всего нашего поколения, в полном их развитии. Вы мне опять скажете, что человек не может быть так дурен, а я вам скажу, что ежели вы верили возможности существования всех трагических и романтических злодеев, отчего же вы не веруете в действительность Печорина? Если вы любовались вымыслами гораздо более ужасными и уродливыми, отчего же этот характер, даже как вымысел, не находит у вас пощады? Уж не оттого ли, что в нем больше правды, нежели бы вы того желали?..”

С восхитительной точностью Лермонтов указал ту боязнь увидеть реальные несовершенства, которые могут уязвить самолюбие людей с нечистой совестью. Они спокойно проглатывают байки, чье назначение имитировать культурность и духовность, но прикрывают позорящие стороны характеров. И этой высокой требовательностью гения можем объяснить и тот кошмарный факт, что в Болгарии перевод „Героя нашего времени” выпускался без предисловия! При том в замечаниях указывалось, что такой текст был прибавлен автором ко второму изданию. Мол, не упрекайте редактора, эрудиции ему не занимать. Но раз ему известен этот текст (обратное и немыслимо – предисловие всегда сопровождало основной текст романа) в таком случае наверняка можем заявить, что сокращение столь короткого и содержательного обращения к читателям продиктовано боязнью, как бы они не прониклись призывом любимого писателя не верить сусальным благоглупостям:

„Довольно людей кормили сластями; у них от этого испортился желудок: нужны горькие лекарства, едкие истины”.

…И получается, что во все времена, начиная с Софокла, авторская воля подвергалась услужливым запретам и намеренным фальсификациям?!?

А наш долг признательных потомков – не быть пассивными наблюдателями. Отстаивать завещанные классиками истины и предупреждения!..

**Литература:**

*Кудрин, О*. Фон Кихот Готический // Октябрь, 2011, № 1

*Рабле, Франсуа.* Гаргантюа и Пантагрюель. – М. 1973. Перевод Н. Любимова.

*Сервантес, Мигель де Сааведра*. Соч. в 5 томах, – М.,1961, Превод Н. Любимова.

*Тронский, И.* История античной литературы. –Ленинград, 1957.

**О. Б. Сиротинина**

Саратовский национальный исследовательский государственный университет имени Н. Г. Чернышевского.

**К ВОПРОСУ О ФУНКЦИОНАЛЬНО-СТИЛЕВЫХ РАЗЛИЧИЯХ**

**В РУССКОМ ЯЗЫКЕ И РЕЧИ В XXI В.**

В статье кратко освещается история появления функционально-стилевых различий в русском языке и их выделения в лингвистике; рассматриваются зависимость от целей общения; характерные для каждого стиля адресанты, адресаты и типы их речевой культуры, специфика выбора из языковых возможностей при реализации своих целей в речи, споры современных лингвистов, работающих в области функциональной стилистики. Доказывается языковой характер КСВ В. Г. Костомарова и зависимость стилевых нарушений в текстах от типа речевой культуры автора.

**Ключевые слова**: функционально-стилевая дифференциация; тип речевой культуры; стилевые нарушения; функции; нормы; разновидности стилей.

**Sirotinina O. B.**

**ON FUNCTIONAL-STYLISTIC VARIETIES IN THE RUSSIAN**

**LANGUAGE AND SPEECH OF THE XXI CENTURY**

The article gives a brief historical background of functional-stylistic varieties in the Russian language and their research in linguistics. The author analyses their dependence on communication goals, specific for every variety types of the addressor, addressee, and types of their speech culture, peculiarities of choosing language options while achieving one’s purposes in communication, arguments of modern linguists studying functional stylistics. The article proves the language character of the defined by V. G. Kostomarov constructive-stylistic vectors (CSV) and the dependence of stylistic deviances in texts from the author’s type of speech culture.

**Key words:** functional-stylistic varieties; type of speech culture; stylistic deviances; functions; norms; style types.

В учебниках по стилистике русского языка XXI века (Крылова 2006; Солганик 2006; Кожина, Дускаева, Салимовский 2008; Купина, Матвеева 2015) и в энциклопедических лингвистических словарях (Стилистический … 2003; Матвеева 2010) функционально-стилевая дифференциация в языке / речи сомнению не подвергается и включается в многочисленные пособия по еще недавно обязательному курсу «Русский язык и культура речи» (Гольдин, Сиротинина, Ягубова 2001) в вузовской подготовке по всем специальностям, начиная с первого Саратовского 2001 г. (многократно переиздававшегося в Москве), и кончая завершающим, выстроенным и по необходимым базовым компетенциям (Базовые компетенции 2015) из 23 разделов в седьмом.

Обычно выделяются функциональные стили: научный, официально-деловой, публицистический, художественный, разговорный. Не все они появились одновременно. Вероятно, первым появилось разграничение повседневной бытовой и публичной речи, начали формироваться отличия художественной (сказки, былины), а с появлением письменности и деловой письменной (грамоты-распоряжения). Трудно сказать, с формированием какого стиля связаны первые летописи. Вряд ли в них можно увидеть начало формирования научного стиля, который на русском языке начал складываться только в 18 веке.

Поскольку развитие публичной речи (на Новгородском вече, в обращениях князей к своим дружинам и т. д. происходило в устной форме, а в письменной неизвестно, в какой мере устной форме соответствовали), в основном связано с появлением печатных газет и журналов, но они тоже насчитывают уже несколько веков.

В эпоху А. С. Пушкина, справедливо считавшегося во второй половине XIX и в XX веке создателем современного литературного русского языка, в его художественных произведениях, письмах жене, друзьям и официальных, а также в «Истории Пугачева» было отражено наличие функционально-стилевых различий того времени. Кроме того, он дал толчок к стилизации в художественных текстах устной речи персонажей (Сиротинина 1995) и даже заявил в «Письме к издателю» о необходимости разграничения двух разных языков: разговорного и письменного (Пушкин 1949), опередив тем самым лингвистов, не подозревавших о принципиальных различиях устной и письменной форм речи до начала работ по автоматическому переводу в середине XX века. А споры об этих различиях (только форм реализации языка в речи или можно говорить и об особой системе в разговорном языке) продолжались и в конце XX века (РРР 1973, 1981 и 1983).

В результате проведенной журналом «Вопросы языкознания» в 1953–1954 гг. дискуссии, итоги которой были подведены академиком В. В. Виноградовым, стало принято выделение 5 функциональных стилей: научного, официально-делового, публицистического, художественного и разговорного (в иной терминологии обыденно-бытового). Вошел в практику лингвистики термин *функционально-стилевая дифференциация литературного языка* в противовес не имеющих такой дифференциации просторечию, диалектам, жаргонам, как, например, в учебнике по общему языкознанию со специальным разделом о ней (Березин, Головин 1979).

Однако споры, несмотря на уже несчетное количество учебников по стилистике русского языка XX и XXI веков, продолжаются. Чаще всего в особые языки относят речь наиболее известных произведений художественной литературы, добавлены в споры, считать ли тот или иной функциональный стиль особым языком: разговорный, художественный, официально-деловой. Кроме того не все авторы упоминают о переходных – гибридных разновидностях того или иного стиля, а некоторые выделяют их в самостоятельный стиль. Популярную разновидность научного стиля в научно-популярный стиль, а религиозную публицистического теперь принято считать особым религиозным стилем, хотя во время церковной службы используется не русский, а церковнославянский (старославянский) язык, а в проповедях публицистический стиль с включением в него элементов церковнославянского языка, аналогично в житиях святых с добавлением гибридности с художественным стилем.

Второй предмет спора – речевой или языковой характер имеет функционально-стилевая дифференциация. Есть сторонники и речевого (Пермская школа) и языкового (Саратовская и Уральская).

Третий предмет спора – сохраняется ли эта дифференциация в современном узусе. В. Г. Костомаров считает, что уже не сохраняется. См. также понятие субкоды языка в докладе Л. Г. Чапаевой «Соотношение субкодов русского языка в филологических сочинениях первой половины XIX в.» на конференции «XLIX Виноградовские чтения» в 2018 г.

Остановимся на всем этом подробнее.

**Стили и их разновидности**.

Были и встречаются сейчас мнения (того же придерживается и автор статьи), что в речи на всех уровнях языка возможны переходные формы. Я сталкивалась даже с фактом опознания одной из студенток безошибочного разграничения Ѣ и *е* в её произношении, моем и других русских, о чем сами мы не подозревали. Естественно, что встречаются слова, которые трудно безоговорочно в некоторых предложениях отнести к существительным или прилагательным, многие осложненные простые предложения по своему смыслу являются сложными (Кормилицына 1988) и т. д. Ю. М. Скребев в своей монографии (Скребнев 1985) и учебном пособии по стилистике (Скребнев 1975) специально обращает внимание на то, что функционирование языка в речи представляет собой непрерывный континуум, выделение частей которого всегда субъективно, зависит от автора этого выделения. Такого же мнения придерживается сейчас один из ученых Самарского педуниверситета (Савицкий 2004), еще чаще по отношению к стилистике.

Более сложная концепция представлена в монографии (Костомаров 2005): на основе анализа взаимодействия стилистики ресурсов языка и их употребления в современных текстах утверждается, что в них уже не разграничиваются функциональные стили, но должны действовать и действуют конструктивно-стилевые векторы выбора нужного из имеющихся в языке ресурсов. С точки зрения автора статьи, КСВ – это и есть находящиеся в сознании адресанта функциональные стили языка. А реализация этих КСВ в конкретном тексте зависит от типа речевой культуры его автора, который отражает уровень и общей, и стилевой компетентности адресанта.

В лингвистике впервые о типах речевой культуры заговорил Н. И. Толстой (Толстой 1991), более дробную кодификацию представили (Гольдин, Сиротинина, Ягубова 2001) и, наоборот, более обобщенную всего в два типа носителей языка и его пользователей Т. П. Нещименко (Нещименко 2001) и в последующих ее публикациях.

В современной русской речи действительно далеко не всегда соблюдаются выделенные В. Г. Костомаровым КСВ, и отсюда встречаются стилевые нарушения в текстах как СМИ, так и художественных, деловых, даже научных лингвистических и обыденно-бытовых, адресантами которых являются пользователи языка (в терминологии О. Б. Сиротининой – среднелитературной, тем более разговорной речевой культуры, владеющими только разговорным стилем).

Безусловно, функционально-стилевые нарушения, иногда намеренно включаются адресантом в свой текст (излишние терминологические или официально-деловые штампы в неофициальном разговоре), чаще как следствие недостаточной речевой компетентности во всем. Но все же в основном и в авторской речи художественной литературы, и в речи журналистов современных СМИ, в научных текстах и законах функционально-стилевая принадлежность текста отвечает нормам соответствующих КСВ, т. е. реализации определенного функционального стиля, если их адресант – носитель полнофункционального типа речевой культуры (носителя языка в терминологии Г. П. Нещименко). В. Е. Гольдин, О. Б. Сиротинина и Якубова М. А. в своем учебнике для нефилологов «Русский язык и культура речи» в 2001 и последующих изданиях считают владение всеми функциональными стилями определяющим признаком высокого уровня речевой культуры. Владение только одним профессионально необходимым в дополнение к разговорному, свойственного всем говорящим на литературном языке, характеризует уже неполнофункциональный тип (к тому же для него типична неполная компетентность в знании форм и семантики слов литературного языка, характерная для среднелитературного типа). Для разговорного типа речевой культуры определяющим признаком является возможность использования только разговорной речи. Для таких людей характерны обычно всюду применяемые не только мат и неправильные формы склонения, спряжения, постоянные заполнители вынужденных пауз, использование *о том* после глаголов, требующих винительного падежа зависимого слова (*считает о том* вместо *считает* *владение*…) или творительного падежа прилагательного (*считает правильным*), придаточного с местоимением *что* (*считает*, *что это правильно*), но никак не *о том*.

Подобное встречается и у журналистов неполнофункционального типа в цейтноте спонтанной речи, у адресантов разговорного типа речевой культуры (в СМИ, но не журналистов) фактически всегда по аналогии с возможными *думать*, *говорить*, *мечтать*, *рассказывать* (*о том*, *что вспомнилось*).

В. В. Виноградов, подводя итоги дискуссии, выделил, как было сказано в начале статьи, 5 функциональных стилей на основе ведущей функции каждого и определяющей ее сферы общения. Впоследствии с опорой на его концепцию в до сих пор не потерявших свою значимость учебниках и учебных пособиях по стилистике и статьях авторов разных школ уточнялись характерные черты каждого стиля, разновидности стилей, типы адресантов, адресатов, для каждого стиля его цели, жанры и т. д.

Наиболее подробно исследованы в Пермской школе научный стиль, в Саратовской – разговорный в коллективных монографиях (Разговорная речь в системе … 1983, 1992), а потом и другие сферы общения в коллективных монографиях (Функциональные стили … 1993; Хорошая речь 2001; Рискогенность 2015) – первые две и «Хорошая речь» неоднократно переиздавались в Москве, а «Рискогенность …» – дополнительным тиражом в 2016 г. Приемлемость и эффективность речи – в статьях М. А. Кормилицыной, О. Б. Сиротининой и других по языку СМИ в журналах «Медиалингвистика», «Жанры речи», сборниках «Проблемы речевой коммуникации», «Стилистика сегодня и завтра».

Каждая наука определяется своим объектом и методами его исследования. Стилистика как одна из современных отраслей лингвистики своим объектом имеет функции и цели текстов, изучение в них речевого выражения и его эффективности. В современной антропоцентрической парадигме особую важность приобретают факторы не только адресанта и адресата, определяемые сферой общения, но и все другие особенности «конвоя» (термин Т. М. Николаевой) высказывания, которые в текстах каждого стиля тоже свои, как и в каждой разновидности и каждом жанре того или иного стиля. При этом растет и их количество. Так, в конце прошлого века «расцвели» гибридные разновидности научного стиля (его популярная и патентная разновидности); а сейчас еще и лишь недавно попавшая в поле зрения лингвистов околонаучная – рассказ о своих исследованиях как особый жанр (Матяшевская 2018), адресатом которого является не просто неспециалист (как в обычной научно-популярной разновидности), а еще и человек, не имеющий цели повысить свои знания о какой-то науке.

Влияют на понимание научного текста, отчего зависит и его эффективность, не только адресант и адресат (его подготовленность к восприятию и оценке того, что в тексте содержится), но и даже такие факторы, как включенность в текст обыденного знания, у адресата потребности в получении новых знаний, навыки чтения: ознакомительное, справочное, углубленное исследовательское, редактирующее (Котюрова, Соловьева 2017). Очень многое зависит от формы речи: устная и письменная воспринимаются, а потому и понимаются по-разному. Письменная и интернет-речь допускают перечитывание (интернет-речь и переслушивание), а устная речь такой возможности адресату (и в процессе ее формирования адресанту) не дает, а из-за очень ограниченного объема оперативной памяти с длинными предложениями человек справиться не может. И не все поэтому способны воспринимать устные доклады и лекции полностью, что также влияет на эффективность как собственно научной, так и лекционной речи учебной разновидности научного стиля.

Современные законодательные тексты, как и вообще тексты делового стиля, в устной форме восприняты быть не могут, и практически малоэффективны именно из-за трудности, во-первых, все предусмотреть, во-вторых, из-за неизбежной длины и сложности предложений, даже при их чтении воспринимающихся плохо, чаще всего не полностью. Поэтому в практику вошел выпуск специальных пособий для населения. См. о них в пособии (Что надо знать … 2010).

Работа по изучению рискогенности современной коммуникации выявила неизбежную и очень частотную ее непреодоленную рискогенность во всех сферах общения. Стало ясно, что легче всего рискогенность преодолевается в неофициальном общении повседневной сферы, поскольку в ней чаще всего действуют и используются в качестве «конвоя» следующие факторы: как правило, наличие общей апперцепционной базы (не всегда, но часто выручающее); то, о чем идет речь, чаще всего находится в поле зрения коммуникантов; почти всегда есть возможность переспроса в случае непонимания, если общение непосредственное (в телефонных разговорах, возможность видеть отсутствует, а в бумажных письмах до предела ослаблена роль переспроса из-за времени получения ответа). Бумажные письма теперь из употребления почти вышли, предпочтение дается интернет-связи. Общность апперцепционной базы ослаблена за пределами семейного и дружеского общения, что послужило и причиной отграничения общения родственников от семейного в работах А. Н. Байкуловой (Байкулова 2012, 2014, 2015).

В научной сфере, как ни в одной другой, в достижении эффективности текстов играет роль не только компетентность адресанта, но и адресата (что он способен понять): даже специалист узкой области с трудом понимает общеспециальный текст, тем более узкоспециальный другой отрасли той же науки. Отсюда совершенно разные типы адресатов в собственно-научной и учебной разновидности, не говоря уж о научно-популярной.

Технические достижения играют в научной сфере очень большую роль, облегчая поиск научной информации, но и усложняя работу адресанта для облегчения такового. Отсюда новые требования к отзывам оппонентов, ведущей организации и заключениям советов, как и к авторефератам. Учеными они воспринимаются как излишне формализованные, но некоторые из них очень важны для оценки вклада диссертанта в науку из-за принципиальной неактуальности научного стиля, так как обязательно со временем теряется в текстах их дискурсивная информация новизны, теоретической и практической значимости полученных результатов (Коньков 2015, 2016). Мы читаем научные тексты прошлого, но не можем в полной мере их оценить. В этом, как и в основном анализе результатов познания мира и самого человека, специфика научного стиля.

Неактуальна и художественная речь, и произведения прошлого тоже воспринимаются сейчас уже совсем не так, как современниками их написания и издания, но еще больше их восприятие зависит и тогда и сейчас от адресатов, от того, кто читатель. Важен его жизненный опыт, характер, возраст, профессия (см. например, работы известного литературоведа В. В. Прозорова, посвященные проблемам писателя и читателя). Главное отличие художественного стиля – соблюдение КСВ создания образности текста как основного средства достижения цели. Образность не гарантирует ее однозначность, не всегда, но все же порождает споры даже литературоведов, тогда как в научной речи должна господствовать однозначность терминов, которая обеспечивает понимание адресатами одного и того же типа и подтипа.

Основная цель текстов художественного стиля – используя систему образов, не только развлечь и отвлечь человека (дать ему отдохнуть от трудов), но и побудить к размышлениям о том, что такое хорошо и плохо, задуматься о своем месте в жизни семьи, общества.

В публицистическом стиле (сфере самых разных СМИ) главная цель – воздействие на читателя или слушателя, все возрастающая роль манипуляции потребителя данного СМИ и общества в целом. Хотя сами СМИ всегда и везде настаивают, что они средство информации.

Пожалуй, публицистический стиль в наше время самый разнообразный и по функционированию в нем в равной степени всех 3 форм языка (устная, письменная и интернет-речь), и по разнообразию адресантов: журналисты (очень разные в отношении языковой компетентности, и в частности знания норм), не менее разные чиновники и представители разных слоев общества (политологи, ученые, значительно реже деятели искусства, «простые люди») и опять-таки очень разный по своему составу массовый адресат. Есть монолог и чуть ли не больше диалог политических ток-шоу (часто одновременный полилог, исключающий возможность понимания позиций каждого из-за слишком яростной полемики) и интервью. Конечно, в газетах полилога нет, но печатаются разные точки зрения, статьи по спорным вопросам нашей жизни в очень сложной современной обстановке, разные взгляды в составе новостей. Среди адресатов одни отдают предпочтение радио, другие – ТВ, третьи – Интернету, особенно много времени проводя в соцсетях разного типа. Отсюда влияние речи СМИ и ее содержания на речь населения, настроения, и отношения людей буквально ко всему тоже разное.

Среди журналистов есть представители высокой культуры и мастера своего дела, есть пользователи языка, плохо знающие его нормы и КСВ публичной речи, сторонники действующей в стране власти и явные оппозиционеры и даже противники власти, а то и вообще России. К сожалению, свобода мнений нередко подменяется свободой выражения, хотя в законах о СМИ и о государственном языке РФ есть категорические запреты на многое, и по многим судебным искам проводятся лингвистические экспертизы. Выполняется только запрет на использование мата, заменяемого в звучащих СМИ свистом, а в печатных многоточием в скобках, иногда с начальной буквой. И то не всюду. Не обсценную, но очень грубую лексику, прямые оскорбления можно увидеть и услышать. Широко употребляется унижающий оппонента переход на *ты*: *Помолчи*, даже *Заткни рот*, обзывания *идиотом*, *безмозглым* (ведущий в таких случаях, конечно, вмешивается, но это фактически не действует). Выражения *хрен с ним*, *ни хрена*, *Ваше дерьмо* стали уже привычными, а у Ю. Латыниной на «Эхо Москвы» в ее передаче «Код доступа» нередко звучит и более грубый синоним на букву *г*. Вошло в моду защищать свое право на запретные выражения и бездоказательные обвинения употреблением оборотов, подчеркивающих, что это его/ее личное мнение: *Это мое мнение*; *Это мое личное убеждение*, звучащие даже несколько раз в одной реплике, не говоря уж о всей передаче. В отличие от советских дикторов, которые выразительно и четко читали чужой текст, современные журналисты участвуют (или целиком готовят) в подготовке текста и делают вид, что не читают его, хотя он есть, а говорят. В диалогах чаще всего именно говорят и по привычке используют свойственную устной русской речи интонацию с проглатыванием конца фраз, хотя опять же по привычке, как в письменной речи подготовленного текста, размещают в нем рему в конце предложения. В результате, включая телевизор для прослушивания «60 минут» на последних словах Б. Корчевникова в передаче «Судьба человека», я еще ни разу не смогла понять главного «*Это была судьба* (чья?). Конечно, в данном случае это неважно: те, кто передачу смотрел, поняли. Но аналогичное звучит и в новостных программах о важных событиях. Как показало выполнение студентами домашних заданий, не услышанных рем – особенно неизвестных им фамилий, названий городов, улиц т. д. очень много. То же касается начальных слов предложений о событиях, которые в новостных передачах следуют одно за другим без связи с предшествующим и произносятся журналистом без пауз и по привычке адресата слушать новости не целенаправленно, как в других сферах общения, а за едой, работой, разговором с другими членами семьи, даже чтением, не улавливаются им. Особенно, если это название неизвестного ему города, какой-то далекой страны, а потом слышит *там*, *в этом городе*, но когда и где именно что-то случилось, остается неизвестным. Такая же неэффективность бывает в звучащих рекламах – в результате последующих замен название лекарства или прибора остается неизвестным, а заказать *это лекарство*, *этот прибор* невозможно. На ТВ на экране мелькает надпись, но обычно ее не успевают прочитать.

В целом в публицистическом стиле тексты многих журналистов характеризуются своим идиостилем подачи материала, но, конечно, не в такой степени, как в художественном. Важнее жанр: колонка, аналитическая статья, заметка, репортаж, интервью, в звучащих СМИ новости (под разными названиями), обсуждение каких-либо проблем, разного типа ток-шоу, интервью (опять же все под разными названиями). В разных газетах, каналах ТВ и радиостанциях свои рубрики с разными названиями (Новости: *Время*, *Вести*, *Сегодня*, *События*) и с подразделениями (*Политика*, *Спорт*, *Культура*, З*агадки человечества*, *Экономик*а, *Не понимаю* и т. д.). У каждой media свои адресаты, не всегда в полном смысле массовые, и все media стремятся к усилению интерактивности (голосование адресатов, призывы к обсуждению – особенно на радио), связь с адресатами через Интернет (свои сайты) и во всех погоня за сообщение первым, что нередко подводит (не успевают проверить факты, а иногда это просто и невозможно), что подрывает доверие к СМИ из-за участившейся к тому же намеренной фейковой информации.

В целом, реализация публицистического стиля в СМИ – одна из наиболее исследованных лингвистами сфер: журфаками МГУ, СпбГУ, в Уральском, и Саратовском университетах. СМИ, особенно Интернет благодаря мгновенности территориального охвата даже такой большой страны, как Россия (на 9 временных поясов), очень быстро формируют языковую моду, далеко не всегда на обогащение системы языка и стилевого лексикона, чаще на их обеднение из-за стремления к экономии умственных усилий и времени в формировании текстов. Отсюда рост различных, ранее неведомых херштегов (*Крымнаш*, *Нетдолгофф* и т. д.), употребление более диффузных по своему значению синонимов (стабильное *очень*, догоняющие его *крайне*, *сильно* даже в ненормативной сочетаемости: *крайне полезно* – о лекарствах, приборах; *сильно ослаб*; *круто*, *крутой* – о чем угодно, в том числе *У него был крутой автомобиль* – это какой?). Если когда-то в употреблении различались *похожий* (внешне) и *сходный*, потом *похожий* вытеснил *сходный* и в тех случаях когда речь шла о мыслях, решениях, то теперь на смену им пришло диффузное *схожий* и производное от него *схожесть*. Хотя в словарях до 2016 года они считались просторечными, а в универсальном словаре (Морковкин 2016) объявлено разговорным, в XXI в. широко употребляется и за пределами повседневной речи. Конечно, не всеми журналистами, но в СМИ используются сейчас многими авторами и даже очень квалифицированными лингвистами в своих трудах (в монографии «Наш язык в действии» на с. 69 *Схожие мысли*. И это в монографии о стилистике!).

Глагол *одеть* фактически полностью вытеснил *надеть* – в начале 2016 г. была попытка в рекламе использовать *Шапку надел*? Но это звучало очень недолго. К сожалению, СМИ, сейчас прежде всего Интернет, так сильно влияют на речь людей, что, по моим наблюдениям, даже многие доктора филологических наук употребляют в своей речи только *одеть* (возможно, это связано с большим гнездом словообразования, тогда как с *надеть* ни *надежда*, ни *надеяться* по значению не связаны). Трудно объяснить, почему *достаточно* вытесняет более неопределенное *довольно* даже в таких случаях, как *В России достаточно много убийств*; *достаточно мало*, хотя *достаточно* требует после себя *для чего*, которого нет и вообще оно не должно выступать интенсификатором, а только предикатом.

С 90-х годов СМИ создают моду на англицизмы, причем часто используя их без объяснений. В результате создается впечатление, что «без знания английского языка читать газеты стало невозможно». В «Российской газете» – органе правительства постоянно читаем без объяснения *В этот момент рождается саспенс* – о фильме со Сталиным, постоянные *краудфандинг*, *буллинг* и т. д. Понятно, если они называют новые реалии нашего быта, но ведь у нас есть *ощущение*, уже адаптированное в русском *языке народное финансирование*, чем лучше *краудфандинг*,которое в сознании тех, кто не знает английского, со словом *фонд*, уже адаптированным, не связывается. Аналогично в нашу «Службу языка» задавали вопросы, что означает *консалтинговые услуги*, не ощутив связи с уже адаптированным *консультация*. Дело в том, что раньше при адаптации заимствования опирались на транслитерацию, а теперь преобладает ориентир на произносительное звучание, затрудняющее поиски значения в англо-русских словарях. Видимо, в погоне за модой СМИ забывают о праве своего массового адресата на понимание сообщаемой информации. А ведь максимум заботы об адресате – основной закон риторики, знание которой – необходимое условие эффективной коммуникации с населением.

В научной сфере используется научный стиль, главная цель которого наиболее эффективно донести до адресата результаты познания окружающего нас мира, самого человека, теперь и космоса. Это его функция и цель, а сфера применения – наука и образование, как дополнительная – популяризация науки. Отсюда и его разновидности: собственно научная (в другой терминологии академическая); учебная, близкая к собственно научной в высшем образовании и очень далекая от нее в начальной школе; научно-популярная

(гибридная с публицистическим стилем) и патентная (с деловым).

Основные адресанты текстов научного стиля – специалисты, подтипы – специалисты разных наук, особенно различаются техники и гуманитарии, между которыми и в роли адресантов, и адресатов разница очень велика. Теперь познакомиться с новыми научными знаниями можно в электронных библиотеках, многое об авторах узнать в Интернете, пройти там проверку на антиплагиат.

При этом не всегда соблюдается в публикуемых и озвученных материалах необходимая однозначность используемых в них терминов без замены на синонимичные в случае повторяемости и при их замене местоимениями. К сожалению, в лингвистике до сих пор, несмотря на все усилия, не удается преодолеть разнобой в употреблении терминов. На IV конгрессе славистов в Москве была создана комиссия по разработке единой терминологии славянских языков, в результате ее 10-летней работы был создан 7-язычный словарь соответствий терминов на 7 славянских языках, но единая терминология так и не была создана.

В медицине, где от точного понимания зависит жизнь человека, существует и действует требование ВОЗ (Всемирной организации здравоохранения), предписывающее указывать единое для всего мира название действующего вещества, утвержденное ВОЗ, при разных запатентованных компаниями и даже странами названиях лекарств. Так, привычное для русских название *аспирин* теперь можно увидеть только в качестве элемента сложносоставной номинации *кардиоаспирин*, запатентованной одной из фармацевтических компаний, действующим же веществом этого лекарства указана *ацетилсалициловая кислота*.

Многие термины в своей основе имеют древнегреческие и латинские истоки. Так, по буквальному переводу *атом* (нечто неделимое) теперь понимается как элемент мироздания, состоящий из протонов, нейтронов, позитронов, электронов и еще более мелких всё выделяемых частиц, иногда пока только прогнозируемых. Лежащая в основе некоторых терминов метафоричность в современном употреблении уже утрачена (*прилагательное*, *наречие*, *филология*, названия падежей, *парцелляция*, *корень*, *республика*, *демократы*, *радикалы*, *медиалингвистика*, *аппендикс* *анекдот*, *акваланг*, *аккомпанемент* и т. д.) и, как правило, ощущаемая адресатом – в научном стиле большая редкость.

Доминантой научного стиля является *понятийная* точность или, что фактически то же самое, *отвлеченно-обобщенность* в отличие от делового, для которого важна точность не столько сигнификативная, сколько денотативная конкретность, например, в протоколе о ДТП, фиксируются все его детали (какая машина, с какой скоростью ехала, кто был за рулем, в каком состоянии и т. д.).

В научном тексте с понятийной точностью должны употреблять не только сами термины, но и их замены: *теория* или *гипотеза*, *предположение*, *утверждение*, *факт*, *фактор*, тот или этот оборот, слово, усилитель и т. д. Все нарушения этой доминанты сказываются на эффективности научного текста, но, к сожалению, нередко встречаются в разных лингвистических трудах. Например, *предложением* называются самостоятельная предикативная единица и часть сложного предложения, при этом без предварительного указания на то, в каком значении тот или иной термин (в данном случае *предложение*) будет употребляться.

Главная функция делового стиля – регуляция официальных отношений и действий людей через предписания всего, что можно и чего нельзя делать, где и когда. Его адресанты – люди власти, адресаты – подчиненные, и те, и другие бывают конкретными лицами (президент страны, общества; руководитель организации) и коллективными (Госдума, Министерство и т. д.), в том числе и в роли адресатов (всё население страны) и единичные обладатели власти (ректор, директор, декан, работодатель) – всегда подчиненные (адресанты только своего ответа начальнику), всегда в отношениях неравенства с начальствующим адресантом), даже если адресатом является всё население страны или наоборот, президент страны (адресант обращения к нему – его подчиненный). Невыполнение предписаний всегда грозит наказанием, причем незнание закона, приказа от наказания не освобождает, в чем опять-таки проявляется неравенство подчиненного и носителя власти.

Основная форма речи – письменная. Договор и приказ могут быть и устными, и письменными, но в принципе настоящая деловая речь во всей полноте требований официально-делового стиля реализуется именно в письменной форме, устная реализация характерна только для военных команд: *Вольно*; *Ровняйсь*; *Смирно*. В развернутом виде команды уже гибридны и недостаточно точны для их понимания в устной форме речи.

Совершенно особая реализация деловых переговоров наблюдается в радиообмене летчиков с диспетчером, патрульных машин полицейских с руководителями отделений. На любом языке в международных полетах это упрощенный английский (Прохожай 2011): из-за ограниченного объема оперативной памяти используются короткие предложения, обычно в основном только именительный падеж (*Улица* такая-то); *Магазин* «*Молоко*»; *Сработала сигнализация* (из когда-то представленной в радиопрограмме «Город принял» записи разговора). Никаких «*Необходимо* *проехать на такую-то улицу к магазину* "*Молоко*", *где сработала сигнализация*». Такое упрощение – результат проведенных психологами исследований аварий в эру освоения сверхзвуковых полетов. Выяснилось, что многие катастрофы были результатом неправильного понимания летчиками распоряжений руководителя полетов из-за их длины.

Неофициальные переговоры участниками рабочего общения с отсутствием отношений по рангу А. Н. Байкулова относит, несмотря на его деловой характер, к разговорному стилю (Байкулова 2015). Однако отсутствие неравенства коммуникантов сочетается с КСВ делового стиля в отношении денотативной точности (хотя и в разговорных обозначениях предметов, связанных с регуляцией, но не имеющей характера предписаний). Поэтому с точки зрения автора статьи, в рабочем общении осуществляется гибридная разновидность, переходная между деловым (без официозности) и разговорным стилями.

Художественный стиль многие предпочитают считать особым языком. Конечно, все классификации относительны и зависят от автора концепции. С точки зрения автора статьи, он – все-таки часть литературного русского языка, в течение долгих лет воспринимавшегося как эталон литературного русского языка. Однако очевидно уже, что ни для науки (в 20-х годах ХХ в. можно было прочитать в статье об открытии новой бактерии в одном из соленых озер, что она *прелестного голубого цвета*. Но как его опознать по такому субъективному восприятию? Теперь космонавты сверяют цвета Земли с точно пронумерованными в альбоме).

Для законодательства и науки из-за субъективности восприятия адресатами художественных описаний подобные определения неприемлемы. Поэтому это все-таки уже не эталон национального русского языка с ярко выраженным идиостилем каждого писателя и доминантного использования образности. Функция художественного стиля – сообщить читателям именно свое видение окружающего нас мира в системе текста. В целях творчества писателя преобладает зависимость от жанра и рода произведения (в драматургии комедия, драма или трагедия, в поэзии лирика или эпиграмма, торжественная ода или философские стихи) и т. д. Но всегда это **система** каких-то образов, всегда субъективизм и взглядов и формы их выражения. В послепушкинскую эпоху в художественном стиле сосуществуют авторская речь писателя и стилизованная под разговорную речь персонажей, создающая к тому же и их образы.

От писателя зависит характер стилизации и ее средства: у Л. Н. Толстого отличия от письменной речи представлены даже в избытке, что не всегда сохраняется в массовых изданиях (например, не сохраняется стилизация картавости персонажа). У А. П. Чехова – минимально, возможно только указание (на ту же картавость, интонационное выделение какого-то слова в авторском замечании). По-разному используются авторские ремарки в пьесах (Зорин 2010).

Подводя итоги, можно выделить следующее:

1. Адресант формулирует свой текст осознанно, если имеет соответствующую подготовку, или неосознанно, если своей практикой общения у него выработались соответствующие навыки отбора из возможностей языка того, что помогает строить свою речь, подчиняясь КСВ нужного функционального стиля.
2. Поскольку в современном человеческом обществе сферы общения принципиально, несмотря на неизбежность существования и переходных зон, различаются по целям (функциям) использования языка, функционально-стилевая дифференциация в нем неизбежна. В повседневной сфере это прежде всего взаимное общение, без которого невозможна сама жизнь людей. В научной сфере главное – формирование и освоение сообщений о результатах познания окружающего человека мира и самого человека. В деловой сфере – четкое разграничение неравенства (закон, приказ) и редкого равенства (договор) в общении, в ней господствуют предписания возможного и запрещаемого с требованием их безоговорочного исполнения. Естественно, что указанные различия требуют и использования разных речевых средств.
3. Выделяются и очень отличаются сферы общения с принципиально массовым адресатом. В публицистическом стиле, основной целью является, через сообщение какой-либо информации воздействие на массы и отсюда широкое использование манипуляции массового адресата, хотя не исключается общение с ним.

Еще сильнее выделяется художественная сфера с ее принципиальной неактуальностью (писатель, всегда формирует свое сообщение не только на сейчас и не для конкретного коммуниканта даже тогда, когда, как К. Чуковский, пишет свои произведения о мухе-цикотухе, мойдодыре, крокодиле и других сказочных персонажах, казало бы, для своего конкретного ребенка или дед рассказывает сказку про репку, былину об Илье Муромце, Святогоре и т. д., это всегда на века, а не элемент сегодняшнего общения с конкретным коммуникантом. И второе принципиальное отличие – любое художественное сообщение всегда продукт образного мышления о мире и поэтому использование и создание образных средств языка, выстраивание их в образные картины мира, систему образов данного произведения. Отсюда и частая неоднозначность ее понимания разными адресатами (не у всех развито образное мышление и тогда воспринимается только фабула, у многих есть свое видение мира и тогда чье-то чужое в голове плохо укладывается).

1. В каждой сфере общения свои принципиально разные адресанты, не только по профессии и родству, что в некоторых сферах очень значимо, а в некоторых непринципиально. В деловой важнее единичность или коллективность (в научной сфере редкое превышающая 4–5 авторов), а в художественной даже два – редкое явление (Ильф и Петров, братья Стругацкие), а, как правило, писатель индивидуален в своем видении мира и использовании языка (поэтому и говорят о **языке** «Войны и мира» Л. Толстого, например).

И в каждой сфере свои адресаты. Причем в повседневной принципиально конкретно единичные (даже если в семье несколько детей), а в деловой обычно каждый единичный подчиненный включен в массу (весь состав организации, всё население страны).

В художественной сфере устное общение в театре, кино и на концертах, в том числе и через Интернет, возможно лишь с предполагаемым или присутствующим и реагирующим (аплодирующим или уходящим с концерта) полиактивным адресатом, но без интерактивности. Однако, как правило, индивидуализированный адресат общается с неподозревающим об этом и невидимым адресантом – писателем.

1. «Конвой» тоже во всех сферах разный. Особенно важный и полный он в повседневной сфере с возможностью переспроса и нахождением того, о чем идет речь, в поле зрения коммуникантов. Самый ограниченный «конвой» в законодательной разновидности деловой сферы, но даже в военных устных приказах возможность переспроса полностью исключена, а в приказах и распоряжениях какого-либо руководителя почти исключена. Следствием такого почти отсутствующего «конвоя» является малая эффективность законодательства, от которой в очень большой степени зависит благополучие стран.
2. Повседневная и публичная сферы коммуникации принципиально актуальны, научная и художественная принципиально неактуальны, хотя их актуальность не исключена. В деловой всё зависит от ее разновидностей и стабильности законодательства. В Англии оно прецедентное, у нас постоянно меняется. И то, и другое на его эффективность влияет негативно.
3. И последнее: именно наличие функционально-стилевой дифференциации в литературном русском языке позволило придать ему статус государственного и обеспечивает ему реальность такого функционирования. Статус государственного, приданный языкам республик во многих остается только на бумаге из-за ее фактического отсутствия в языке. В последнее время стало распространяться в корне ошибочное отождествление понятия «государственный язык» с официальным, но это исключает возможность межнационального повседневного общения на нем, восприятие общероссийских СМИ и произведений русской художественной литературы, что недопустимо, так как лишает его главной интеграционной функции, реально им осуществляемой (Экология 2017).

**Литература**

Базовые компетенции 2015 – Русский язык и культура речи (базовые компетенции) : учеб. пособие / под ред. проф. А. П. Сковородникова. Красноярск : Сиб. федер. ун-т, 2015. 516 с.

*Байкулова А. Н*. Неофициальное общение и его разновидности : критерии выделения и реальное функционирование / под ред. О. Б. Сиротининой. Саратов : ИЦ «Наука», 2012. 196 с.

*Байкулова А*. *Н*. Устное неофициальное общение и его разновидности : повседневная речь горожан. Саратов : ООО Изд. центр «Наука», 2014. 216 с.

*Байкулова А. Н.* Устное неофициальное общение и его разновидности : дис. … д. филол. наук. Саратов, 2015. 590 с.

*Березин Ф. М*., *Головин Б. Н*. Общее языкознание. Учебник. М., 1979. 415 с

*Гольдин В. Е.*, *Сиротинина О. Б.*, *Ягубовой М. А*. Русский язык и культура речи : Учебник для студентов-нефилологов / под ред. О. Б. Сиротининой. Саратов : Изд-во Сарат. ун-та, 2001. 212 с. и последующие издания в Москве.

*Зорин А. Н*. Поэтика ремарки в русской драматургии XVIII–XIX веков : автореф. дис. … д. филол. наук. Саратов, 2010. 38 с.

***Кожина М. Н*., *Дускаева Л. Р.*, *Салимовский А. В*. Стилистика русского языка. М. : Флинта ; Наука, 2008. 464 с.**

*Коньков В*. *И*. Слово живое и мёртвое (о двух коммуникативных типах речи) // Актуальные проблемы стилистики. 2015. № 1. С. 36–43.

*Коньков В. И.* Принципы описания актуальной медиаречи // Актуальные проблемы стилистики. 2016. № 2. С. 106–115.

*Кормилицына М. А*. Семантически осложненное (полипропозитивное) простое предложение в устной речи / под ред. О. Б. Сиротининой. Саратов : Изд-во Сарат. ун-та, 1988. 152 с.

*Костомаров В. Г.* Наш язык в действии : Очерки современной русской стилистики. М. : Гардарики, 2005. 287 с.

*Котюрова М. П*., *Соловьева Н. В*. Современный научный текст (сквозь призму дискурсивных изменений). Пермь : Изд-во Перм. ун-та, 2017. 264 с.

*Крылова О. А*. Лингвистическая стилистика в 2 кн. Кн. 1 Теория : учеб. пособие. М. : Высшая школа, 2006. 319 с.

*Купина Н. А*., *Матвеева Т. В*. Стилистика современного русского языка : учебник для академического бакалавриата. М. : Юрайт., 2015. 415 с.

*Матвеева Т. В*. Полный словарь лингвистических терминов. Ростов /н. Д. : Феникс. 2010. 562 с.

*Матяшевская А. И.* Жанр открытой лекции как особая разновидность устной научной речи // Проблемы речевой коммуникации : межвуз. сб. науч. тр. / под ред. М. А. Кормилицыной, О. Б. Сиротининой. Саратов : Изд-во Сарат. ун-та, 2018. Вып. 18 в 2-х кн. Кн. II. С. 109–118.

*Морковкин В. В*., *Богачёва Г. Ф*., *Луцкая Н. М*. Большой универсальный словарь русского языка. М. : Словари XXI века, АСТ-ПРЕСС ШКОЛА, 2016. 1456 с.

*Нещименко Г. П*. Динамика речевого стандарта современной публичной вербальной коммуникации : Проблемы. Тенденции развития // Вопросы языкознания. 2001. № 1. С. 98–132.

*Прохожай И. Н.* Когнитивно-прагматические и психолингвистические особенности дискурса радиообмена при выполнении международных полетов : автореф. дис. … канд. филол. наук. Саратов, 2011. 26 с.

*Пушкин А. С*. Письмо к издателю. Собр. соч. в 10 томах, т. VII. М.–Л. : Изд-во АН СССР, 1949. С. 435–442.

Разговорная речь в системе … 1983 – Разговорная речь в системе функциональных стилей современного русского литературного языка. Лексика / под ред. проф. О. Б. Сиротининой / О. Б. Сиротинина [и др.]. Саратов : Изд-во Сарат. ун-та, 1983. 255 с. и последующие издания в Москве.

Разговорная речь в системе … 1992 – Разговорная речь в системе функциональных стилей современного русского литературного языка : Грамматика / под ред. проф. О. Б. Сиротининой / О. Б. Сиротинина [и др.]. Саратов : Изд-во Сарат. ун-та, 1992. 312 с. и последующие издания в Москве.

Рискогенность 2015 – Рискогенность современной коммуникации и роль коммуникативной компетентности в её преодолении / А. Н. Байкулова, Е. Ю. Викторова, М. А. Кормилицына [и др.] ; под ред. О. Б. Сиротининой, М. А. Кормилицыной. Саратов : Изд-во Сарат. ун-та, 2015. 188 с., доп. тираж в 2016 г.

РРР 1973 – Русская разговорная речь / под ред. Е. А. Земской / Е. А. Земская [и др.]. М. : Наука, 1973. 485 с.

РРР 1981 – Земская Е. А., Китайгородская М. В., Ширяев Е. Н. Русская разговорная речь : Общие вопросы. Словообразование. Синтаксис / под ред. Е. А. Земской / Е. А. Земская [и др.]. М. : Наука, 1981. 276 с.

РРР 1983 – Русская разговорная речь : Фонетика. Морфология. Лексика. Жест / под ред. Е. А. Земской / Н. Н. Розанова [и др.]. 240 с.

*Савицкий Вл. М*. Концепция лингвистического континуума: монография / науч. ред. О. М. Буранок. Самара : НТЦ, 2004. 178 с.

*Сиротинина О. Б*. Разговорная речь в системе литературного языка и разговорность в истории русской художественной речи // Stylistyka-IV, Opole (Польша), 1995. С. 86–102.

*Скребнев Ю. М*. Очерк теории стилистики : Учебное пособие для студентов и аспирантов филологических специальностей. Горький, 1975. 175 с.

*Скребнев Ю. М*. Введение в коллоквиалистику. Саратов : Изд-во Сарат. ун-та, 1985. 169 с.

*Солганик Г. Я*. Практическая стилистика русского языка : учеб. пособие для студ. филол. и жур. фак. высш. учеб. заведений. М. : Изд. центр «Академия», 2006. 304 с.

Стилистический … 2003 – Стилистический энциклопедический словарь русского языка / под ред. М. Н. Кожиной. М. : Флинта ; Наука, 2003. 696 с.

*Толстой Н. И*. Язык и культура (Некоторые проблемы славянской этнолингвистики // Русский язык и современность: Проблемы и перспективы развития русистики. / Институт русского языка АН СССР. М., 1991, ч. 1. С. 5–22.

Функциональные стили … 1993 – Функциональные стили и формы речи (колл. моногр.) / под ред. О. Б. Сиротининой. Саратов : Изд-во Сарат. ун-та, 1993. 172 с.

Хорошая речь (колл. монография) / ред. М. А. Кормилицына, О. Б. Сиротинина. Саратов : Изд-во Сарат. ун-та, 2001. 152 с.

Что надо знать 2010 – Что надо знать гражданину о социальных пособиях. Серия «Правовое просвещение населения. М. : Мин. юст. РФ, 2010. 56 с.

Экология 2017 – Экология русского языка. Словарь лингвоэкологических терминов / авт.-сост. д-р филол. наук, проф. А. П. Сковородников. М. : ФЛИНТА ; Наука, 2017. 384 с.

*Анна Владимировна Гик*

*Институт русского языка имени В.В.Виноградова РАН*

**ЯЗЫК И ПОЭТИКА СОВРЕМЕННОЙ БАСНИ**

Аннотация:

В работе анализируется язык и поэтикасовременной басни. Жанровая специфика накладывает свои ограничения на индивидуальный стиль автора. Некоторые басни смещаются на периферию жанрового поля и сближаются с городским фольклором, с литературной балладой, сказкой. Наличие открытого вывода-морали, который позволяет однозначно соотнести аллегорический рассказ и наставление, не отменяет креативного отношения к языку басни.

Предметом нашего исследования стали более 90 басен современного автора Ирины Белых, члена Московской областной организации Союза писателей России. Современная басня использует эмоционально-выразительные и образные возможности всех стилистических пластов языка, рисует речевой портрет современника, насыщенный разговорными, просторечными красками.

**CONTEMPORARY FABLE: LANGUAGE AND POETICS**

Annotation

The work is analyzing language and poetics of contemporary fable. Genre specifics makes definite limits on the personal author’s style. Some fables are shifting to the periphery of the genre field and become closer to the city folklore, literature ballad, tales. Object of our research are more than 90 fables by contemporary poet Irina Belykh, member of Russia’s Writers Union. Contemporary fable is using emotional and image possibilities of all stylistic language layers, showing verbal portrait of contemporary people. The fable becomes polygon for creation new words. “New fable” uses actual plot steps reflecting contemporary life and keeps traditional genre specifics.

В мировой культуре существует специальный дидактический жанр, который призван наставлять читателя, указывать дорогу к идеалам добра, красоты и мира – это жанр басни. Не случайно М. Л. Гаспаров считает, что «басня среди всех литературных жанров оказалась одним из наиболее долговечных и наименее изменчивых» [Гаспаров 1971: 25]. Действительно, жанровые структуры и поэтической, и прозаической басни: рассказ и мораль – остаются без изменения. Что можно сказать определенного в век метафизической абсолютизации относительности и условности содержания познания, в век релятивистского отношения ко всем устоям и принципам? Нравится ли современному человеку, когда его учат? В век баттлов и рэпа, кто же выберет дидактическую гавань басни? И можно ли обозначить языковые и культурно-философские представления современного человека в форме басни? На первый взгляд – нет. Тем не менее, басенное творчество находит свою нишу. Если в области поэтики автор связан с особенностями жанра, в области языка – нормами общенационального языка своего времени, то в области стиля баснописецможет достаточно полно проявить свою индивидуальность.

Реальное наполнение и авторская интерпретация – народная языковая основа басни передается из века в век. И в XXI веке, как и во времена Эзопа, басня остается востребованным литературным жанром. Однако нельзя сказать, что басня находится в центре современной литературной жизни; это, скорее, периферийный жанр. Как считают исследователи, «с середины 19 в. басенное творчество в России и Европе угасает (пародические басни Козьмы Пруткова, А. Бирса), сохраняясь в публицистической и юмористической поэзии (П. Лашамбоди, Д. Бедный)» [Литературная энциклопедия 2001: 74].

Тем не менее, новые басни находим на современных интернет-порталах, которые соседствуют с подборками классических басен Эзопа, Лафонтена, Крылова, Маяковского, Михалкова и др. ([https://rustih.ru/search/?q=басни](https://rustih.ru/search/?q=%D0%B1%D0%B0%D1%81%D0%BD%D0%B8); Стихи.ру: <https://www.stihi.ru/2016/10/05/6977>). В разделе «Пародии и юмор» есть на сайте и басни Ирины Белых (сайт литмир:<https://www.litmir.me/all_genre> - обращение 14.01.2019).

Басня как жанр становится объектом научных исследований [Кимягарова 2006, Полуянова 2001; Рисина 1996]. Издаются и переиздаются сборники басен. Например, в сборнике «Русская басня от Хераскова до Маяковского» (М., 2014. 304 с.) представлены басни, авторами которых являются:В. Тредиаковский (1703-1769), М. Ломоносов (1711-1765), А. Сумароков (1717-1777), В. Майкова (1728-1778), И. Барков (1732-1768), М. Херасков (1733-1807), А. Дубровский (1733-178?), А. Ржевский (1737-1804), М. Чулков (1740-1793), А. Аблесимов (1742-1783), Я. Княжнин (1742-?), М. Попов (1742-ок.1790), И. Богданович (1743-1803), И. Хемницер (1745-1784), Д. Фонвизин (1745-1792), И. Дмитриев (1760-1837), Н. Карамзин (1766-1826), В. Пушкин (1766-1830), И. Крылов(1769-1844), А. Шаховской (1777-1846), А. Измайлов (1779-1831), Д. Давыдов (1784-1839), К. Батюшков (1787-1855), А. Пушкин (1799-1837), Е. Алипанов (1800-1860), П. Бобрищев-Пушкин (1802-1865), Л.Толстой (1828-1910), В. Соловьев (1853-1900), К. Прутков, Ф. Сологуб (1863-1927), Саша Черный (1880-1932), В. Маяковский (1893-1930).

Предметом нашего исследования стали басни современного автора Ирины Белых, члена Московской областной организации Союза писателей России. Часть басен этого автора вышла отдельным изданием: Басни. 18+. М., 2014. 272 с.; часть басен опубликована на порталеСтихи.ру.

Животные – главные действующие лица басни. Эту сюжетную традицию продолжает поддерживать и басня И. Белых.

«Современные жизненные ситуации  и житейские типы подводятся под аллегорические категории животных, и сами эти категории, наполнившись живым, конкретным содержанием, приобретают новый, обобщенный, символический и вместе с тем реалистический смысл. <…> В русском народном языке сами названия животных являются характеристиками людей, прозвищами, клеймами(ср. *голубчик; осел; ворона; сукин сын; сивый мерин; упрям, как бык; уперся, как бык; лисица; неповоротливый медведь; трусливый заяц; змея; жаба*)» [Виноградов  1990: 161].

Из 91 басни, выбранных для нашего исследования, 46 заглавий содержат наименования животных. Встречается метонимическое наименование льва: «Великолепные клыки» и коровы «Копыто».

В тексте встречаются родовые и видовые обозначения животных: *баран, болонка, бык, дворовый пёс, друзья – приматы, енот,  ёжик, жираф, змея, кобылка, конь, корова, кот, кот Бегемот, кошка, лев, лисы, лось, макак, медведь, мышь, овечка, пёс Барбос, пёс Егорка, пёсик Бобик, слон, собака, удав, уж, хомяк, хорёк, червяк, черепаха, шакал, щенок, ящерица*. Птицы: *ворон, галка, гриф, дятел, какаду, кукушка, кукушкин сын, куры, пташка, птицы, сова, сорока, цыплёнок*. Водоплавающие: *дельфин, ёрш, карась, окунь, щука*. Насекомые*: бабочка, блоха, жук-пожарник, комар, муравей, муха, паук, таракан, шмель*.

Басни населены уникальными героями. Даже если персонаж басни одно «лицо», характер и особенности поведения, особенности интриги могут быть разными. Например, в басне «Мир-мир», кот оказываетсянепорядочным другом, оговаривая дворового пса:

Кот зашипел: «Псих – ты и пустобрёх!

Забыл, ты, как тебя битьём со мной мирили?

Я выйду из куста на лапах трёх,

Чтоб палкой все бока тебе отбили!»

Кот заорал. И вышел из куста с поджатой лапкой.

Был пёс с котом. И пса побили палкой.

В басне «Теле-кот» основная черта кота – лень. Котик смотрит телевизор и не ловит мышей:

Котика купили – толку мизер:

Предпочёл охоте телевизор.

Теле - кот был не балбес:

Обожал хозяев и прогресс.

Люди злились: сыр был в мышеловке,

Дома –кот, но мышь в кладовке.

Следующая басня «Кот с моськой» тоже про ленивого и мнительного кота, который не ловит мышей, так как они оказались его умнее:

Кот на даче мышь ловил – упустил…

Из-за маленькой загвоздки: на полу рассохлись доски.

В басне «Сны и дремоты» кот представлен профессиональным экстрасенсом, который обманывает клиентов, водит их за нос, взимая плату за толкование снов:

Считали все, что кот был экстрасенс:

Специалист по снам и по дремотам.

Послушал кот щенка, изрёк:

«Над мискою висит смертельный рок!

Я вижу: колбасу, над ней смерть и косу…

Сиди! Я буду кушать рок твой …

Когда я упаду, как будто мёртвый – ты к миске подходи.

Иначе… я вижу: череп твой и косточки щенячьи!»

Пока щенок испуганный дрожал, кот скушал колбасу и убежал.

В другой басне – «Котик и хозяйка» – кот становится прототипом гулящего мужа:

Кота хозяйка так любила, что чуть ли не икрой кормила.

Но кот сбежал во двор – блистать и кошек с кисками искать.

В басне «Лев и кот» кот прямо назван «балбесом», который решил научить льва («котищу») как правильно жить. Закончилась такая учеба плачевно для кота: лев съел новоявленного«учителя».

Кот был балбесом. Шёл он лесом

И, встретив льва, на дерево залез сперва,

<…>

Вмиг котик с дерева спустился и… в львиной пасти очутился.

Пока лев не ходил в учениках,

И не терпел, чтоб кто-то намекал, что ходит в дураках.

В басне «Киса с визой» Белых использует синонимы для обозначения кошки: *кошка, киска, киса*. Вторым собеседником в басне становится таракан, который, благодаря своему вниманию, такту и наблюдательности усвоил семиотический код появления еды в миске для кошки. Таракан сумел договориться с кошкой (получил визу для перемещения к миске)! Почему бы и людям не договориться жить без драк и войн?

Может знанье языков превратить в друзей врагов:

Понимание даже в киске дух рождает пацифистский.

Итак, в шести баснях с героем-кошкой-котом-кисой-киской, характер животного меняется, в зависимости от ситуации и индивидуальных особенностей кота. Но основные характеристики, повадки, привычки остаются востребованными. На их основе и строится каждая из басен.

Название басни также может быть цитатой, метонимически отсылающей к животному: «Кто сказал „мяу“?». Здесь название совпадает со сказкой В. Сутеева. В сказке щенок узнает о том, кто говорит «мяу». В басне речь идет о кошке, которую хозяева замучили своей любовью:

Хозяин кошки кошку обожал: то лапку жал, то целовал, то тискал.

Тут киска руку в кровь разодрала и удрала под шкаф, бандитка.

Бывает, что и ласки – пытка.

Наименования животных в заголовках часто образуют антонимические пары, оформленные как сочинительные конструкции с союзом «и»: *Бык и ящерица; Лев и кот, Удав и жираф, Шмель и пташка (*ср. *Шмель собирал нектар из кашки / И вдруг услышал щебет пташки).*

Иногда заглавие представляет собой словосочетание с оценочным прилагательным: *Великолепные клыки; Улыбчивый паук; Нервный барашек*.

«Обобщенность басенного повествования проявляется прежде всего в том, что действующими лицами басни оказываются животные вместо индивидуальных людей: ведь пример, взятый из жизни людей, может показаться применимым только к этим людям, а пример,в котором действуют лишенные человеческой индивидуальности животные, естественно оказывается применим ко всему роду человеческому» [Гаспаров 1971 8].

Героями басен также становятся обобщенные образы людей. Выделяются следующие типы обобщений:а) гендерные различия: *мужчины, женщины*; б) профессиональные: *водитель, маляр, менеджер, мойщик автомобилей, охотник, рыбак*; в) должностные: *директор цирка, Президент*; г) возрастные: *баба Шура, девица, девочка, старичок*. Автор использует имена собственные с культурологическим шлейфом и «прозрачной» семантикой: *Ваня, Вася, Вера, ведьма Луша, Иван Бирюков, Кондрашкин Г., Лев Добров, Маша, Миша Глухов, начальник Царьков Кузьма, Степан Ветров*.

На станции с названьем Эм

Шум-гам с утра тревожил веси.

Кондрашкин там мешался всем:

С болтом в руке залёг на рельсы.

<…>

Народ кричал вокруг: «Баран!

Разлёгся! Чтоб ты провалился!»

Кондрашкин – всем известный хам,

Тому, кто ближе дал по коже,

« <…>Здесь поезда не ходят больше!

Я с рельсов все болты украл!» («Перипетии порядка»)

Герой басни «Перипетии порядка» протягивает руку своему Чеховскому товарищу – Денису Григорьеву –герою повести «Злоумышленник», который свинчивал гайки, закреплявшие рельсы, а потом из этих гаек грузила для рыбной ловли делал. Кондрашкин осознанно украл болты, чтобы поезда больше не ходили.

Наделяются свойствами человека  и неживые предметы: *барабан, ботинок, веник, вилка, гардина, гвоздь, грибница, дверь, зажигалка, замок, зонт, игла швейная, карман, картина, кастрюля,ключ, компьютер, кувалда, лом, молоток, мусорный бачок, нитка, «Нокия» (марка телефон), ножик, пила, подушка, пылесос, рояль, рюмки, сигаретный бычок, табуретка, труба, часы с кукушкой, шашка, шланг, штопор*.

Штопор высказался вилке:

«Открывают мной бутылки!

Глупо дико, правда, вилка?»

Уколола вилка язвительно: «И действительно!

Люди глупые, халатные, надоели их дела салатные!»

Гендерная принадлежность самого автора проявляется в выборе героев басен – кухонной утвари и продуктов питания: *бычки в томате, изюм, капуста, кастрюля, помидор, редька, рюмки,творог*. Женский взгляд просвечивает и в морализаторской части многих басен, когда Белых поднимает проблемы семейных взаимоотношений: муж-жена, свекровь-невестка, взрослые-дети:

Когда труды мужей дают плоды,

То в этом есть всегда их жён труды. («Табуретка»);

Снохесвекрови сложно угодить,

Что любит о снохе на свой лишь лад судить. («Шмель и пташка»)

Надо сказать, что жанр басни имеет некоторые модификации: от строго дидактической установки до иронического и гротексно-бурлескного типа повествования. Басни И. Белых имеют яркую воспитательную установку – в этом смысле принадлежат к ядерным жанровым образованиям, восходящим к классическим басням Эзопа, хотя и написаны, в отличие от Эзопа, в стихотворной форме.

Жанровая специфика отражается в структуре басни, в особенностях построения текста, в наличии открытого вывода-морали, который позволяет однозначно соотнести аллегорический рассказ и наставление. Некоторые басни смещаются на периферию жанрового поля и сближаются с городским фольклором, с литературной балладой, сказочными сюжетами и превращениями, страшилками, чертями и оборотнями.

Басня «Бессониада» написана в жанре городского романса. А название и сюжет соотносятся с «Гавриилиадой» А.С.Пушкина.

Бедный Ваня ночью Лунной

По селу в тоске ступал…

Думал о любви он чудной

И… в историю попал. («Бессониада»)

Категоричность и дидактичность – основные признаки жанра басни выдерживаются автором четко. Ни тени иронии, шутки. Все басни серьезны до последней строчки. Но язык басен содержит игровое, активное начало, смягчает строжайшие запреты на инициативу. Важно отметить, когда Виноградов описывал язык басен И.И. Дмитриева и И.А. Крылова, то основное внимание он уделил как раз обновлению языка в баснях последнего: «Парадная, литературно-условная форма как бы снята с русского языка в басне Крылова… В контраст с этикетным,несколько изысканным и манерным стилем русских европеистов в басенном языке Крылова зазвучали бойкие, живые, социально окрашенные, переливающиеся разными тонами голоса реальной русской жизни, с типичными для нее формами речевого выражения горестей и радостей... Казалось, главным героем басен Крылова стал сам русский язык с заложенными в его системе своеобразиями национально-характеристического выражения, игрой экспрессивных красок, с его художественным возможностями  и с свойственным ему складом мысли. [Виноградов 1990: 160–161].

Ирина работает с фонической организацией стихотворного текста: использует прием паронимической аттракции, обыгрывает и развивает звуковые ошибки, оговорки и преднамеренные описки, которые отражают разговорную стихию басенного жанра, (*банан не съешь банальный; курятина (*о курильщике*)*); на лексическом уровне использует игровой потенциалслов (*баран* – человек и животное; *баранка* – сушка и руль машины):

На мост, стоявший над рекой, лоб в лоб заехали машины…

Решили про себя: «Баран какой!» – сидящие внутри мужчины.

Озлились оба, тормозя, и, встав, на узкий мост глядели.

Увы, разъехаться нельзя! И сдать назад не захотели.

Был тем мужчинам разум дан…покуда не покинули стоянку.

Вдвоём кричали: «Эй, баран! Сдавай назад! Крути баранку!» («Баран и баранки»)

Одним из важных признаков этого текста становится диалог, автор вступает в разговор с читателем, герои беседуют между собой на «глазах» читателя.

Герои басен – часто бесчестные, необразованные и бескультурные герои –используют стилистически сниженную лексику: от разговорной до просторечной. В последней строфе-морале Ирина обращается к культурному читателю, знакомому с такими именами, как А. С. Пушкин (*Плохой поэт порой таков: / Считает, что он – Пушкин! / Пока не всплыл средь знатоков…,* «Лавры и лаврушка»), Франц Кафка (*Без любви часто жизнь – для справки – / Походила на ужас Кафки.* «Бабочка на булавке»), знающему законы литературного языка, правила хорошего тона, универсальные нравственные законы и правила поведения на наемной работе.

Ироничное отношение к предмету описания в басне передается с помощью окказиональных слов. Новые слова становятся экспрессивно-эмоциональными маркерами отдельных басен. Они строятся по моделям современного русского языка. Например, в одно слово включаются части слов, разных по значению:

*Пшикарный* =пшик (разг. пустота, ничто) + шикарный (разг.): *Жизнь у бабочки этой пшикарная:  стала пшиком, но с виду – шикарная!*;

*Сорочно* =сорока + срочно: – *Сорочно я поговорить хотела, по существу! / Взялась трещать сорока та про лес, про ёлки, про иголки*;

*Болтундра*= болтун (разг.)+полундра (прост.) // болтун+тундра: *Болтала всё утро, болтундра!*

*Нуждный*= Нужный+нудный+нужный– люди и отношения, нужные из корыстных соображений – нужды: *Бурлила щука с карасём… о том,  о сём: / Что нужен ей карась мясистый для дружбы нуждной, чистой,.*

*Невынимательный* =Невнимательный+вынимать – поверхностный человек.

*Изюмительный* =Изюм+изумительный– все, что вызывает позитивные, сладкие ощущения.

*Укомпьютерный* = У+компьютерный – выпавший из жизни компьютерный фанат (*У компьютера часто фанаты / Без работы сидят и зарплаты, / Укомпьютерные окончательно… / Не живётся им замечательно.* «Укомпьютерная жизнь»).

*Оскоблённый* =Оскорбление+оскопленный– мнимый оскорблённый.

*Куканула* =Кукушка+кануть//кукушка+кинула– оставить без внимания, покинуть место события: [кукушка] *вспорхнула и восвояси куканула*.

Тексты басен перенасыщены просторечными и разговорными словами, встречаются и фамильярные, и грубо-просторечные лексемы:

Имена существительные: *балбес, бандитка, бардак, башка;беготня, бездельник, безобразник, бес, бесовщина, бесстыжий, бестия, блуд, болтун, ведьма, враки, глупец, дрань,задира, зараза, лиходей, матерщина,матерщинник, морда, морока, мужик,нахал, негодник, не дурак, нервотрепка, подвох, подельник, проныра,простушка, псих, пустобрех, работяга,растяпа,сволочь,смехота,спец, спешка, тип (о человеке), халтура,хам, хоромы, шельмец*.

Наречия:*восвояси, жуть, кайф, кошмарно, напополам, паршиво, тишком*.

Междометия и частицы: *бах, спозаранку, шарах, эвон*.

Глаголы: *бахать,болтать, буркнуть, волочить (ноги), врать, вцепиться, допекать, дурить, дурманить, ёкать, забрехать, заорать, заскулить, замалевать, захихикать, издох, мешкать, мыкаться, оголодать, околеть, орать, подкузьмить, подсиживать, помереть, свинячить, спиться, тарахтеть, усвистать, умотать, шастать*.

Фразеологизмы: *в гробу видать что-нибудь; вести по-свински; вся я, как с обложки!; в чем мамаша родила; видал?; до жути; еле волочить (хвост); жизнь не сахар; задирать нос; и был таков; молоть чушь;навострить лыжи; не чуять ног;остаться без штанов; отправить к праотцам; плевать на дам; попасть в историю; просить каши*(о порванном ботинке)*; пьяный вдрабадан; срывать зло на ком-либо; тихой сапой; туманить мозги; увести силком; хоть стой, хоть падай;цирк бесплатный; чтоб ты провалился*.

Уменьшительные-уничижительные суффиксы также являются одним из средств выражения авторской оценки, также создают «разговорно-просторечную» атмосферу текстов: *аккуратненький, бедняжка, воришка, горчинка, грудки, губки, девица, дурачок, душка, дядюшка, ёжик, идейка, интрижка, картинка, квартирка, киска, кобылка, комарик, косточки, копытца, котик, котище, курочка, лаврушка*(лавровый лист как приправа)*, лапушка, моська* (о лице человека)*, муженек, муравьишка, мышка, норушка (мышка), окунек, пенек, письмецо, помидорчик, попугайчик, простушка, птичка, рожки, сестрица, сказочка, тропинка, ушица, финтифлюшка, хозяюшка, цветочки, частенько, шкодница, яичко, ящерка*.

Уменьшительные имена собственные: *Бобик, Васенька, Верочка, Людка, пес-Егорка*.

На другом стилистическом полюсе произведений находится высокая лексика (поэт., устар.): *брести, взывать, витать, властвовать, девица, заслуг не счесть, изречь, исход, опочить, осенить,повергать, погост, попиранье, святоша,смятение, ступать, узреть, хлад, чело*.

Встречается и специальная лексика, например, из языка сапожника (обувщика): Прошва — ж. <…> 2. Узкая полоска материала, вшиваемая в швы одежды (обычно форменной) или обуви. Толковый словарь Т. Ф. Ефремовой, 2000:

«Без жены я…рвутся прошвы, ведь одна – не две подошвы…»

<…>

Муж с женой ботинок вроде:

Если были не в разводе – разделяли жизни ношу,

Дружные, как две подошвы… («Ботинок в разводе»)

Канцеляризмы: *инцидент, рвенье.*

Парафразы: *улья голова* – о медведе (ср. дурья голова).

Позволим себепривести авторские строки, потенциал которых может дорасти до «крылатых выражений»: *Бывают типы меж веток липы* (ирон. О непорядочных людях); *Выходит лов, но не выходит Love*; *Претензий, как в подушке перьев* (очень много претензий);*Без любви и щи не сваришь*; *Похвалы слаще пахлавы;Где только ряд красивых слов – / Там зубы в несколько рядов* (о дружбе на словах, а не на деле); *Царём не стать, одни клыки имея!*

Многие потенциальные «прецедентные тексты» построены на основе закона паронимической аттракции. Слова, сходные по звучанию, обмениваются семантическими признаками: *Сидеть горькой горкой* – быть угрюмым; *Сесть на долговязый вяз* – болтать без умолка; *Драма в раме* – о незначительной проблеме; *Хоть Митя дал пеньку пинка, / Но магазин остался без пивка*.

«Драматизм» басни становится важной составляющей композиции и синтаксической структуры текста. Почти все басни И. Белых содержат диалог персонажей. Каждый герой использует глаголы речи, соответствующие его сущности: *барабан – спорил; рояль – пропел; баран – блеять начал; макак – взывал; водители-бараны – кричали, бурчали; Бобик зарычал; ботинок «стал на полке выступать», кряхтел; лев – зарычал; гвоздь – озлился; енот – фыркал; зажигалка – огорошила; язычок замка – тарахтел; бес рявкнул; галка –закричала; жук – зажужжал, дворовый пес – забрехал; сова – ухнула*.

Основная тематика моральных выводов: отношения между мужчинами и женщинами; между родственниками (свекровь-сноха, муж-жена,) способы выживания в современном мире на работе – «рабочая» этика и мораль, кодекс поведения сотрудников современных офисов; политические темы; тема нетерпимости участников дорожного движения; важность сохранения веры и морально-нравственных устоев, когда вокруг так много искушений (в том числе в виде интернета); автор осуждает пьянство, употребление обсценной лексики;действия компьютерных фанатов;выступает против всех форм зависимостей: пьянства, курения, проституции.

Таким образом, современная басня использует эмоционально-выразительные и образные возможности всех стилистических пластов языка, рисует речевой портрет современника, насыщенный разговорными, просторечными красками и сниженной лексикой. Сохраняя жанровые особенности, вносит новые сюжетные линии, раскрывающие особенности современной жизни. В идеологическом плане современная басня опирается на консервативные ценности общества: слушайся начальника, не кради, не прелюбодействуй, люби муж жену, жена мужа и др. Ратует автор современной басни и за чистоту языка: *С уст слетает матерщина – / Душу мает бесовщина* («Череп и сова»).

Литература

*Виноградов В.В.* Язык и стиль русских писателей. От Карамзина до Гоголя. – М.: Наука, 1990.

*Гаспаров М.Л.*Античная литературная басня. – М.: Наука, 1971.

*Кимягарова Р.С.* Словарь языка басен Крылова / Р. С. Кимягарова. Избранные басни / И. А. Крылов. - Москва : Оникс [и др.], 2006. - 926 с.

Литературная энциклопедия терминов и понятий / Гл. редактор и составитель А.Н. Николюкин. М., 2001.

*Полуянова Л.Н.*Лингвостилистические особенности текста басни : На материале англоязычной литературной басни : диссертация ... кандидата филологических наук : 10.02.04. - Москва, 2001.

*Рисина О. В.*Поэтическая трансформация универсальных смыслов текста: На материале рус. лирики и басни XIX–XX вв.: диссертация ... кандидата филологических наук : 10.02.01. - Воронеж, 1996. - 234 с.

***Александра Ѓуркова***

Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Скопје

Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“

научен советник

Македонија, Скопје

Григор Прличев 5, Скопје

[agjurkova@outlook.com](mailto:agjurkova@outlook.com)

+389 2 3114 733

**КОХЕЗИВНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ И СТИЛОТ ВО БЕСЕДИТЕ**

**НА ГРИГОР ПРЛИЧЕВ**

Темата на оваа статија ги опфаќа беседите што Григор Прличев (1830/31–1893) ги искажува најчесто пред своите сограѓани, охриѓаните, по разни поводи: по повод на празниците св. Кирил и Методиј, св. Климент, на завршувањето на учебната година и сл. Анализата ги опфаќа беседите како текстови со оглед на кохезивните елементи и на стилските карактеристики. Притоа, предвид се земени референцијата со оглед на анафората и катафората, конјункцијата и лексичкото поврзување.

Со утврдувањето на покарактеристичните јазични елементи, како: конјункциите **сега, оттука** и **сетне**, сложените конјункции **та за тоа**, **та макар**, **ако и да** и др. може да се утврди дека беседите претставуваат внимателно креирани текстови и имаат јасна цел за постигнување ефект на мотивација кај слушателите. Во функција на тоа се и бројните гномски мисли на Прличев упатени кон неговите сограѓани. Како посебна стилска специфика се покажува тенденцијата за употреба на библиски мотиви и цитати во беседите.

**Клучни зборови**: беседи, Григор Прличев, кохезија, референција, конјункција

***Александра Гюркова***

(Университет имени Свв. Кирилла и Мефодия, Скопье

Институт македонского языка им. Крсте Мисиркова)

**КОГЕЗИВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ И СТИЛЬ В РЕЧАХ ГРИГОРА ПРЛИЧЕВА**

Тема настоящeй статьи – речи, которые Григор Прличев (1830/31–1893) говорит прежде всего перед своими согражданами, жители города Охрид, в разных ситуациях: в связи с праздниками свв. Кирилла и Мефодия, св. Климента, окончанием учебного года и др. В анализе входят его речи как тексты, с учетом когезивных элементов и стилистических характеристик. При этом, учитываются референция в связи с анафорой и катафорой, конъюнкция и лексичекие связи.

Имея в виду более характерные языковы элементы, такие как: конъюнкции **сега, оттука** и **сетне**, сложные конъюнкции **та за тоа**, **та макар**, **ако и да** и другие, можно прийти к заключению, что речи являются внимательно созданными текстамы, цель которых – достиежение эфекта для мотивации слушателей. Такую роль играют и многочисленные гномы Прличева к своим согражданам. Тенденция употребления библейских мотивов и цитат из речей – особое стилистическое своеобразие.

**Ключевые слова**: речи, Григор Прличев, когезия, референция, конъюнкция

***Aleksandra Gjurkova***

(Sts. Cyril and Methodius University, Skopje

Institute of Macedonian Language “Krste Misirkov”)

**ELEMENTS OF COHESION AND STYLE IN THE ORATIONS**

**BY GRIGOR PRLIČEV**

The poet Grigor Prličev (1830/31–1893) during his years spent in his native Ohrid has been actively engaged in the social life of his fellow citizens by giving orations at the occasions of religious holidays and at the end of the academic year at schools where he was teaching. Usually, Prličev addressed problems related to the social life of the citizens in Ohrid – teaching in schools, church issues etc. In this article we take in consideration several orations and their linguistic specifics, especially the cohesion in the orations as texts.

The main objective is to study the cohesion strategies used in the orations and the usage of compound conjunctions, such as: -*no ako i da, -ako da ne, -ta i, -ta za toa, -ta makar* etc. The usage of conjunctions in general in the orations by Prličev is to be viewed as a tool to establish the orations as well structured texts. The reference mechanisms as means of cohesion are also taken in regard in our analysis, as well as the use of particles and modal words, as expressive means in the orations and the use of rhetorical questions as means to maintain attention and communication. The analysis comprises a view of several stylistic characteristics, such as using citations from the Bible, linearisation in the nominal group etc. The analysis will enable a precise view of the strategies used by Prličev in writing orations and also, to uncover the poetic side of the orations, giving that Prličev was first and foremost a poet.

**Key words**: orations, Grigor Prličev, cohesion, conjunctions, reference.

1. Истражувањето на текстот како една јазична единица во рамките на лингвистиката се поврзува и со неговото сфаќање како дејствување преку јазикот, односно јазикот се јавува во облик на исказ, соопштение и сл., како нешто разбирливо за воспримачот. Според тоа, **текстот** се определува како основна единица на јазичниот состав, како основна комуникациска единица и како единица на јазичното дејствување (Glovacki-Bernardi 2004: 5). Дејствувањето претставува составен дел од однесувањето на човекот во општеството, а во врска со тоа како основен концепт се издвојува **интенционалноста**. Притоа, треба да се разликува поимот на интенција кој се врзува со вообичаеното значење на намера од значењето во теоријата на интенционалноста. Во врска со состoјбата на интенција според Серл (Searle 1984) се издвојуваат два дела: -содржина преку која се дејствува и -психички модус односно тип, при што една иста содржина може да се појави во различни типови. Така на пример, една содржина може да се реализира како желба, уверување и намера, а основна задача е да се воспостави односот кон реалниот свет. Во врска со тоа е и развивањето на тезата на Заднината на Серл (2014: 175) според која интенционалните феномени т.е. „значењата, разбирањата, знаењата, верувањата, желбите и искуствата функционираат само во рамките на множество Заднински капацитети што, сами по себе, не се интенционални.“ На таков начин, Серл дефинира дека природата на секоја репрезентација, па и на јазичната, може да биде успешна само ако се земе предвид множеството нерепрезентациски капацитети.

Во лингвистичката наука се издвојуваат, генерално, две определби на текстот. Првата е во рамките на структуралистичката лингвистика односно во генеративно-трансформациската граматика при што главна карактеристика на текстот е да биде кохерентен, додека втората определба се јавува во рамките на лингвистичката прагматика и е насочена кон сфаќањето на текстот како комуникациска единица. Како основа на теоријата на текстот се смета граматиката на текстот според Дреслер (Dressler 1973), односно преку анализа на значенската структура на текстот треба да се постави основата на семантиката на текстот. Како наједноставно средство на семантичката кохеренција се јавува повторувањето на зборови, реченични делови или цели реченици. Се разбира, важни средства за оформување на еден текст се: референцијата, супституцијата и елипсата, конјункцијата и лексичкото поврзување. Секое од овие средства се употребува во поголема или помала мера во зависност од видот на текстот, а треба да се има предвид дека во тој процес е важна и комуникациската ситуација, намерата на испраќачот на информацијата, пораката што се испраќа, контекстот и темата на која се однесува текстот.

2. Текстот, пред сѐ, го сфаќаме како едно семантичко единство коешто се реализира преку реченици, според Халидеј и Хасан (Halliday, Hasan 1976: 293). Додека, единството на текстот се состои во единството што го има текстот во определен контекст. Дали ќе определиме еден определен сегмент за текст зависи од повеќе фактори, па оттаму концептот за текст не е целосно детерминиран. Сепак, секогаш постојат индикатори за текстурата односно ткаењето на еден текст преку коишто цениме за кохезивната структура на текстот. Во креирањето на текстот главна улога има текстуалната компонента (Halliday, Hasan 1976: 299) односно потенцијалот на јазикот и јазичните елементи кои ни стојат на располагање и начинот на којшто може семантички да се оформи определена содржина која е во релација со средината/ околината. Во рамките на вака определената текстуална компонента, кохезијата има посебна улога во оформувањето на текстот. Обезбедувањето на семантичкиот континуитет во текстот, што претставува задача на кохезијата, како и информациската структура и тематските модели се важни сегменти во текстовната текстура. Всушност, континуитетот е важен за оформување, но и за декодирање односно интерпретација на текстот.

3. Во насока на истражувањето на текстот како јазична единица и како состав, на прво место се свртуваме кон структурирањето на текстот и употребата на определени јазични елементи. Преминувањето од една реченица кон друга во рамките на текстот може да биде линеарно или паралелно, односно реченицата да произлегува од претходната и со неа да се дознае нешто ново во однос на претходната реченица или реченицата се вклопува во општата тема на надреченичното единство. Заменките и заменските зборови (прономина) се најважните елементи за оваа цел, првенствено затоа што се носители на форичките функции, односно на поврзувањето на конституентите на текстот со оние кои им претходат или елементите кои стојат по нив. Се работи, значи, за референцијата сфатена како однос меѓу два елемента од текстот (Минова-Ѓуркова 2011: 297), при што едниот се идентификува преку другиот. Притоа, се издвојуваат анафорските и катафорските функции со употреба на заменските зборови, присвојните заменски придавки, показните заменски зборови и членските морфеми. Сите тие се карактеристични за ендофората, којашто инаку е определена како кохезивна, за разлика од егзофората која е во функција на креација на текстот со тоа што го поврзува јазикот со контекстот на ситуацијата (Halliday, Hasan 1976: 37). Се разбира, заменките и заменските зборови може да се употребат и за егзофоричка функција.

Во рамките на оваа статија ќе се задржам на употребата на средствата на референција, на конјункциските средства и на лексичкото поврзување во беседите на Григор Прличев (поет од Охрид, 1830/31–1893). Притоа, важен елемент претставува и редот на зборовите во реченицата којшто има комуникациско-граматичка функција. Освен тоа, ќе се осврнам и на средствата со кои се идентификува персуазивноста во беседите, што претставуваат токму текстови кои се исклучиво наменети за искажување пред аудиториум, што значи дека се насочени кон воспримачите на текстот. Во рамките на оваа студија предвид земаме шест беседи на Григор Прличев коишто се искажувани по различни поводи, посветени за прославувањето на св. Кирил и Методиј, св. Климент, на крајот на учебната година и сл. Еден дел од нив се напишани на охридски дијалект, а другиот дел ја имаат базата во охридскиот дијалект со јазични особености од рускиот, црковнословенскиот и бугарскиот. Беседите што ги разгледуваме се дел од фондот за Григор Прличев во Архивот на МАНУ. За беседите коишто се напишани со грчки алфавит треба да споменеме дека при транскрипцијата се служиме со основите поставени од Бл. Конески при објавувањето во *Македонски јазик* (XVII, 1996) на беседата искажана на 12 јуни 1866 на училишниот испит, со исклучок на пренесувањето на -li- (λι) > лј (лјубов), -ki- (κι) and -gi- (γι) > кј, гј (примери: кукја, бракја, мегју). Беседите напишани на кирилично писмо како основа го имаат охридскиот дијалект со употреба на јазични елементи од рускиот и бугарскиот, поради што претпоставуваме дека можеби биле подготвувани за печат во списанијата како „Македонија“ и „Времја“.

4. Во врска со средствата за референција, првенствено се осврнуваме кон употребата на заменките и заменските зборови. Примери:

(1)-Денеска је сфетениот ден, шчо го славиме паметот от триста и осумнаесет сфетú отци зашчо тие ја испраија верата наша, тие наредија канони и номој, тие ја устроија цркфата Христова. Тие наредија сфите таксој, сфите тертипи, сфето прилегание црковно. Тие ја провозгласиа патрикааната Охритска, шчо ни ја урнаа после Грци патрици. Тие ’и соединија христианите,...За тоа и ние, на името нихно, денеска се собрафме едно стадо, вес грат, за да ’и славиме.

(2)-Вистина силна работа је народ голем разумен, собран нáедно. Гласот негоф до божии престóл фтасфит и достигвит. За тоа и сфетеното писание велит оти глас от нарот је глас господов.

(3)-Ушче, не думајте оти горките зборој ’и велјам јас, не! ’И велит сфетеното писание. Него јас го имам водач. От него црпам. Тоа зборвит. Јас не сум друго, саде еден терџуман.

(4)-Кăде шчо немат учение немат чувајне. Оваа је дидахиата господоа, *чувај се*.

(5)-Овај ном *чувај се* го написа госпот во срцето на сфите лјуге и на сфите милети. За тоа сфекој чоек херколку шоп да је, херколку диф да је и со дивотиј да живит, пак се думат за себеси...

(6)-Госпот сакат да је столисан векот со сфекакфи диханиа. За тоа тој ном го даде не саде на лјугето, туку и на сфите дихании. За тоа, јагнето кога да видит волк, бегат, се чуват.

(7)-Ние толку сме одалечени от доброто, шчо правиот чоек го имаме за будала, а музевирот за чесен. Сфекое лошо за харно, а харното за лошо. Та за тоа никако не можиме да се зачуваме.

Во врска со наведените примери може да се види дека личните заменки и присвојните заменски придавки се употребени во функција на ендофора, и тоа со упатување кон претходниот текст т.е. анафорски. Во примерите (4) и (5) се употребува показната заменка овој за упатување кон текстот што следува односно катафорски и има препаративна функција. Всушност, би можело да се оцени дека е ваквата употреба во функција на стилизацијата на колоквијалност во беседите на Григор Прличев.

Кај примерот (1) среќаваме јазичен паралелизам, што се изразува преку повторувањето на анафорската заменка тие последователно во неколку реченици. На ваков начин се постигнува помоќен ефект кај слушателите, всушност јазичниот паралелизам е одлика токму на јавно изречениот збор.

Во однос на употребата на конекторот односно дискурсниот прилог за тоа во примерите (1), (2), (5), (6), (7) треба да се одбележи дека може да се разгледуваат во рамките на показните заменски прилози или во рамките на показните заменки; конекторот е неселиктивен според семантиката. Во наведените примери е карактеристично тоа дека конекторот е употребен анафорски и се однесува најчесто на целата претходна реченица или пак, на неколку претходни реченици, така што може да се смета дека е показател на конјункцијата со експликативно-причинско значење. Во примерот (7) имаме та за тоа што упатува на последична нијанса на конјункцијата. Сврзникот та се употребува вообичаено во составни (копулативни) независносложени реченици, во составни со причинско-последичен однос, како и во последични зависносложени реченици (Минова-Ѓуркова 2011: 240, 241).

4.1. Оттука- со анафорско значење

(8)-Еден је зборот господоф, илјаким је како коренот от тоа дреото американско, шчо ветките негој покривеет цело едно поле. Оттука можиме да здумаме оти со сфети дух је написано сфетеното писание, оти умшчина божевна се наожџат во сфетеното писание и оти сам госпот зборвит во него. Сфите божевни номој шчо се наожвеет во црковните книги, сфите госпот ’и собра во еден збор. Чувај се себеси. Оттука можиме да разбериме оти умшчината господоа је глобока без дно,...

Во примерот (8) се употребува прилогот оттука како конектор односно референциска единица со која анафорски се упатува на една или повеќе претходни реченици, додека исказот започнат со оттука редовно содржи заклучна мисла со универзално, философско значење. Исто така, како и во претходните примери се среќаваме со личнозаменски форми како референциски единици.

4.2. Во продолжение наведуваме еден подолг сегмент од беседата за црковното прашање преку кој може да се анализираат повеќе кохезивни средства како референцијата, конјункцијата и лексичкото поврзување; пример: (9)-Ојдоа в Цариграт неколцина охријанци да чинеет давиа на пашата: Станче беј, еден од Лигда, и еден други. Овие тројца, како се вртеја околу портата царска, за да се сторит давиата, ’и наождат патрикот грцки Самуил и опитвит: „Шчо сакате?“ И тие, како лјуди добри и со чисто срце, му исказаа нему како на патрик, како на татко, и му се споведоа за свите алои шчо претргале. И патрикот им рече: „Немајте гајле, јас ке ви избавам от таков еден паша зулумкјар.“ И така ’и застоја на дворот царски под кјошкот, и им рече: „Стојте тука, јаз ке ходам пред цара, ке је сторам давиата; и ако ви опитат, вие да отговорите: „Аман, естимеиз, аман, не го сакаме.“... И тие, имаешчем чисто срце, му дадоа вера, и патрикот се качи каде царот и је стори давиата не на пашата охритски, туку на патрикот охритски оти бил безинсафлиа и зулумкјар. Сетне поелја цар да је опитат охријанците, и три пати се опитаа, и како шчо им нарача грцкиот патрик, така и отговориа: „Аман, не го сакаме!“ На тие сиромаси им се чинеше оти давиата се стори на пашата, а не знаја оти се стори на патриархот охритски. Сетне дојдоа в Охрит салаорски царски и го зедоа со себе патрикот наш покојниј, шчо беше от фамилиата Балазовска, и заедно со него и мнука му Георгија Балаза, ’и однесоа в Цариграт и вчас како и извадее на мостот от лиманот в една гемија кумурџиска, ’и сурдисаа в Света гора на Зографскиот монастир, и тамо двајцата умреа.

Како референциски единици се употребени личнозаменски форми (тие, јас, ’и, нему, му, им), додека како конјунции се среќаваат: и како адитивна конјункција и сетне како временска конјункција. Честата употреба на и упатува на периодниот стил што е специфичност на колоквијалниот стил, особено при раскажување на определени настани. Што се однесува до лексичкото поврзување, тоа се реализира преку именките и именските групи: -неколцина охријанци, -овие тројца, -охријанците, -тие сиромаси; -патрикот царски Самуил, -патрикот; -патрикот наш покојниј, итн.

5. Конјункцијата односно јункцијата, како што ја именуваат Дреслер и Богранд (Dressler, Beaugrande, 1981: 22), е средство со кое со означуваат односите меѓу настаните или ситуациите во текстот. Средствата со кои се постигнува тоа се наречени јункциски (поврзувачки) изрази (ibid. 1981: 22). Во овој раздел се задржуваме на примерите со различни видови конјункција. Примери:

(10)-За една работа чесна херкого да опиташ ке ти се отгоорит оти је чесна, Хрисјанин бил али Турчин али Евреин али херкој милет. А за лошото сфите пак ке ти се отгореет оти је лошо.

(11)-От еднá стрна не честит, от друга не пизмит. Али ве пизмам, али ве милвам, али ве познавам за таткојна, али не, тоа госпот го знајт.

(12)-Ама, ке речиш ти, да се чуваме, делми? ех колај било! Не. Многу мăчно је.

(13)-Ама ке речиш ти, како можиме ние да се чуваме от сфе? кога госпот дал рофја, како ке се чуваш? имат, имат. Илјаким кое је чарето не можиме денеска да го велиме. Тоа се учит на схолие.

(14)- ...и така го куртулисфит болниот от смрт. Ама тие боли се мошне горки.

(15)-Кога повеа првиот силен ветер, и нанесе пногу прах во очите Адамови, Адам се зачува и ’и затвори очите. Ама чунки прахот беше влегол апансас и Адам не можеше да го извадит, госпот го ужала и му рече. Херкога не можиш да се чуваш сам себе, тога јас ке те чувам.

(16)-Ами ти во дождливо време си излегол по високи места со чадар, та рофјата си ја поводил по џелезото и те отепала, кој тие кабаетлиа? ама шчо знам јас оти рофјата се водела по џелезото. Ех учи, да знајш да се чуваш.

(17)-Госпот им даде разум, а тие се однесоа како гоеда неразумни. Та така столнината охритска падна и протона цели сто години. Илјаким ево денеска дојде саат да си го зејме назат тоа шчо ни требало.

(18)-Сфекој познаат харното и лошото. Илјаким за тоа, ушче појке сме за лексаајне, оти познаваешчем харното, пак сме закопчени за злото.

(19)-Но, како го туркаа гавазите патрикот охритски в гемијата, камилавката му падна, тој си а зеде, исјачи от срце, и кон небо извиши рацете и очите, и го прокална Стамче бега и Лигда. И ден денеска пулите, оти трага не остана от оџакот нихни, а кукјите нихни останаја прах и пепел. Ама ке ми речите, шчо кабает немаа овие сиромаси. Хај хај, сториа голем кабает. Зашчо Госпот им даде раце и нозе, а тие сакаа други да им пулит работата.

(20)-Шчо ти требит да го лексааш? Не мешај се со него, имај го за афоросан. Та тога да видиш али не се менвит Охрит, али не се чинит рај господоф.

(21)- Госпот им даде ум и разум, а тие се однесоа како гоеда неразумни. Та така столнината охритска падна и протона цели сто години. Илјаким ево денеска дојде саат да си го зејме назат тоа шчо ни требало.

(22)-Ако си болен и таксиратлиа и сиромах, у тебе је кабаетот. Чунки јас не сум кајл да имат таксирати по земјата. Ако сакаш да бидиш довлетлиа чувај се.

(23)-Пиле кога да видит страчка бегат, и кокошката мајка му се фрлјат како орел на страчката, и си го чуват пилето. Зере вистина госпот поелја, поголемите живинје да ’и јадат помалите, ама и на помалите им поелја да се чувеет. За тоа херкое гоедо, ако крениш рăка на него, ке и затворит очите. Кој го научи? Го научи номот господоф шчо му је писан вó срце.

(24)-Шчо ке речит да не мамиш? Ке речит чувај се. Оту ако те разбереет оти мамиш, сетне и вистина да велиш никој не ке те вервит.

(25)- Ова рече госпот, и овој је номот негоф единак чувај се. Сетне откако се исплоди инсанот, и грехојте се намножиа, го ужалја госпот инсанот и му пушчи пророци и му даде номој писани.

(26)-Дури да се исплодит учението во Охрит, от нас никој жиф не ке останит да го видит тоá добро.

(27)-Тие что мислјат само за себе, тие что мислјат само за доброто свое, та макар цел народ нека гине, таквите, само с име са христијани а со срдце не се.

(28)-Кога мајка болит за чедо, така и мие длжни сме да болиме за братјата си. Ако ли не, горко нам, ние не сме Христосови.

(29)-Кога тоа је шаша, а тебе ти се пулит сокол в очите, и ако да го покарат некој се лјутиш,...

(30)-Ако да не царвеше овој темеллиа ном по сфиот свет, мутлак во сто години сфекоа диханиа ке се витневидеше.

Од наведените примери може да се констатира употреба на следниве видови конјункција во беседите на Григор Прличев: –составна со конјункциските средства **а**, **и**; –спротивна со конјункциските средства **но**, **а**, **ама**, **илјаким**; –алтернативна со **али**; –надоврзувачка со **а, ами** и надоврзувачка со последично значење со **та** (но, не секогаш); –субординација: причинска со конјункциските средства **чунки**, **оту**, **зере**, **зашчо**, **за тоа**; –субординација: временска со конјункциските средства **сетне, херкога, дури да, кога**; –субординација: концесивна со **та макар**; –субординација: условна со **ако**, **ако да**. Како покарактеристично конјункциско средство се издвојува -Ама, ке речиш ти- коешто има за цел да ја претстави содржината во една дијалошка форма, со прашање и одговор, што придонесува за воспоставување непосреден контакт меѓу беседникот и слушателите, дури и внесување на полемична нијанса во говорењето. За таа цел, прилично често во беседите Прличев употребува и шема на прашање и одговор, како и реторички прашања. Kако посебно (кон)јункциско средство го издвојуваме конекторот **сега** и тоа, како континуатив којшто често има препаративна функција односно го насочува вниманието на слушателот кон текстот што следува, како во примерите:

(31)-Детето је книга бела. Шчо ке напишиш тоа ке останит во неа. Сега, имаш разум да му дајш насиати добри другему, ама чумо ти е разумот кога сам ти не го слушаш.

(32)-Сега кој је зборот господоф? зборот господоф је еден. Чувај се себеси.

6. Како заклучок кон анализата на кохезивните средства во беседите на Григор Прличев може да се констатира дека авторот се служи со јазични елементи со кои дава единствен, свој белег на изречените беседи. Беседите се структурно и семантички обмислени текстови преку кои Прличев, во согласност со поводот за кој се изречени, ги изразува своите ставови и ги насочува своите философски мисли кон слушателите, своите сограѓани, охриѓаните. Со таква цел, авторот многу често употребува различни именувања при обраќањето, на пример: -бракја, -госпоари, -елате, -рисјанине, -чоече и др.; потоа, директно обраќање со второ лице еднина со што се воспоставува дијалошка форма на беседата, исто како и со моделот на прашање и одговор. Со употребата на првото лице множина во беседите авторот постигнува инклузивност во наративот и зборува од аспект на колективната перспектива на заедницата (на пр. -Та ние не сме достоени за никакоф салтанат). Исклучително често во беседите се забележува **паралелизам**, односно повторување на некој јазичен или реченичен елемент (прашален збор, сврзник, конектор) за да се постигне посилен ефект кај слушателите при пренесувањето на пораката. Не се ретки и случаите во кои Прличев преку употреба на перфектот изразува иронија, како на пример: -Та ние сме имале разум? Ние сме се чувале? Шчо да је кабил и таткојната и чедата наши да му ’и продајме на владика, зошчо? Зашчо ни сторил една визита.

Во врска со средствата на референција, може да се оцени дека е очекувана употребата на заменките и заменските зборови, а како покарактеристични ги издвојуваме: употребата на **овој** со катафорска функција и на конекторот **за тоа** во анафоска функција, со експликативно-причинско значење. За конјункциските средства е карактеристична употребата на турцизми, како: **илјаким**, **ама**, **чунки**, **зере** и грцизми: **ами**, **оту** (**оти**); во врска со **макар** изложени се мислењата дека потекнува од перс. meger, megerki (Јашар-Настева 2001: 231), додека Скок (cf. Аргировски 1998: 178) смета дека е балкански збор од непознато потекло, а веројатно е изведен од стперс. *hakaram*; Аргировски (ibid.) го доведува во врска со грч. *makári*, *makárion*. Присуството на заемки е вообичаено за охридскиот говор, особено за средината на 20. век, со оглед на тоа што јазичниот контакт на македонските говори со грчкиот, турскиот, ароманскиот и албанскиот е исклучително изразен во југозападниот дел на Македонија. Конјункциски средства кои се специфични за колоквијалниот стил се: прилогот **сега** употребен како континуатив, главно, со катафорска функција и конекторот **сетне** со временско значење, инаку, карактеристичен за охридскиот говор. Во врска со **сетне** Георгиевски (1988: 260, 261) го анализира неговото потекло од старословенското -сетьнъ, сетьно со значење: последен, краен, полн, совршен; прилошка употреба со значење: воопшто, наполно, подоцна, најпосле, со примери од Супрасалскиот кодекс и од Панонските легенди; во фактот дека автор на житијата на Кирил и Методиј веројатно бил Климент Охридски, Георгиевски (ibid.) ја гледа причината за употреба на лексемата како во старословенските споменици, така и во охридскиот градски говор и во други југозападни македонски говори како: демирхисарските (Слепче), охридските (Оровник, Рамне), преспанските (Стење, Љубојно, Арвати), дојранските, солунските (Сухо) и корчанските (Бобошчица).

Kaко важна стилска карактеристика на беседите на Прличев го издвојуваме обележениот збороред во именските групи, што како специфика се среќава исклучително често, како на пример: -верата наша, -тарафите наши, -патрикааната охритска, -оџакот нихни, -столнината охритска, -дворот царски, -гемија кумурџиска, -зборот негоф, -софрата наша, -ниетот нихнин, -ферман царски и др. Несомнено е дека овој јазичен елемент е израз на поетската природа на јазикот на Прличев кој успева со оваа специфика да го пренесе автентичниот македонски акцент и ритмичноста на охридскиот говор низ своите беседи. Покрај ова, неминовно треба да се спомене тенденцијата на Григор Прличев да внесе литургиски стилски елементи и библиски алузии и цитати во своите беседи, како на пример: „-Големо собрание во едно место, малоо и големо, женско и мажко, сфи нá едно собрани, со взаимна лјубоф и со христианско срце, такфо собрание је от Бога благословено. Исус Христос рече каде се двајца и тројца собрани во името мое, тамо сум и јас посредé них.“; „-Лјубов, лјубов и всеедно лјубов препорачваше Христос, и след него Апостолите. Това ви заповедвам, велеше Христос, да лјубите друг друга. И Апостол Павел, кто претрпе много маки за спасение на народ, на души човечески, со радост написа на Колосјаните ‘Нинѣ радујусја во страданијах моих по вас’ сирѣч сега се радвам за маките что претрпех за вас.“ Во таква функција е и наведувањето на благослови и молитви кон крајот на беседите на Прличев. Како особена стилска карактеристика на Прличев треба да се споменат и неговите гномски мисли и сентенции коишто изобилуваат во беседите и кои тој ги користи во дидактичка смисла, како на пример: -„Неработејнето је мајка на сфите таксирати.“; -„Госпот не рече да го биеш ветрот со зборој празни, туку да се чуваш.“; -„Иљачот прф шчо лекфит сфекоа штета откорен, је учението.“; -„Кога госпот ти викат чувај се, многу појке ти викат да си ја чуваш таткојната.“ итн.

Преку овие сентенции Григор Прличев настојува на правото на неговите сограѓани да се борат за своите права во периодот на 19 век, којшто беше турбулентно време во историјата на Македонија. Некои од овие негови мисли можат и денес да служат за поттик во настојувањето за подобро општество. Натамошните студии на беседите на Прличев од аспект на кохезијата и кохеренцијата можат да дадат сеопфатен приказ на структурата на овие текстови сфатени како комуникациски единици.

**Литература**:

*Аргировски М*. Грцизмите во македонскиот јазик. – Скопје, 1998.

*Георгиевски Г*. 1988. Од историјата на лексемата сетьнъ, сетьно. // Македонски јазик. – 1987-88. – XXXVIII-XXXIX. – С. 259-262.

*Дучевска А*. Анализа на текстот и дискурсот во македонскиот јазик, докторска дисертација. – Скопје, 2005.

*Јашар-Настева О*. Еден поглед врз употребата на лексичко-семантичките заемки во Говорот на Григор Прличев од 1866 година. // Зборник во чест на Радмила Угринова-Скаловска по повод 70-годишнината. Скопје, 1997. – С. 95-106.

*Јашар-Настева О*. Турските лексички елементи во македонскиот јазик. – Скопје, 2001.

*Конески Бл*. Еден говор на Григор Прличев од 1866 година. // Македонски јазик. – 1966. – XVII. – С. 205-215.

*Минова-Ѓуркова Л*. Синтакса на македонскиот стандарден јазик. – Скопје, 2011.

*Серл Џ. Р*. Преоткривање на умот. – Скопје, 2014.

*Beaugrande R., Dressler W*. Introduction to Text Linguistics. – London and New York, 1981.

*Dressler W.* Enführung in die Textlinguistik. – Tübingen, 1973.

*Glovacki-Bernardi, Z*. O tekstu. – Zagreb, 2004.

*Halliday M. A. K., Hasan R*. Cohesion in English. – London, 1976.

*Searle J. R.* Minds, Brains and Science. – Cambridge, 1984.

***Ларина Т.В.***

*Российский университет дружбы народов (РУДН)*

[*larina\_tv@rudn.university*](mailto:larina_tv@rudn.university)

**ЭМОЦИИ И ВЕЖЛИВОСТЬ В СТИЛЕ АНОНИМНОЙ НАУЧНОЙ РЕЦЕНЗИИ[[14]](#footnote-14)**

Жанр анонимной рецензии (blindreview) относительно новый в русскоязычном научном дискурсе, как и новой является сама практика анонимного рецензирования, активно внедряющаяся в российские научные журналы и по-разному воспринимаемая научной общественностью. Суть анонимного рецензирования заключается в том, рецензенту неизвестно, кому принадлежит авторство статьи, а автору, в свою очередь, неизвестно имя рецензента.В результате взаимодействие участников анонимного рецензирования, в отличие от традиционного, осуществляется анонимно, дистанционно и опосредованно, что создает инойсоциальный и психологический контекст, т.е. возникает новая коммуникативная ситуация.

Несмотря на то, что жанр рецензии относится к научному дискурсу, для которого в наименьшей степени характерна эмоциональность, жанр анонимной рецензии непосредственно связан с эмоциональной составляющей коммуникации. Это обусловлено по меньшей мере двумя причинами. Во-первых, уже по своей природе этот жанр является конфликтогенным, так как предполагает, как позитивную, так и негативную оценку рецензента, от которой зависит возможность или невозможность публикации статьи. Во-вторых, анонимный характер рецензирования, по нашим наблюдениям, дает рецензенту чувство большей свободы в выражении своего мнения и эмоций, которые оказывают эмоциональное воздействие на автора статьи, а часто и на членов редколлегии,которые нередко принимают на себя ответные эмоциональные реакции. В результате в эмоциональную коммуникацию оказываются вовлеченными все участники данного процесса, что сказывается наэмоциональном состоянии каждого. Таким образом, анализ жанра анонимной рецензии в очередной раз подтверждает тот факт, что эмоции пронизывают все сферы коммуникации и типы дискурса (Шаховский2008, 2009; Mackenzie, Alba-Juez 2018,Alba-Juez, Larina 2018идр.) и научный дискурс не является исключением.

Рассмотрение эмоциональной составляющей жанра рецензии целесообразно проводить через призму эмотивной (не)экологичности(Ионова 2015, Шаховский 2013, 2015, 2016и др.)и теории вежливости, между которыми можно проследить тесную взаимосвязь. Основным параметром эмотивной экологичности является «этичность в трансляции эмотивных смыслов (через баланс отрицательного и положительного модусов эмотивности)» (Солодовникова 2013: 45). Но теория вежливости также связанас этикой поведения.Категория вежливости определяется как система коммуникативных стратегий и тактик, нацеленных на бесконфликтную коммуникацию и взаимопонимание, она включает в себя все то, что способствует гармоничному, бесконфликтному общению (Ларина 2009: 167). Лингвоэкологи советуют, «отказаться от примата эгоцентрической модели поведения в пользу ориентации на Другого» (Шаховский,Штеба 2013: 20).Они исходят из того, что каждое сообщение должно обладать терапевтическим воздействием, а не быть направленным на унижение, оскорбление и эмоциональное травмирование адресата (Шаховский 2016:33), и считают, что в идеале даже негативная информация должна иметь позитивную репрезентацию, что оказывает положительное воздействие на адресата (Шаховский там же: 20). Но на это нацеливают и основоположники теории вежливости (Brown&Levinson 1987,Leech 1983, 2014, Sifianou 2012 и др.). П. Браун и С. Левинсон, например, рекомендуют избегать разногласия, искать согласия, уделять внимание собеседнику, увеличивать и даже преувеличивать интерес к нему (Brown& Levinson1987).Дж. Лич в своих последних работах на основе модификации максим вежливости (Leech 1983)представил Главную стратегию вежливости (GrandStrategyofPoliteness), суть которой в том, чтобы ставить желания, качества, мнение и чувства другого выше собственных (Leech 2014, Leech&Larina 2014).

Как и любой другой фрагмент коммуникации, анонимная научная рецензия является фрагментом культуры, в котором проявляются культурные ценности того или иного народа, сказывающиеся на предпочтительности коммуникативных стратегий, выборе языковых средств, формирующих в результате этнокультурный стиль коммуникации (Ларина 2007, 2009, Larina 2015). По этой причине большой интерес представляют сопоставительные исследования данного жанры. Они позволяют выявить его этнокультурные особенности, знание которых приобретает особо важное значение в ситуации расширения международного научного и академического сотрудничества.

Сопоставительный анализ текстов рецензий можно проводить по различным параметрам. В фокусе данного исследования – эмоциональная/эмотивная составляющая и стратегии вежливости, которые формируют стиль англоязычной и русскоязычной научной рецензии. Принимая во внимание тот факт, что стиль любого авторского текста имеет ряд индивидуальных особенностей, предопределяемых как идиостилем автора, так и его психологическими особенностями, а также иными факторами, мы, тем не менее, попытались выявить некоторые культурно-специфичныечерты стиля анонимной рецензии, допуская при этом достаточно высокий уровень обобщения.Основной акцент был сделан на выражение отрицательной оценки рецензента и ее потенциальный перлокутивныйэффект. С этой цельюбыли рассмотрены рецензии с заключениями «Отклонить» или «Рассмотреть повторно после существенной доработки». Всего нами было рассмотрено 80 рецензий, полученных от российских и британских рецензентов. В центре внимания были языковые средства выражения оценки, стратегии (не)вежливости, структурные, функционально-прагматические и стилистические особенности текстов рецензий.

В связи с тем, что исследование проводилось на ограниченном материале, в данной статье в обобщенном виде представленылишь некоторые предварительные результаты, которые, как нам представляется,все же позволяют обозначить основные тенденции.

В первую очередь полученные результаты показали, что российские и британские рецензенты руководствуются в некоторой степени разными коммуникативными целями. Российские рецензентысфокусированыглавным образом на тексте статьи и ее критическом анализе, ее автор в большинстве случаев оказывается за рамками их внимания.Английские рецензенты, делая критический анализ статьи, не забывают и о чувствах ее автора.Давая статье негативную оценку, они прилагают большие коммуникативные усилия для того, чтобы смягчить ее, придать рецензии позитивную тональность и повысить ее терапевтическое воздействие на адресата. Данное различиенаблюдается в структуре рецензии, в стратегиях вежливости, в используемых для их реализации языковых средствах и, как результат, в стилистических характеристиках текста рецензии.

Приведем некоторые аргументы и иллюстрации, которые позволили прийти к данным выводам.

Анализ структуры рецензии показал, что, хотя анонимная рецензия имеет более свободную структуру, чем традиционная, структура англоязычной рецензии более четкая и системная. Рецензенты последовательно оцениваютстатьюпо основным критериям, обращая внимание не только на недостатки, но и на положительные моменты, дают свои аргументы и постепенно подводят автора к своему заключению. Русскоязычные рецензии, как правило, носят более произвольный характер. Отрицательное заключение или оценка нередко даётся в первой фразе рецензии, предваряя ее анализ, что является для автора сильным эмоциональным ударом:

1. *Данная статья не может быть опубликована в авторитетном научном журнале, так как в ней отсутствует система доказательств, подтверждающих основные наблюдения и выводов.*
2. *Статья производит впечатление концептуального, логического и терминологического хаоса.*

Вынося отрицательное заключение, русские рецензенты в основном сосредоточены на критическом анализе статьи и ее слабых сторонах. Положительная оценка, если и присутствует, может быть сведена к одной-двум положительным или нейтральным фразам, после чего идетперечисление недостатков.

1. *Сам посыл статьи весьма интересен и продуктивен. Однако замысел воплотился не в научную, а в публицистическую статью.*

Английская рецензия, как правило, строится от позитива к негативу. Это касается как структуры всей рецензии, так и ее фрагментов и даже отдельных предложений:

1. *This article represents a serious piece of work. It is carefully researched, well-structured and* ***extremely*** *well-written.But it looks closer to, for instance, Advertising than Linguistics* (Букв.: Этастатьяпредставляетсобойсерьезнуюработу. Она тщательно исследована, хорошо структурирована и чрезвычайно хорошо написана, но она, похоже, скорее о рекламе, чем олингвистике).
2. *The examples provided are* ***excellent*** *although they come quite late in the article making it harder to absorb.*(Букв.: Приведенныепримерыотличные, хотявстатьеони даны довольнопоздно, чтозатрудняетееусвоение)
3. *What has been done* ***sounds extremely impressive****, but there are questions concerning methodology.* (Букв.: То, что сделано, звучит чрезвычайно впечатляюще, но есть вопросы, касающиеся методологии)

Как видно в примерах (4–6), предваряя негативную оценку положительными комментариями, английские рецензенты оказывают автору коммуникативную поддержку, дарят ему своеобразный «коммуникативный подарок» в виде положительных оценок, что характерно для английской вежливости в целом (Ларина 2009). Позитивная оценкаможет усиливаться и даже завышаться при помощи суперлативныхоценочных прилагательных и наречий (*excellent, extremely*,*impressive* и др.), что свидетельствует об использованиистратегии преувеличения, являющейся одной из регулярных стратегий позитивной вежливости в английской коммуникативной культуре.

Как показывает наш анализ, баланс негативных и позитивных оценок,предписываемый эмотивной лингвоэкологией, в англоязычных рецензиях выдерживается четко.В целом можно заключить, что английская анонимная рецензия представляет собой пример отражения в коммуникации позитивного мышления, характерного для представителей англосаксонской коммуникативной культуры (Ларина, Озюменко, Ишанкулова 2011), и пример позитивной коммуникации, которую О.А. Леонтович определяет как «благоприятную, эффективную, конструктивную, выражающую положительную интенцию, оптимизм, психологическую поддержку собеседника, настрой на положительный исход общения, прогресс и развитие» (Леонтович 2015: 167). Это, однако, не означает, что коммуникант всегда соглашается с партнером, но и несогласие, противоречие может быть выражено в позитивной, корректной и доброжелательной форме (Леонтович 2015:169).

Для русскоязычных рецензий с отрицательной оценкой стратегии позитивной вежливости, по нашим наблюдениям, не характерны. Вместо усиления позитивной оценкив них,напротив, наблюдается усиление негативной оценки, для чего используется эмоционально окрашенная лексика, а также ее усилители:

1. *Текст* ***крайне небрежен****.*
2. **В 99% случаев** анализ **совершенно** не развернут.
3. *Язык* ***очень некорректный****, изложение* ***часто хаотичное****, отдельные рассуждения в статье* ***крайне категоричны****.*
4. *Статья по многим параметрам* ***не выдерживает никакой критики****.*

Данные примеры (7–10) – результат проявления эмоций рецензента, о чем свидетельствуют и некоторые стилистические погрешности. Элементы эмотивной коммуникации (Ларина 2015) вних отсутствуют, правило соблюдения баланса негативных и позитивных оценок здесь не только нарушается, но и явно игнорируется.

С целью смягчить эмоциональное воздействие на автора статьи английские рецензенты часто используют также стратегии негативной вежливости, такие как «выражайтесь косвенно», «предоставляйте выбор», «минимизируйте степень воздействия на адресата», «будьте пессимистом» (Brown&Levinson1987, Ларина2009: 172). Они реализуются при помощи модальных глаголов, как правило, в сослагательном наклонении (*should,could, might, would)*, а также других единицэпистемической модальности (*probably, perhaps, Ithink, Isuppose, Iwouldsuggest*и др*.)*

1. *TheAuthor****couldconsider****makingthestyle****slightly****moreformal, althoughthecurrentformisclearandeffective.*(Автор мог бы рассмотреть возможность сделать стиль немного более формальным, хотя нынешняя форма понятна и эффективна).
2. ***Perhaps it might be good*** *to add a reference to Politeness Theory.* (Возможно, былобыхорошодобавитьссылкунатеориювежливости).

При помощи субъектно-ориентированных конструкций – *Ithink* ‘я думаю’, *Isuppose ‘я полагаю’, Iwouldsuggest ‘я бы предложил’,in myopinion* 'с моей точки зрения’ и т.п. – рецензент осуществляет перенос коммуникативной нагрузки на себя, благодаря чему негативная оценка приобретает субъективный характер. Данная стратегия вежливости часто используетсяанглийскими рецензентами для смягчения воздействия на адресата, онаснижает категоричность и негативную тональность как оценочного суждения, так и рецензии в целом:

1. ***I think*** *the paper would benefit greatly from some more illustrations.* (Ядумаю, статьяоченьбывыигралаотдобавленияиллюстраций)
2. *This is in many ways a strong article deserving of publication. But* ***in my view*** *there isn’t enough Linguistics in it.* (Это во многом сильная статья, заслуживающая публикации. Но, на мой взгляд, в ней недостаточно лингвистики)
3. ***I am still not sure*** *if I have understood what is meant by<…>*– Я все еще не уверен, понял ли я, что подразумевается под <…>

В русскоязычных рецензиях, для которых стратегии вежливости характерны в значительно меньшей степени, подобные средства смягчения, как правило, отсутствуют. Вместо них встречаем безличные оценочные суждения часто со средствами императивной модальности (*требуется, нужно, необходимо* и др.), что придает стилю русскоязычных рецензий категоричное звучание:

1. *Ряд утверждений автора* ***требует пересмотра****.*
2. *Представленной статье* ***требуется*** *серьезная доработкаю*
3. ***Настоятельно требуется*** *уточнить области применения вышеназванных методов.*
4. ***Очевидно,*** *что приведенных фактов недостаточно для сделанных выводов.*
5. ***Необходимо*** *расширить теоретическую часть и уточнить методы исследования.*

Как видим, в данных оценках (16 – 20) отсутствует субъективность и, как результат, диалогичность.Согласно существующей традиции русские рецензенты представляют свое мнение так, чтобы создать впечатление «некоей объективной истины, никак не связанной с личностью говорящего» (Лассан 2014: 233).В результате автор статьи получает обязательные к выполнению предписания, ему не предоставляется выбор как стратегия смягчения воздействия, возможность обдумать предлагаемое решение.

Ср.:

1. ***Ithink****theresults****couldpossibly****havebeen****more****clearlyillustrated (*Я думаю, что результаты могли бы быть более наглядно проиллюстрированы)
2. ***Необходимо*** *более четко проиллюстрировать результаты.*

Мы привели здесь лишь некоторые результаты проведенного исследования, однако они позволяют заключить, что жанр анонимной рецензии имеет свои культурно специфичные особенности.

Как было показано, в текстах английских рецензий наблюдается комбинация стратегий позитивной и негативной вежливости, которая носит регулярный характер.Стратегии позитивной вежливости нацелены на комплиментарность, позитивную оценку, коммуникативную поддержку автора статьи, стратегии негативной вежливости – на смягчение негативной оценки. Благодаря этому соблюдается оптимальный баланснегативных и позитивных оценок. В результате англоязычные рецензии отличает конструктивная направленность, они побуждают автора к продолжению научного творчества.Вних прослеживается ориентированность на эмоции адресата, что позволяет говорить о достаточно высокой степени их эмотивной экологичности.

В русскоязычных рецензиях стратегии вежливости используются гораздо реже, т.е. ни комплиментарность в виде положительных оценок, ни смягчениие отрицательных оценок не носят регулярный характер. Как следствие, баланса негативных и позитивных оценок не наблюдается. Предпочтение отдается прямым, категоричным суждениям,эмоции автора статьи при этом, как правило, игнорируются.В результатерусскоязычные рецензии редко содержат позитивную репрезентацию, они чаще носят деструктивный характер и являются в большинстве своем неэкологичными. Напомним, на данном исследованииречь идет исключительно о рецензиях с отрицательным заключением.

Выявленные различия сказываются на стилях рецензий. Русскоязычные рецензии в своем большинстве отличаются эмоциональностью, прямолинейностью, категоричностью, ориентированностью на содержание, т.е. они в большей степени сфокусированы на оценке качества статьи, чем на форме ее выражения. Для англоязычных рецензий, напротив, характерны косвенность, эмоциональная сдержанность, но при этом высокая степень эмотивности, ориентированность на личность, т.е. на автора статьи и его чувства, их отличает позитивная тональность и конструктивность. Важно отметить, что стиль как русскоязычной, так и англоязычной анонимной рецензии, соотносится с доминантными чертами английского и русского стилей коммуникациив целом (Ларина 2009), что в очередной раз свидетельствует о его системном характере иоб определяющей роли социокультурного контекста в формировании стиля.

Еще раз отметим, что данное исследование проведено на ограниченном языковом материале, в связи с чем его результаты носят предварительный характер и, возможно, не лишены некоторой субъективности.Для более детальных и обоснованных выводов необходимо продолжение исследования. Тем не менее выявленные тенденции заставляют задуматься о необходимости учета фактора эмоционального воздействия на адресата даже в ситуации анонимной коммуникации, о повышении степени эмотивной экологичностивзаимодействия и, возможно, о выработке нормэмотивной коммуникации, которые делали бы процесс анонимного рецензирования менее травмирующим, и более гармоничным и конструктивным.

**Литература**

Ионова С.В. Эмоциональные эффекты позитивной формы общения // *Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Лингвистика*, 2015. № 1.–С. 20-30.

Ларина Т.В*.*Этностилистика в ее коммуникативном аспекте // *Известия РАН. Серия литературы и языка*, 2007, Т. 66, №3. –С. 3 - 17.

Ларина Т.В.*Категория вежливости и стиль коммуникации: Сопоставление английских и русскихлингвокультурных традиций.* М.: Языкиславянскихкультур, 2009.–507 с.

Ларина Т.В*.* Прагматика эмоций в межкультурном контексте // *Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Лингвистика.* 2015. № 1. С. 144-163.

Ларина Т.В., Озюменко В.И., Ишанкулова Д.Г*.* О позитивном мышлении представителей англосаксонской культуры и его отражении в языке и коммуникации // *Вопросы психолингвистики.*2011, № 1 (13).С. 52-63.

Лассан Э. Существует ли риторика научного дискурса? // Дискурс и стиль: теоретические и прикладные аспекты. М.: Флинта/Наука, 2014. С. 233-240.

Леонтович О.А. Позитивная коммуникация: постановка проблемы // *Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Лингвистика*. 2015. № 1. –С. 144-163.

Николаев А.М. [Научная рецензия как специфический жанр научного дискурса](https://elibrary.ru/item.asp?id=22918919) //  
[*Известия Тульского государственного университета. Гуманитарные науки*](https://elibrary.ru/contents.asp?id=34049848)*.* 2014. [№ 3](https://elibrary.ru/contents.asp?id=34049848&selid=22918919). С. 228-235.

Солодовникова Н.Г. Содержание научного направления Эмотивная лингвоэкология: проблемы и перспективы // Шаховский В.И.(ред.) *Эмотивная лингвоэкология в современном коммуникативном пространстве.* Волгоград: Перемена, 2013.–С.43-52.

Шаховский В.И. *Лингвистическая теория эмоций*. М.: Гнозис, 2008.416 с.

Шаховский В.И.*Эмоции: Долингвистика, лингвистика, лингвокультурология.*URSS Publ. 2009.124 с.

Шаховский В.И.(ред.) *Эмотивная лингвоэкология в современном коммуникативном пространстве*: кол. моногр. Волгоград: Перемена, 2013.449 с.

ШаховскийВ.И.[Эмоциональнаякоммуникациякакмодератормодусаэкологичности](http://journals.rudn.ru/linguistics/article/view/9398) //*ВестникРоссийского университета дружбы народов. Серия: Лингвистика.* 2015 № 1. –С. 11-19.

Шаховский *В.И.Диссонанс экологичности в коммуникативном круге: человек, язык, эмоции.*Волгоград: Изд-во ИП Поликарпов, 2016. 512с.

Шаховский В.И.. Штеба А.А. Экология, валеология, лингвистика – три источника лингвоэкологии // Шаховский В.И.(ред.)*Эмотивная лингвоэкология в современном коммуникативном пространстве*: кол. моногр. Волгоград: Перемена, 2013. С. 8 – 23.

Alba-Juez, L. and Larina, T. (2018). Language and Emotion: Discourse-Pragmatic Perspectives. *Russian Journal of Linguistics*, 22 (1), 9-37. doi 10.22363/2312-9182-2018-22-1-9-37.

Brown P. and Levinson S.D.(1987). *Politeness: Some Universals in Language Usage.* Cambridge: CUP.

Larina, T. (2015). Culture-Specific Communicative Styles as a Framework for InterpretingLinguistic and Cultural Idiosyncrasies. *International Review of Pragmatics*. Vol. 7, 2, 195-215.

Leech G. (1983) *The Pragmatics of Politeness.* Oxford Studies in Sociolinguistics. Oxford: Oxford University Press.

*Leech, G.* (2014). *The Pragmatics of Politeness*. Oxford Studies in *Sociolinguistics. Oxford: OUP.*

Leech, G.& Larina, T. (2014).Politeness: West and East. *Russian Journal of Linguistics,*4,9-34.

*Mackenzie, J. L. & Alba-Juez, L.* (2018). *Emotion in Discourse.* Amsterdam: John Benjamins.

Sifianou, M. (2012). Disagreements, face and politeness. *Journal of Pragmatics* 44 (12), special issue on Theorising disagreement,1554—1564.

*Елена Григорьевна Малышева,*

*Ольга Сергеевна Рогалева*

*Омский государственный университет имени Ф. М. Достоевского*

**КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ ДОМИНАНТЫ МЕДИАОБРАЗА «ГУБЕРНАТОР» В РЕГИОНАЛЬНОМ МАССОВО-ИНФОРМАЦИОННОМ ДИСКУРСЕ: ТРАНСФОРМАЦИЯ ПРАГМАСТИЛИСТИЧЕСКОЙ ПАРАДИГМЫ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ**

Статья посвящена анализу концептуальной и прагмастилистической специфики репрезентации медиаобраза губернатора в региональном массово-информационном телевизионном дискурсе Омской области.

Эмпирическим материалом для исследования послужили медиатексты новостных программ омских телевизионных СМИ за период с 2003 по 2019 гг.

За это время в Омской области сменилось три губернатора (Леонид Полежаев, срок правления – 1995-2012 гг., Виктор Назаров, срок правления – 2012-2017 гг., Александр Бурков – 2017-настоящее время), медиаобразы которых существенно отличаются с точки зрения концептуальных доминант, являющихся базой для создания медиаобраза, и репертуара прагмастилистических средств и приемов, используемых при их создании.

В статье предложена методика выявления и верификации концептуальных доминант медиаобраза, анализа трансформации прагмастилистической парадигмы репрезентации медиаобраза, сделаны выводы о факторах и причинах, влияющих на корректировку и/или кардинальное изменение создаваемого в региональных СМИ медиаобраза губернатора, об аксиологической и когнитивной природе изучаемого феномена.

**Ключевые слова**:медиаобраз, концептуальные доминанты, массово-информационный дискурс, телевизионный медиатекст, прагмастилистика.

*Elena Grigorievna Malysheva,*

*Olga Sergeevna Rogaleva*

*Omsk State University Dostoyevsky's name*

**THE СONCEPTUAL DOMINANTS OF MEDIA IMAGE «GOVERNOR» IN THE REGIONAL MASS-INFORMATIONAL TELEVISION DISCOURSE: THE TRANSFORMATION OF THE PRAGMASTYLISTIC REPRESENTATION PARADIGM.**

The article is devoted to the analysis of conceptual and pragmastylistic specificity of the Governor's media image representation in the regional mass information television discourse of the Omsk region.

The empirical material for the study was media texts of news programs of Omsk television media for the period from 2003 to 2019.

During this time, in the Omsk region three governors were replaced (Leonid Polezhaev, the term of office - 1995-2012, Viktor Nazarov, the term of office - 2012-2017, Аleksandr Burkov - 2017-now). Their media images differ significantly in terms of conceptual dominants, which are the basis for creating a media image and in terms of repertoire of pragmastilistic tools and techniques used when creating them.

The article proposes a method of identification and verification of conceptual dominants of the media image, а method of analysis of the pragmastylistic transformation of the Governor's media image. Сonclusions are made about factors and causes which affect the adjustment and/or radical change in the media image of the Governor created in the regional media, about the axiological and cognitive nature of the studied phenomenon.

**Key words:** media image, conceptual dominants, mass-informational discourse, television media text, pragmastylistic.

Если реципиент воспринимает информацию из СМИ, он имеет дело не с конкретными событиями, фактами, явлениями - не с объективным бытием, а с определенным медийным образом этого бытия. В.А. Конев отмечает, что посредник создает видимость реальности, а не саму реальность (Конев 2009: 4). Пожалуй, это обстоятельство является основополагающим для определения медиаобраза.

В отечественной науке понятие «медиаобраз» терминологически определилось сравнительно недавно, при этом во многих работах исследователи до сих пор не разграничивают понятия «медиаобраз» и «концепт», «медиаобраз» и «имидж» (Терских 2015).

Медиаобраз как «совокупность эмоциональных и рациональных представлений, основанных на информации, получаемой из СМИ» (Марущак 2012: 95), а также как «особый образ реальности, предъявляемый массовой аудитории медиаиндустрией» (Богдан 2007: 124) обладает рядом дифференциальных признаков (Сезонов 2015: 35 – 37): стереотипность: медиаобраз формируется СМИ в склонном к стереотипизации массовом сознании аудитории, готовой к образному анализу и легко воспринимающей мифы и символы; утрированность: наиболее яркие черты объективного бытия, которое представляет медиаобраз, возводятся в наивысшую степень; кратковременность: медиаобраз динамичен, а его «срок жизни» задается рядом параметров, среди которых можно назвать социальные, экономические, политические факторы, узнаваемость объекта отражения и т.д.; двойственность: медиаобраз базируется на объективном бытии, отражает ее, однако в то же время является искусственно созданным продуктом медиаиндустрии; эмоциональность: медиаобраз апеллирует к эмоциональности, на основе которой формируется отношение к реальному объекту действительности.

Полагаем, можно добавить к данному списку еще два важных дифференциальных признака: медиадискурсивная детерминированность (медиаобраз создается непосредственно СМИ и предъявляется массовой аудитории, потребителю информации) и референциальность (соотнесенность с

Таким образом, с учетом вышесказанного можно предполагать, что воздействующий потенциал медиаобраза, то есть его способность влиять на массовое сознание, зависит в основном от трех параметров: частотность позиционирования того или иного объекта реальной действительности, степень эмоциональности и близость референта к аудитории. Действительно, для того, чтобы медиаобраз эффективно воздействовал на массовую аудиторию, необходимо, во-первых, чтобы он постоянно подкреплялся новыми сообщениями о конкретном объекте. Во-вторых, медиаобраз тем сильнее рефреймирует знания и представления об объективном бытии, чем «изолированнее» от непосредственного восприятия находится референт медиаобраза. Например, медиаобраз Омска для омичей может подвергаться сомнению, критике, поскольку жители города непосредственно воспринимают все происходящее в нем. Медиаобраз геополитического конфликта, на наш взгляд, подвергается меньшему сомнению, поскольку аудитория «выключена» из непосредственного восприятия событий и вынуждена получать исключительно обработанную массмедиа информацию. Наконец, медиаобраз не может существовать вне прагматики. Именно процессы негативизации или, наоборот, позитивизации бытия создают определенную картину мира в сознании адресата.

Представляется целесообразным в связи со сказанным выше уточнить дефиницию понятия «медиаобраз». Итак, **медиаобраз** - это «репрезентированный в медиатекстах фрагмент информационной (медийной) картины мира; относительно устойчивая, непрерывно развивающаяся виртуальная модель того или иного объекта/явления действительности, конструируемая СМИ, которая как отражает, так и рефреймирует и/или формирует знания и представления адресата» (Малышева, Гриднев 2017: 58).

Полагаем, следует сделать еще одно важное замечание о природе медиаобраза. На наш взгляд, медиаобраз — «эластичная» категория, объем которой зависит от специфики дискурса, в котором он конструируется, и медиаполя, в котором функционирует дискурс. Например, можно выделить телевизионный медиаобраз города. В этом случае внимание акцентируется на дискурсивном параметре. В то же время, когда мы говорим о медиаобразе города в региональных СМИ, мы обусловливаем характеристику медиаполя. Очевидно, что медиаобраз одного и того же объекта будет отличаться, если рассматривать его в разных типах дискурса и в разных измерениях медиаполя. В настоящем исследовании медиаобраз губернатора Омской области рассматривается в разных типах дискурса – телевизионном и интернет, которые объединены базовой коммуникативной установкой - информирование адресата. Измерения медиаполя также различны: рассматривается специфика конструирования медиаобраза в региональном и федеральном массово-информационном дискурсе.

Термин «массово-информационный дискурс» предложен А.В. Оляничем и определен как «сложный конструкт, дискурс-гибрид, содержащий различные…типы взаимопроникающих и трансформирующихся дискурсов, транспортирующих разнообразные образы и концепты окружающего мира в индивидуальное и массовое сознание» (Олянич 2007: 13).

Массово-информационный дискурс рассматривается в настоящей работе как пространство конструирования медиареальности и создания медиаобраза.

Медиаобраз как ментальный конструкт интерпретируется посредством системы концептуальных доминант, в роли которых могут выступать концептуальные модели (метафорические и метонимические), когнитивные стереотипы и т.п., «задающие» семантическое и коммуникативно-прагматическое своеобразие текстов, в которых происходит языковая объективация медиаобраза. Языковое воплощение названных доминант в дискурсе происходит прежде всего на лексико-семантическом уровне за счет актуализации лексем, входящих в те или иные тематико-аксиологические группы.

Воспользовавшись методикой когнитивного моделирования, рассмотрим, посредством каких базовых концептуальных метонимических моделей происходила интерпретация медиаобраза «Губернатор» в массово-информационном региональном телевизионном дискурсе в 2003-2007 гг., во время правления первого губернатора Омской области Л.К. Полежаева.

В результате проведенного анализа нами выявлена система концептуальных моделей с означаемым «Губернатор», или когнитивно-языковая карта, где означающие очерчивают понятийные сферы исследуемого феномена и позволяют выделить его базовые концептуальные признаки.

В названной системе концептуальных моделей выделяется центральная, наиболее общая, инвариантная концептуальная модель «Губернатор – хозяин области» и более частные модели. В схематическом виде система концептуальных моделей с означаемым «Губернатор» может быть представлена следующим образом:

*хозяин области*

*(отец)*

**Губернатор**

*профессионал*

*инициатор*

*истинный православный*

*деятель культуры*

*простой*

*человек*

*ученый*

*покровитель спортсменов*

Определяющей для создаваемой средствами СМИ того периода картины мира является концептуальная модель «Власть – это губернатор», наиболее полным языковым репрезентантом которой можно считать формулу *правительство Омской области и лично (вариант – в лице) Леонид Константинович Полежаев*, которая воспроизводит стереотипы недавнего исторического прошлого.

Данные концептуальные модели реализуются в словесных клише и стереотипных сочетаниях, устойчивых лексических формулах, употребление которых было частотно, если не сказать навязчиво.

Реконструируем фрагмент медийной картины мира того периода, созданный в массово-информационном региональном телевизионном дискурсе и эксплицирующий медиаобраз главы региона.

Итак, именно губернатор ежедневно ставит задачи, задумывает и воплощает в жизнь грандиозные программы и проекты, стройки века. По инициативе губернатора создается все в нашем регионе: мосты, дороги, дома, храмы, театры, спортивные сооружения, больницы. С его помощью и при его поддержке одерживают спортивные победы, развивается наука, культура и искусство.

Степень положительной оценки в лексемах, характеризующих деятельность губернатора, часто «зашкаливает»: он наделяется эпитетами *мудрый, дальновидный, волевой, хозяйственный, решительный, внимательный*. При этом примеров нейтрального или тем более отрицательного отношения как к самому губернатору, его личным качествам, так и к его работе в текстах исследуемых СМИ не обнаружено. Впрочем, губернатор-человек, с его личной жизнью и человеческими слабостями, почти не репрезентирован в СМИ, он – явно фигура государственная, масштабная, которой чужды колебания, рефлексия, слабости и сомнения. Тем не менее образ губернатора не совсем лишен простых человеческих черт: иногда демонстрируется его любовь к спорту, искусству, детям, родному краю, его отеческая забота и человеческая близость к простому народу.

Особенно ярко названные семантические признаки исследуемого медиаобраза реализуются в достаточно новых жанровых формах массово-информационного дискурса, каковыми являются уже ставшая традиционной программа «Губернаторский час», представляющая собой, по сути дела, диалог губернатора с населением и журналистами, а также интерактивные конференции на заданные темы, где главным действующим лицом также является губернатор.

В медийной картине мира, репрезентированной в массово-информационном региональном телевизионном дискурсе периода правления Л.К. Полежаева, практически не находят отражения объективно существующие проблемы и трудности региона, с которыми сталкиваются его жители и которые не замечает и не решает региональная власть, в том числе в лице губернатора. А если какие-либо временные проблемы и обнаруживаются, то благодаря вмешательству губернатора они становятся незначительными или вовсе исчезают.

В СМИ постоянно подчеркивается благополучная и созидательная жизнь Омского региона в сравнении с другими областями России: журналист Е.Вовк в специальной рубрике нескольких выпусков «Часа новостей» сравнивала, насколько лучше живут омские пенсионеры, насколько лучше работает омский транспорт, омские больницы и пр., и верифицировала свои выводы интервью с жителями нашего и соседних регионов, статистическими выкладками, таблицами и графиками. При этом журналист постоянно подчеркивала, что жители нашей области должны быть благодарны мудрой политике областной власти во главе с губернатором.

Таким образом, время правления первого губернатора Омской области отмечено, на наш взгляд, явным возвратом региональных СМИ к деформированной идеологической картине мира тоталитарного периода, которая воплощается в исчислимом наборе «новоидеологем», политических клише, формул и стереотипов.

Характерной прагмастилистической чертой телевизионных медиатекстов, эксплицирующих медиаобраз «Губернатор», становится появление в репортажах языковых признаков художественного эпического произведения. Видимо, такого рода жанрово-стилистические «смешения» были призваны дать новое видение образа Власти и событий, происходящих в регионе, показать масштабность, историчность, эпохальность этих свершений.

Показательным в этом смысле является прямой телерепортаж М. Кононова с открытия метромоста им. 60-летия Победы:

*Добрый день, уважаемые телезрители! Я вам скажу, день сегодня действительно добрый, особенный! День – исторический! Я настаиваю на этой формулировке! Нет никаких сомнений: 18 октября 2005 года будет вписано в историю Омска, в историю региона. В историю России!*

*Два года назад – вспомните – здесь не было ничего!* ***Катил свои воды седой Иртыш, да чайки летали.*** *Город задыхался от транспортных потоков, а бездельники ворчали: «Так все и будет!» Стратегическое предвидение, точный расчет и политическая воля! Губернатор-зодчий, губернатор-строитель сказал: «Будет! Обязательно будет!» -* ***и стал мост, и распростер свои крылья, утвердился опорами, зажегся ночными огнями, и корабли отдают ему салют!..***

Обратим внимание на несвойственную прямому репортажу лексику и синтаксические конструкции, имитирующие былинный сказ. Эпичен в этом репортаже и образ моста, который, безусловно, был нужен городу, но вряд ли заслуживал таких сравнений и эмоций журналиста.

Примечательно, что для актуализации в структуре медиаобраза «Губернатор» семантических признаков ‘инициатор’, ‘деятельный’, ‘работящий’ в тексте использована смысловая оппозиция, выраженная лексемами *бездельники* и *губернатор*, контекстная близость которых подчеркивает их противопоставленность.

Заметим, что «народ» в интерпретации СМИ того времени всецело одобрял работу властей и – главное - отождествлял все позитивные перемены в области с именем губернатора.

Таким образом, когнитивная и прагмастилистическая специфика репрезентации медиаобраза губернатора региональными СМИ заключается в следующем (Кузьмина 2007: 197): отсутствие «аксиологического плюрализма»; тенденциозность и односторонность отражения общественно-политических процессов, происходящих в регионе; отождествление образа губернатора с самим понятием «власть», акцентирование внимания на единоличном владении ею, а также сакрализация персоны главы региона в рамках регионального массово-информационного дискурса; сходная с «новоязом» тоталитарной эпохи языковая репрезентация этого концепта, а именно использование многочисленных клише и готовых идеологических формул, языковых стереотипов и устойчивых номинаций, часто семантически опустошенных, которая, по сути дела, позволяет говорить о «новой волне идеологизации языка СМИ, создающей новые идеологемы», такие как медиаобраз «Губернатор».

Подчеркнем, что «новая идеологизация» омских региональных СМИ все-таки не была типичным явлением для массово-информационного дискурса других регионов. Приход к власти в 2012 году нового губернатора Омской области – В.И. Назарова – продемонстрировал резкую смену прагмастилистического вектора в вербализации медиаобраза «Губернатор», причем если областной «12 канал» начал освещать действия региональной власти преимущественно в нейтральном ключе, то появились региональные телевизионные СМИ, такие как телеканал «Продвижение», которые демонстрировали новое для медиаполя Омской области явление - тенденцию к негативизации образа областной власти и губернатора.

Так, в медиатекстах канала «Продвижение» губернатор представляется ‘некомпетентным’, ‘слабым лидером’: ***Фантомас, магистр Йода, Смеагол.*** *Вымышленные персонажи, по мнению омичей,* ***больше подходят на роль губернатора Назарова****; В списке аутсайдеров.* ***Виктор Назаров вошел в пятерку самых неэффективных губернаторов****; Вызвали на ковер. Губернатору* ***пришлось объясняться перед премьер-министром за бездорожье в городе****.*

Некомпетентность главы региона подчеркивается не только репрезентацией его места в межрегиональном списке эффективных губернаторов (конец списка), но и через ироническое сравнение Виктора Назарова с вымышленными персонажами фантастических кино- и литературных произведений (злодей Фантомас из одноименной кинотрилогии, «мудрейший и сильнейший» джедай магистр Йода из киноэпопеи «Звездные войны», обезумевший от власти Кольца Всевластья Смеаголл, также известный как Голлум из произведения Дж. Р. Р. Толкина «Властелин колец»). При этом подчеркивается, что вышеперечисленные персонажи «больше подходят» на роль регионального главы, что создает когнитивный стереотип ‘Губернатор Омской области настолько плох, что на его месте лучше справился бы кинозлодей’, а также ‘Управление Омской областью можно доверить только существу со сверхспособностями’. Слабость губернатора как лидера отмечается в контекстах *вызвали на ковер*, *пришлось объясняться*, что создает образ слабого и провинившегося руководителя.

«12 канал» конструирует образ главы региона совершенно иначе: ***Точку в споре поставил губернатор.*** *Одинокие старики не будут платить за капремонт; Цветы из рук* ***главного мужчины региона.*** *Виктор Назаров наградил омичек в преддверии праздника; Полторы тысячи вопросов и 2,5 часа общения.* ***Диалог с губернатором бьет рекорды.*** *И кто уже получил ответы на обращения, прозвучавшие в прямом эфире?; Бесхозных дорог стало меньше.* ***После обращения в программу «Диалог с губернатором»*** *в регионе началась масштабная инвентаризация автотрасс.*

Как видим, «12 канал», отказавшись от создания «сакральной» фигуры «хозяина» региона, тем не менее продолжает конструировать позитивный медиаобраз губернатора Виктора Назарова, что достигается путем частотных сообщений о деятельности главы региона, его активном участии в жизни омичей, стремлении помочь «всему миру». Губернатор характеризуется как ‘безусловный лидер’, способный «поставить точку» в сложных, но важных социальных проблемах. Виктору Назарову приписывается образ ‘главного мужчины региона’- добродушного «хозяина».

Итак, смена прежде всего «когнитивных установок», задающих смысловую интерпретацию медиаобраза «Губернатор», привела к трансформации фрагмента медийной картины мира, который создавался в массово-информационном региональном телевизионном дискурсе в период с 2012 по 2017 гг. При этом впервые телевизионные СМИ Омской области «предъявили» массовому адресату медиаобраз губернатора, который отмечен асимметричными аксиологическими признаками. Причина этого кроется в неодинаковой интерпретации журналистами одного и того же информационного повода. Думается, «конфликтность» медиаобразов губернатора, конструируемых различными телевизионными СМИ региона, была обусловлена в первую очередь отличием взгляда на один и тот же объект, в чем и обнаруживается сущность медиаобраза как виртуальной модели бытия, неравнозначной реальной действительности.

Однако «действительность» все же оказывает существенное влияние на формирование доминирующих когнитивных черт в структуре медиаобраза, а значит, тоже определяет смену прагмастилистической парадигмы в языковой экспликации медиаобраза губернатора в СМИ. Показателен в этом смысле следующий текст с «говорящим» заголовком «”Хороший человек” Назаров так и не стал губернатором»: *Но уже скоро стало понятно, что* ***«хороший человек Виктор Иванович» как политик и рядом не стоит со своим предшественником****… Элиты также не восприняли приход* ***«мягкого» губернатора, последовавший за «тоталитарной» (по мнению некоторых политологов) эпохой Полежаева.*** *Стать объединяющим центром для бизнеса, промышленности, депутатов, силовиков и федеральных структур он не смог, да, может, и не захотел* (РИА Омск-Информ, 09.10.2017)*.*

В 2017 году произошло два значимых для регионального медиапространства события. В июне 2017 года произошло переформатирование телеканала «Продвижение»: руководство отказалось от региональных новостей в пользу развлекательного контента. 9 октября 2017 года президент назначил временно исполняющим обязанности губернатора Омской области А.Л. Буркова.

Медиаобраз губернатора продолжает оставаться ключевым для массово-информационного регионального дискурса, где упоминания об А.Л. Буркове появляются в октябре 2017 года, когда он становится врио губернатора. Следует отметить, что созданный на этом этапе образ А.Л. Буркова не отличается большим разнообразием оценок. Новостные сообщения основываются на комментариях региональных политиков, которые связывают с новым губернатором улучшение экономической и политической ситуации в регионе: *Эксперты считают, что* ***опыт*** *Александра Буркова* ***сыграет на руку*** *Омской области* («12 канал», 09.10.2017); *Секретарь омского обкома КПРФ пожелал Александру Буркову* ***найти «пути возрождения» региона*** («12 канал», 17.10.2017).

В дальнейшем в региональных СМИ происходит актуализация следующих признаков: 1) пользуется поддержкой федеральной власти: ***Олег Смолин присоединился к предвыборному штабу Александра Буркова.*** *Депутат Госдумы уверен, что* ***именно врио губернатора добьется социальной справедливости в Омском регионе*** («12 канал», 24.08.2018); ***Президент России отметил успехи Буркова*** *в Омской области* («12 канал», 28.08.2018)*;*2) успешный политик/управленец: *Александр Бурков* ***сделал Омск Дельфийской столицей.*** *Александр Бурков и директор международного дельфийского комитета Владимир Понявин подписали соглашение* («12 канал», 05.09.2018)*;* 3) «жесткий» стиль руководства: *Александр Бурков* ***потребовал*** *выплатить компенсации фермерам, пострадавшим от АЧС, четко в срок* («12 канал», 17.10.2017)*; Александр Бурков* ***жестко раскритиковал*** *работу двух ресурсных компаний. Он поручил областному Минстрою взять на контроль деятельность "ОмскОблВодопровода"* («12 канал», 28.11.2018)*.* В новостных сообщениях частотными оказываются глаголы «потребовал», «раскритиковал», «призвал», «выяснил».

Образ эффективного управленца создается путем транслирования информации о решении социально-экономических проблем региона: *Глава Омской области* ***нашел инвестора*** *для тарского леса. Александр Бурков* ***договорился*** *с компанией "ЭкспортЛес" о реализации инвестиционного проекта по созданию деревообрабатывающего производства в Тарском районе* («12 канал», 14.08.2018)*; Глава Омской области* ***заключил с Минсельхозом России соглашение*** *о возмещении затрат* («12 канал», 20.08.2018)*;* ***После вмешательства*** *Александра Буркова в Омской области достроили дом для переселенцев из ветхого жилья* («12 канал», 27.08.2018)*; Александр Бурков* ***позаботился о поставке*** *в Омскую область машин скорой помощи и школьных автобусов. Они будут куплены на федеральные средства* («12 канал», 07.09.2018)*.*

Образ социально ориентированного руководителя конструируется посредством распространения информации о планах по реализации социальных программ, направленных на улучшение жизни населения Омской области: *Александр Бурков: самое главное – решать вопросы* ***повышения уровня жизни и комфорта*** *на Омской земле. Врио губернатора Омской области вступил в должность и обозначил задачи, которые намерен решать в первую очередь* («12 канал», 11.10.2017)*; Александр Бурков: Правительство Омской области* ***гарантирует исполнение всех социальных обязательств***(«12 канал», 25.10.2017)*.*

Образ квалифицированного эксперта формируется путем сообщений о его инициативах модернизации различных сфер жизнедеятельности региона, в том числе на федеральном уровне: *Александр Бурков* ***намерен модернизировать*** *систему наблюдения за выбросами в Омске. В Правительстве региона прошло большое совещание по экологии с участием Дениса Храмова* («12 канал, 9.08.2018)*; Александр Бурков* ***запустил пилотный проект*** *по переводу энергетической инфраструктуры Омска на цифровые технологии* («12 канал» 14.08.2018)*.*

Как видим, медиаобраз губернатора в региональных СМИ строится на информационных сообщениях  о направлениях деятельности главы региона – преимущественно управленческой и хозяйственной, но не политической.

По данным компании «Медиалогия», составившей медиарейтинги губернаторов за ноябрь 2018 года, Александр Бурков занял третье место в рейтинге губернаторов СФО (3728 сообщений в СМИ): Губернатор Омской области Александр Бурков в Москве провел ряд встреч в федеральном Минстрое по проблемам дольщиков. Также СМИ сообщали, что губернатор Александр Бурков добился привлечения дополнительных средств из федерального центра на участие региона в национальных проектах. Помимо этого сообщалось, что на XV Форуме Межрегионального сотрудничества Казахстана и России губернатор Омской области Александр Бурков представил Президенту РФ Владимиру Путину и президенту Казахстана Нурсултану Назарбаеву фонтан из сгущенного молока. Омский государственный драматический театр "Галерка" представил первый спектакль в обновленном здании. Постановку "Сергей Есенин" посетил глава региона Александр Бурков  
(https://www.mlg.ru/ratings/vlast/governors/6381/).

# Отметим, что со времени правления первого губернатора Л.К. Полежаева кардинально изменилась структура регионального медиаполя: ведущую роль в формировании медиаобраза губернатора заняли интернет-СМИ, которые, в отличие от телевизионных, более детально, многосторонне и системно конструируют изучаемый медиаобраз, демонстрируя динамику его развития.

# Так, после периода констатации ожиданий от прихода нового главы региона, рассмотрения его политической биографии и достижений наступает период осмысления первых итогов правления. Власть не просто больше не сакрализуется, журналисты не стремятся создать образ «хорошего человека» или «мудрого хозяина». Медиаобраз губернатора сегодня – это прежде всего образ успешного/неуспешного, эффективного/неэффективного управленца, менеджера, способного взаимодействовать с федеральной властью и местными элитами.

# Критика нового главы региона осуществляется в региональных интернет-СМИ прежде всего в комментариях политологов: …*обновление состава правительства идет крайне медленно, и направления работы Буркова в кадровом вопросе постоянно меняются. Первое, с чего он начал, - привлечение своих людей из Екатеринбурга …* *Обращаться по любому вопросу к федеральному центру - это излюбленная риторика Буркова* (Новый Омск, 22.11.2018).

Таким образом, сквозь призму смены прагмастилистической парадигмы репрезентации медиаобраза «Губернатор» нами выявлена смена концептуальных доминант, интерпретирующих изучаемый медиаобраз. Продемонстрирована валидность различных методик и методических приемов, использованных при анализе: изучение тематико-аксиологических групп лексики, посредством которых происходит вербализация медиаобраза; выявление базовых концептуальных признаков медиаобраза; когнитивное моделирование и создание когнитивно-языковой карты медиаобраза; реконструкция фрагмента медийной картины мира, детерминированной изучаемым феноменом.

Проведенное исследование позволяет сделать противоречивые выводы о том, что медиаобраз губернатора обладает всеми признаками, выделенными нами ранее при характеристике данного объекта, в том числе чрезвычайно важным представляется замечание о том, что медиаобраз, с одной стороны, основывается на объективном бытии, отражает ее, с другой стороны - является медийным конструктом.

**Литература**

*Богдан Е. Н*. Медиаобраз России как средство консолидации общества: структурно-функциональные характеристики: дис. … канд. филол. наук. – М., 2007.

*Конев В. А.* Медиа-реальность и реальность медиа // Вестник Самарской гуманитарной академии. Серия «Философия. Филология». – 2009. – № 2. – С. 3-10.

*Кузьмина Н. А*. Деидеологизация или новая идеологизация? (Идеологемы нового времени) // Язык и стиль современных средств массовой информации. Межвузовский сборник научных трудов Всероссийской конференции, посвященной 80-летию профессора Н. С. Валгиной. – М., 2007. – С.192-198.

*Малышева Е. Г., Гриднев Н. А*. Реконструкция медиаобраза Омска (на материале текстов регионального телевизионного массово-информационного дискурса и данных ресурса «Медиалогия») // Вестник Омского государственного педагогического университета. Гуманитарные исследования. – № 4 (17). – 2017. – С. 57-61.

*Марущак А. В*. Политико-социальный образ России в американском медиапространстве // Журналистский ежегодник. – 2012. – № 1. – С. 93-96.

*Олянич А. В*. Презентационная теория дискурса: Монография. – М., 2007.

*Сезонов Т. В*. Концептуализация медиаобраза IT-Girl в российском медиапространстве глянцевых журналов: дис. … канд. филол. наук. – М., 2015.

*Терских М. В*., Малёнова Е. Д. Медиаобраз сибирского региона: лингвокогнитивное моделирование: монография. – Омск, 2015.

**ХРОНИКА**

**Юбилейное заседание Ялтинского дискурсологического кружка**

25-27 сентября текущего года в Гуманитарно-педагогической академии ‒ филиале Крымского федерального университета состоялось юбилейное заседание Ялтинского дискурсологического кружка (далее ‒ ЯДК), организованного пять лет назад. Решение о создании такого кружка было принято на 1-й ялтинской конференции «Дискурсология: возможности интерпретации гуманитарного знания» в 2015 году. Сложилась группа единомышленников не по принципу безоговорочного согласия со всем, а по желанию продолжить начатое и реализовать *возможности интерпретации* в области гуманитарных наук (прежде всего ‒ в области стилистики, теории текста и в практике его анализа) через включение широкого круга проблем в динамичное и открытое пространство дискурсологии. Знаком одобрения научной общественностью концепции ЯДК есть все основания считать предоставление руководителю проекта, профессору Л.Н. Синельниковой, возможности провести заседание ЯДК в составе четвёртой международной научной конференции «Стилистика сегодня и завтра», организованной кафедрой стилистики русского языка и Стилистической комиссией международного комитета славистов в МГУ им. М.В. Ломоносова (28-30 апреля 2016 года). В опубликованных материалах этой конференции есть статья «Ялтинский дискурсологический кружок как осознанная необходимость». Осознанность и необходимость учредители ЯДК (в числе которых кафедра стилистики русского языка факультета журналистики МГУ) подтверждали на всех конференциях. Ялтинский дискурсологический кружок объединил исследователей, ориентированных на продуктивный диалог между представителями разных дисциплинарных направлений – филологов, политологов, культурологов, специалистов по связям с общественностью, оценивающих дискурсологию как целостное и перспективное в своём движении гуманитарное знание.

Юбилей – культурно-социальный феномен, это всегда событие, которое повышает ценностно-смысловой ранг достигнутых результатов и планируемых на их фоне действий. Название юбилейного мероприятия «Ялтинский дискурсологический кружок: консеквенции и перспективы» соответствует такому пониманию, и это получило подтверждение как в программе пленарной сессии, так и в содержании методологического семинара «5 + программных модулей дискурсологии».



На пленарной сессии прозвучали доклады, содержание которых инициировало дискуссию и на секционных заседаниях: «Ялтинский дискурсологический кружок. Результаты и перспективы совместной деятельности» (Л.Н. Синельникова), «Дискурсивная глубина медиапространства: текст – отзыв – комментарий» (Е.Н. Басовская), «Типы дискурса и картины мира: лексикографический аспект» (Е.Г. Борисова), «Шеф-повар ресторана: лингвокультурный / коммуникативный типаж, лингвосемиотический феномен и дискурсивно-компетентная личность» (А.В. Олянич), «Постпублицистика как маркер эпохи постправды» (М.В. Иванова), «Перефразирование как маркер саморефлексии говорящего» (К.М. Шилихина), «Поэзия – дискурс или социолект?» (О.И. Северская).



Программа включённого в юбилейное заседание методологического семинара основывалась на тезисе: дискурс ‒ многомодульный феномен, и формула «5+ модулей дискурсологии» дала возможность подтвердить этот факт: цифра **5** ориентируют на актуальные проблемы современной дискурсологии, **плюс** ‒ символизирует незавершённость и открытость проблемного пространства дискурсологии. Концептуализацию модулей обеспечивали эксперты: Н.И. Клушина, О.И. Северская, Е.Н. Басовская, Л.В. Ухова.



Замена традиционного «модераторы» на непривычное «эксперты» объясняется желанием сфокусировать проблему, провести её идентификацию с позиций знания, достигнутого сообществом дискурсологов, и понимания, обеспеченного личным опытом исследователя. Эксперты ‒ специалисты в области филологии (прежде всего – лингвистики, «расширенной» в сторону междисциплинарных контактов), авторы книг и статей, опубликованных в рейтинговых научных отечественных и зарубежных журналах, разработчики собственных методик интерпретации социокультурного материала.

**Модуль 1**. «**Медиалингвистика, медиастилистика, медиадискурсология»** (эксперт ‒ Н.И. Клушина**). Эта т**риада концентрирует множество сложных проблем, связанных с разным пониманием содержания каждой из названных областей формирующегося знания.

Соотношение стиля и дискурса ‒ предмет непрекращающихся споров. В резюме Н.И. Клушина подчеркнула, что дискурс и стиль не исключают, а пронизывают друг друга, и в этом взаимопроникновении кроется гармония методов исследования. Две теоретические концепции изучения текста ‒ стилистическая и дискурсивная имеют общий предмет исследования (текст) и общий вектор его изучения ‒ коммуникативный, но разные методы анализа и разный терминологический аппарат.



Медиатекст рассматривался с разных сторон: орфоэпической (доклад С.Ф. Барышевой), лингвокогнитивного моделирования (доклад О.И. Нееловой), мультимодальности (доклады С.С. Дикаревой, Н.В. Соколовой), специфики представленности в интернете (доклады Ю.П. Денисова, С.А. Шумилиной). Обсуждался стендовый доклад Е.А. Кожемякина «Дискурс-анализ в цифровую эпоху: расширение возможностей», и тезис «Новые технологии – новые типы дискурсов» получил поддержку.

**Модуль 2.** «**Эпоха поствремени, её отражение в современных дискурсах и дискурсивных практиках (э**ксперты ‒ Е.Н. Басовская и Л.В. Ухова). Приставка *пост*- в когнитивном отношении является носителем значения: исчерпанность времени и форм. В дискурсологии *пост*- (постэпоха, постправда, постформы, постжанры, постграмотность) ориентирует на проявление дихотомии «правда / ложь», текстовые манифестации которой многообразны: косвенное говорение, эвфемизация, интердискурсивность, продуцирование манипулятивных технологий и многое другое. Докладчики, основываясь на большом эмпирическом материале, подтвердили, что названные признаки проявляются во множестве дискурсов и дискурсивных практик, прежде всего – в политических, рекламных текстах и в интернет-коммуникациях.

Манипулятивный механизм политического дискурса диктует способ подачи информации в нужном адресанту ключе, определяет стратегии и тактики политиков (доклады А.Г. Пастухова, А.Н. Потсар), формирует свойства информационно-психологической войны (доклад С.Л. Кушнерук и М.А. Курочкиной), диктует выбор стилистических и риторических фигур (доклады Н.Н. Васильковой, И.А. Соболевой), проявляется в движении от интенции к рецептивной вариативности (доклад А.В. Люликовой).

Метасемантика *пост*- в рекламном дискурсепроявляет себя по-разному: в виде социокультурных кодов, поддерживающих или трансформирующих традиции (доклад Е.В. Гнездиловой), знаков, фиксирующих институциональность и выходящих за её пределы (доклад Д.Г. Куреновой), межсемиотической игры (доклад Б.Г. Солдатова и Н.В. Солдатовой).

В эпоху постграмотности меняется представление о формах работы с обучающимися в сторону открытости социокультурного пространства (доклады Э.К. Аметовой, Н.В. Аниськиной, Ю.В. Козиной, Н.А. Лобачёвой).

Эксперт Е.Н. Басовская обратила внимание на тенденцию к размыванию жанровых границ и трансформацию жанров СМИ в постжанры медиа.



В обобщающем резюме эксперт Л.В. Ухова подчеркнула, что троллинг становится неотъемлемой частью как современного дискурса СМИ в целом, так и свойством рекламного дискурса: всё чаще на смену объективной, достоверной информации приходит искаженный факт, упакованный по желанию заказчика.



**Модуль 3 «Поэтический дискурс: схождение проблем институализации**» (эксперт ‒ О.И. Северская). Поэтический дискурс пока не получил полноценного описания в системе институциональных дискурсов. Участники модуля проявили внимание к художественному дискурсу в целом ‒ как к стихотворным текстам (доклады Н.Г. Петровой, О.В. Томберг), так и к прозаическим произведениям (доклады А.И. Матвиенко, Д.С. Тыщук). Характерный для многих выступлений методологический синтез был проявлен в докладе искусствоведа Л.К. Лукичевой «Мимесис в изобразительном искусстве как дискурсивная практика». Открытием стал вывод о том, что именно мимесис создаёт дискурсивный ряд, сближающий поэзию и изобразительное искусство.

Установка на методологический синтез была поддержана экспертами. О.И. Северская назвала признаки социально-поэтического дискурса, которые проявляются в манифестирующих его текстах через совмещение *я*-социального, *я*-публицистического и *я*-лирического. И.И. Чумак-Жунь в стендовом докладе обозначила своё понимание интердискурсивности как взаимодействия институционального и персонального дискурсов (например, поэтического и политического), сопряжение которых продуцирует новые дискурсивные смыслы.

**Модуль 4 «Дискурс как территория фронтира** (эксперт ‒ Л.Н. Синельникова). Адаптации теории фронтира к проблемам дискурсологии и стилистики способствуют такие его характеристики: фронтир – граница, разделяющая старое и новое и в то же время создающая контактную зону (зону взаимодействия), которая определяется как зона пересечения, незаконченности и неопределённости, постепенно ведущая к интеграции. Именно через анализ «территории фронтира» можно выработать объективный инструментарий к пониманию движения к новой норме. Фронтирный подход к норме позволяет увидеть в данных мониторинга не только фиксацию её нарушений, но и тенденции к эволюции нормы ‒речевой, стилистической, жанровой, этикетной и т.д.

В трёх докладах тема фронтира была заявлена эксплицитно: «Крымский фронтир в дискурсе травелога» (Л.В. Бондаренко), ***«***Американский и русский литературный фронтир» (С.С. Царегородцева), «Региональная литература в условиях белорусско-украинского пограничья (М.П. Жигалова).В двух *‒* усматривается имплицитный фронтир как результат межкультурного взаимодействия и взаимовлияния: «Переводческий дискурс: русско-греческие формулы речевого этикета»(Г.Ю. Богданович), «Лингвосемиотика дискурсивного пространства адыгейской глюттонической коммуникации» (А.В. Олянич, Ю.Ю. Хут).

**Модуль 5. «Дискурсологическая терминосистема: преодоление несогласованности*».*** Неудовлетворённость терминологической размытостью, многозначностью терминов и субъективным толкованием высказывали все участники.

Два стендовых доклада: «Дискурс и дискурс-анализ: в поиске терминологической определенности» (И.Ф. Ухванова) и «Ингрессия концепта и его дискурсивная верификация» (Ж.Б. Селиверстова) ‒ стимулировали дискуссию, которая организовывалась по таким темам: возможности соблюдения в научном пространстве дискурсологии требования однозначности термина; оправданность терминологических новообразований метафорического характера; возможности и условия достижения дефинитивного уровня в дискурсологическом словаре и нек. др.

Самостоятельность названных программных модулей относительна: каждый из них связан со всеми остальными.

На конференции состоялась презентация новых публикаций членов Ялтинского дискурсологического кружка: Н.И. Клушина, А.В. Николаева. Стилистика интернет-текста (М.: Эдитус, 2019. 176 с.). О. И. Северская, Л. В. Селезнева. Эффективная бизнес- коммуникация: «волшебные таблетки» для деловых людей (М.: Эксмо, 2019. 406 с.),Л. Н. Синельникова. Стихотворный текст: междисциплинарная интерпретация (М.: Инфра-М, 2019. 267 с.). С. С. Царегородцева. Роман Г. Д. Гребенщикова Чураевы» в социокультурном контексте (М.: Инфра-М, 2019. 127 с.). Г. Ю. Богданович, И. Г. Балашова, И. А. Георгиадзе, Н. А. Екрасиди, Т. Ю. Новикова. Речевой этикет: русско-греческие соответствия (Белгород: КОНСТАНТА, 2019. 136 с.)

Опубликованный и размещённый в РИНЦ «Сборник тезисов Юбилейного заседания Ялтинского дискурсологического кружка (2015-2019)» даст возможность более обстоятельного знакомства с содержанием докладов.





В науке значима сама постановка вопроса и целенаправленная познавательная деятельность в поиске ответов как потребность исследователей. Отслеживание насущных гуманитарных проблем, определение перспектив развития дискурсологии, описание когнитивно-дискурсивных срезов, в которых происходят процессы реального речепроизводства, ‒ таковы планы участников Ялтинского дискурсологического кружка.

Опубликованный и размещённый в РИНЦ «Сборник тезисов Юбилейного заседания Ялтинского дискурсологического кружка (2015-2019)» даст возможность более обстоятельного знакомства с содержанием докладов.



1. Историю и предысторию постановки данного вопроса освещает И. М. Гольберг (2002: 4–8). [↑](#footnote-ref-1)
2. В таком (логически небезупречном) определении назначение ЦР практически полностью совпадает с содержанием теософии, ср.: «Теософия – религиозно-мистическое учение Е. П. Блаватской и её последователей о *единении человеческой души с божеством* [курсив наш. – *В. М.*]» (Алексеев et al. 2006: 34–35). [↑](#footnote-ref-2)
3. В этом плане справедливо отмечается «социально-политическая функция» проповеди (Айснер2010: 6). [↑](#footnote-ref-3)
4. Правило, сформулированное Деметрием Фалерским, гласит: «Речь о предметах величественных требует удлинения колонов», и наоборот: «краткие колоны к предметам мелким применимы» (Δημητρίου 1743: 7). [↑](#footnote-ref-4)
5. Данный тип ритмизации рассмотрен в монографии (Москвин 2019). [↑](#footnote-ref-5)
6. Заметим, что при этом автор говорит о происходившем в древнерусской агиографии «поиске выразительных художественных средств, которые могли бы адекватно и наиболее полно отразить динамику и экспрессию человеческой жизни» (с. 107), о «художественном мире жизнеописания» (с. 179), констатируя, что в настоящее время жанр жития «характеризуется тягой к беллетристичности» (с. 125). [↑](#footnote-ref-6)
7. Эта особенность звучания характерна и для православной молитвы (Прохватилова 2000: 12). [↑](#footnote-ref-7)
8. Cf., e.g.: «Новый литературный язык, предусматривая синтез церковнославянской и русской грамматической структуры, тем более предусматривал синтез церковнославянского и русского словарного материала [...]» (Живов 1996: 290). [↑](#footnote-ref-8)
9. С этой точки зрения дискурс трактуется как «[…] связанный текст в совокупности с экстралингвистическими – прагматическими, социокультурными, психологическими и др. факторами […]»; как «речь, “погружённая в жизнь”» (Арутюнова 1990: 136 и 137), ср.: «Дискурс (в широком смысле) есть коммуникативное событие, происходящее между говорящим, слушающим (наблюдателем и др.) в процессе коммуникативного действия в определённом временном, пространственном и проч. контексте» (Ван Дейк : 46). [↑](#footnote-ref-9)
10. Ср. франц. *discours* ‘рассуждение < на определённую тему >’. Данное понимание указанного термина восходит к средневековой научной традиции; приведём в этой связи типовые наименования научных трактатов этой и более поздних эпох: «Discours des presages et miracles» ‘Рассуждение о предзнаменованиях и чудесах’, «Discours sur le bannissement de la guerre civile» ‘Рассуждение об искоренении гражданской войны’, «Discours de la methode» ‘Рассуждение о методе’, «Discours sur le luxe» ‘Рассуждение о свете’, etc. [↑](#footnote-ref-10)
11. На незначительное число жанров как причину, затрудняющую отнесение ЦР к разряду функциональных стилей, указала проф. Т. Н. Колокольцева в беседе с автором настоящей статьи. [↑](#footnote-ref-11)
12. При записи звучащей речи не используются знаки препинания; речь записывается как речевой поток, прерываемый паузами (значки / или //). Используются большие буквы как сигнал новой фразы или собственного имени. При описании используются некоторые специальные значки:

    сего3дня – тип интонационной конструкции сегОдня – слово с акцентным выделением

    сегодня – замедленное произнесение ə – редуцированный гласный как заполнитель паузы

    *сегодня* – ускоренный темп / или // – паузы, соответственно короткая и длинная

    се[во:]дня – удлинение звука ¦ - психологическая пауза [↑](#footnote-ref-12)
13. В тексте встретится интонационная конструкция, отсутствующая в системе Е. А. Брызгуновой, но выделенная Л. Л. Касаткиным (Касаткин 2003). Это конструкция, «зеркальная» к ИК-5, которую мы в тексте условно обозначили как ИК-8. [↑](#footnote-ref-13)
14. **Публикация подготовлена при поддержке Программы РУДН «5-100».**

    Автор выражает благодарность рецензентам журнала «RussianJournalofLinguistics», которые любезно разрешили воспользоваться текстамиих рецензийдля данного исследования. [↑](#footnote-ref-14)